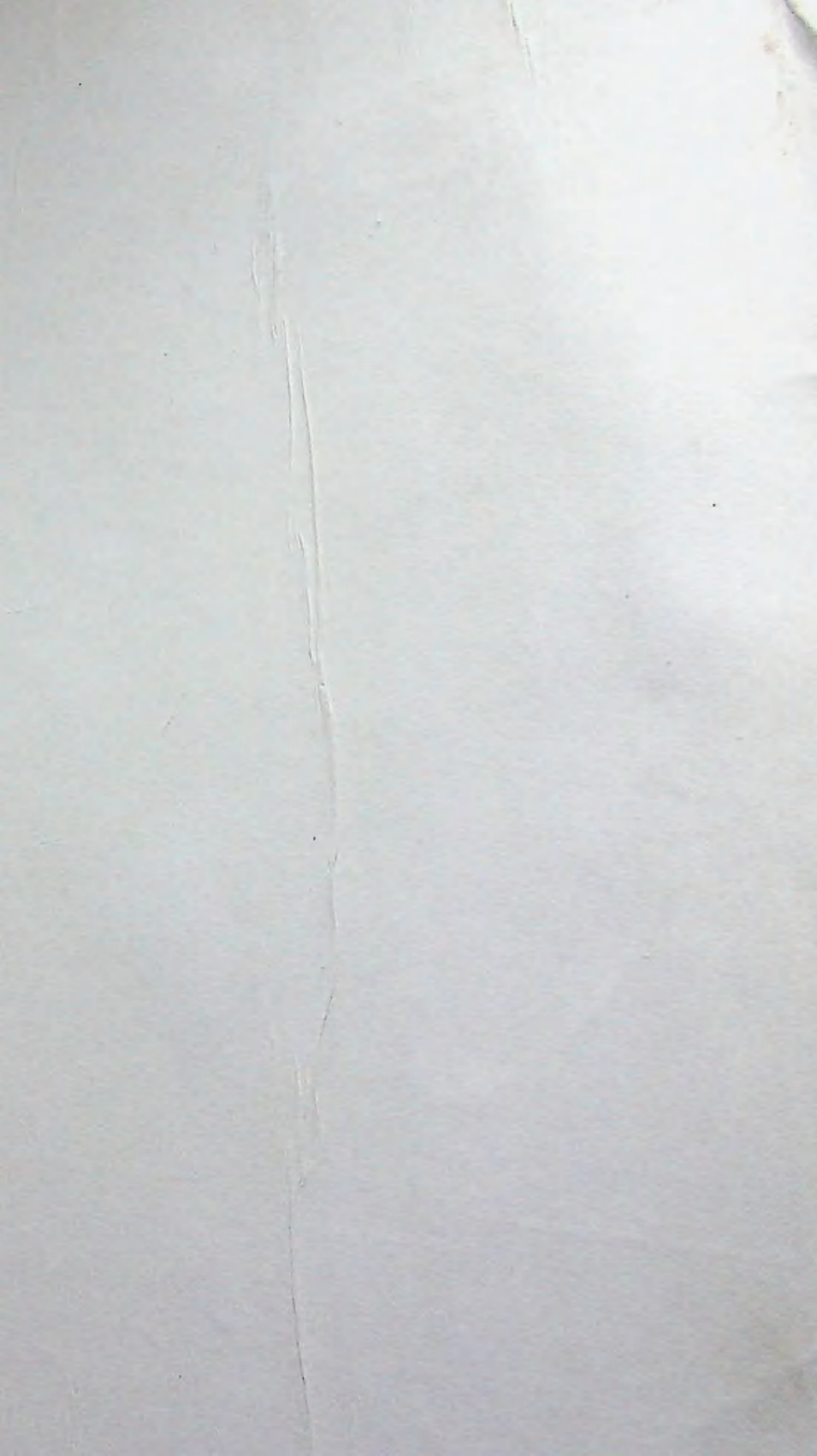


شیراز

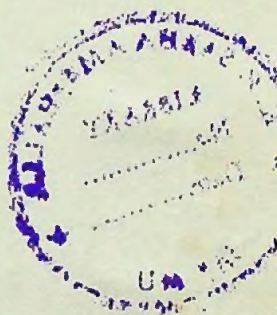
46



جموں اینڈ کشمیر اکیڈمی آف آرٹ، کلچر اینڈ لینگویج سیریز

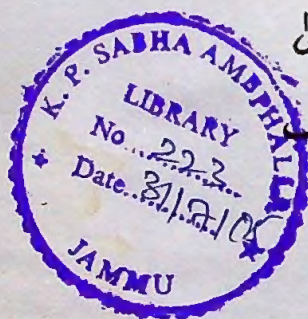






نشیپراز

دؤی ۲۱ • طنز و مزاح نمبر • شمارہ ۵



نگران و مدیر اعلیٰ

محمد یوسف ٹینگ

ایڈیٹر

چمن لال چمن

اسٹنٹ ایڈیٹر

بشیر اختر

جموں اینڈ کشمیر کیڈمی آف آرٹس کلچر اینڈ لینگویجز سرسنگر
۱۹۸۷

پبلشر : سیکرٹری جنوں اینڈ ٹی شیر اکیڈمی آف آرٹ
 کلچر اینڈ لینگویج - مرہٹ
 چھاپ خانہ : ڈو لیتھو ورکس سیالپوری، دہلی
 رکتابت : محمد یوسف مسکین - جی، حمن

ٹائٹل کور
سجوشن کول

شاپرازس متعلق خطہ پتر سوزنگ پتہ
 چمن لال چمن
 ایڈیٹر کا شمشیر
 جنوں و کشمیر کلچرل اکیڈمی لال منڈی
 سر پشاور

SILVER JUBILEE OF
The J&K Academy of Art Culture & Languages
ESTD. 1958

SEMINAR
ON
THEATRE & FINE ARTS



اکبر علی سلور چلی میٹا سرسوی نگر۔ دون مغلان ہندو کی الوان مدد دہیر کر کے ڈیپٹی وائس چانسلر شمشا۔ استاد دالان نگر۔ تیرن پلہ۔ بی این پٹیل۔
کمرپال سنگھ۔ غلام کی ڈولال۔ دیو پٹیل۔ ایم ایچ کٹر۔ ویسا تھ نام۔ آریل شانت۔ شامو پز۔ ایم ایل مراد۔ گن پت دھرا۔





اکبری ہند کوٹو ٹیک لائبریری کے سربراہی - (۱۹۸۴ء) - شریک امیر رستخیز مجیدی مدظلہ ہندوستان - تاشی بکریب س - جلی ایس گلشن - حکیم خمد -
 ہر سکون جہاد - ایٹا ہولی - سچا جہاد رواج - دودھ دلی بہر پال سنگھ پتیاپ - مومن مرنش - غلامی کوہر - غلامیشتین پور (دستاویز کی نمبر) - رسول پور پیر محمد جلالی

فہرست

۵	مدیر اعلیٰ	گود، کنختہ	•
۹	اعتر محی الدین	نو، زھونڈ	•
۱۴	محمد زمان آزدہ	طوط	•
۲۱	محمد یوسف ٹینگ	مقبولہ کلامس مشروطتہ مزاج	•
۳۱	ہری کرشن کول	ن، ونڈ لایق کنختہ	•
۴۶	پشکر بھان	طنز و مزاح	•
۵۲	ظریف احمد	سے میںڈ ٹیلی وچن ہیوت	•
۶۱	محمد احسن احسن	بھختہ	•
۶۴	سید رسول پوٹپور	قسمتس میانس اندر ...	•
۷۱	بشیر اختر	منہ افسانہ	•
۷۴	بکواس کشمیری	کتاب البکبک	•
۹۴	مکھن لال صراف	یہ مور اسہ	•
۱۱۶	ایوب مسابر - بکواس کشمیری	نظمیہ تہ غزلہ	•
	مکھن لال مو - اوسکار ناتھ شبنم		
	پرستوی ناتھ کول سیال -		
	شریف الدین پرواز، خطرمونی		
	شہید سلمان		
۱۳۶		تمدنی ڈیری	•



گو دیکھتے

کاشیرس ادیس مثر چھ کھل ڈولہ پاٹھو اسٹک سہی واریاہ کال گڑھتھ
 یوان، مگر کاشیرس باڈ مثر چھ اسن کھنکالہ پیرہتھ کوئس تہ کوئس تہ پیرہتھ موسم تہ
 ماحولس مثر موجود اوسمت، ہر گاہ کاشیرس مثر شک ابرہ سہ وچھتن سائس لوکھ پھٹ
 بانڈ پاٹھس کن۔ ابرہ پاٹھس رک اکا رہے چھ اسنہ سہن لسان۔ یہ اوس کاشیرس فنکا پٹھ
 شبن نظر آتے۔ بیچو پینہ پینہ پینہ گدرس تہ پاٹھس جہ کامیدھی ہند رعت پاڑو۔
 تہ کوئس زتس کٹاہ اوس تہ راؤن ٹیال، البتہ کوئس زتس اس سہ انسانی شان
 (Human Dignity) تہ سہ نو بصورت صبر Poise زسہ اوس تہ باک
 دوان۔ بلکہ اوس اس پہ کس پڑس مثر پینہ نین چھوکن ڈھے دوان۔ تس اوس
 پتہ ز اسن چھ خلوتس مثر زیب دوان مگر وڈن چھے اکھ بچی تہ ذاتی عمل یوہہ خلوتس
 مثر من شروڈ تہ راوان پھے مگر خلوتس مثر چھے آپس باسان۔ ہر گاہے تس تہ مکر
 کس سچر سہنڈو پاٹھو سیچہ نشہ دور پڑھ ہوگا رہو، اڈ باسہ ہے ابرہ نشہ سہ
 دگ یوہہ تس لہو وڈ اس۔ براہک یہ طرز تہ طریقہ چھ سائس لدی شاہس نش
 تہ موجود تہ سامن محاورن بیتیر مثر تہ ڈھسپہ ڈھور کران۔ مثلاً نشہ توکھ ڈپڑ۔
 کھہ ہے گرتہ کھان گتہ۔ خدا پشہ کھرتہ تہ تہ پشہ ڈھچہ — شالس لوٹ
 زیوٹھ تہ بلس زلیا تیر۔ سامن لوکہ بان مثر چھن بیچہ تہ اپہ کاڈ کوڈمت:
 ہمارا نہ پکان دوسہ تہ دوسہ تہ پھو سہ تہ وچھتوس کھرا چھس

یژمن بائی تمنہ دروئے ڈولہ مثر ادیہ پھاڑون واد
 (وہڑون)

سون تحریریں ادب تر چھپنے امید تھی ہر گاہ اُس مرزا غالب سے سنہ
رباعی حسین ظرافت کے مانے مافون کے

اے آنکھ براہ کعبہ روئے داری

دانم کہ گزیدہ آرزو سے داری

اینقدر تیز روی ہے سے دانم

درخانہ ذن ستیزہ خوئے داری

تسلیم چھ لہ ہند بن پیمں و اکھن منز تہ و چھ کجبارک نیب دستیاب کے

کیشن رڈی چھے شہج ہونی نیرو نہر شہل کرو

کیشن رڈی چھے پچھٹ ہونی نیرو نہر تہ رنگ کھیو

کیشن رڈی چھے اڈل تہ وڈل کیشن رڈی چھے رڈل تہ

لہ ہند بن کلاس منز چھے امید تھی تہ امید آپ ہند واریاہ زہتہ موجود۔

شیخ العالم چھے ملن پینہ طنز کہ قہر سہو و تل والان تہ تہنر ظاہر داری پیچہ تہو

کس تہ پیچہ شان زو و کھن چھ کجبار سپدان کے

ملن کوئش تہ کو سم نالی

کر چھ تہ پیچہ ٹٹھا یی ہستہ

پینہ چھے تہ تہ اسے مقبول کرا لہ واری سندس کر پسو تہس تہ پیر تہس منز

باقاعدہ پرتھان پوتھان تہ اکھ باغنا بط صنف بنان۔ عبدالاحد ناظمین تہ حکیم حبیب اللہ

لیکھو چھرا مزاج کو کینہہ شاندار نمونہ۔ تہ یوزو سے عبدالاحد ناظم شہر آشوب کے

تیلہ اوس تھکھ کھارن عار — تہ چھے اگر زہرین تبسم کہ زیرو بجم سہو کھان۔ اڈو کس

دورس منز تہ چھ طنز تہ مزاج لیکھن واریاہ کل وقتی شاعر تہ ادب موجودین

نثر لیکھن لال محمد، ظریف احمد، ایوب صاحب، پرواز تن پوری تہ بیلیہ واریاہ دوست

نمایاں چھ۔ پیم ادیب سچید ادیب لیکھان چھ تہن مٹرت چھ لطف مزاج تہلے تہلے
 موجود۔ میر غلام رسول نازکی۔ میرزا عارف۔ محمد امین کابل۔ رحمان راہی۔ نواز متن پوری
 محمد احسن احسن۔ اختر محی الدین۔ پشتک بھان۔ مختصر عازم۔ ہر دے کول بھارتی بشیر اختر
 محمد زمان آزدہ تہ پتھوئے دار باہن شاعر تہ نشر نگارن نیش چھتہ یقینی مزاحی تہ
 طنزی شاہ پارت ہنتر کاٹھہ کمی۔ پتھوئے ادیب اوس مہجورن "آزادی" تہ کل لالو" تہ آذان
 "بہ نوز عشقہ بیماری" ہنن نظمن مٹرت دو تلو وٹت مگر آتھ ہین دتھ نزاکت تہ
 لطافت عطا کرکٹ بوش چھ ساہن ہم عصر ادیبے حاصل۔ امیک انہار چھتھ گزرت
 تلو اسنس زخم روان یس فرشتہ پتہ بھرت عطا کران چھ۔

پتھوئے اکھ و عظیم مجلیس ایشہا الناس
 مگر کو ناساز چھم بیمار چھم ماس
 دتھ کاٹھہ آتھ اکتاجی کڑو جمع
 پتھوئے تھو تھمہ ساماہ اسی کڑو ناس
 (میر غلام رسول نازکی)

دو ہلہ اسپس گوشت سہ رجن تراو دتھ
 دو دتھ کئی زنی پتھوئے کارای

ذبان چھ راتھ کیت پادر سپس کھیتھ آسان
 دو چھم مٹے دو ہلہ دو چھم بے ہنرتہ مگر چالاک

(امین کابل)

بہر کیف یہ کتھ ہیکو وہ ڈیٹا کار پتھوئے دتھ زکات شرس مٹرت چھ طنز مزاح
 اکھ بیٹن تہ تون صنف بنیوشت۔ کاتھرا دینچ پتھوئے سو مہنر شایع کڑو چھ کلچرل ایکٹیوی

مہندسے کارنامہ۔ "کاشتر اسن ترائے" ناویج رہے سو میرن اس محمد اپن کا ملن ترتیب دہن
 تہیہ چھٹے امہ ڈان مہند ادنیج گوتہ پنج پہلے پٹ۔ دیان سانہ یونیورسٹی مہند کو شتر شعبہ
 تہیہ چھٹے امہ قسبح اکھ کتاب تیار کرنا وان۔ بہر کیف شاید اوس سہ سیمنا کا شترس ادنی
 مہند گوتہ ڈینک مہند ڈسلاہ یس کلچرل اکیڈمی کا شترس شعبہ سہیو اکھ و اس کرکھ
 پڑس کور۔ اکھ سیمنا مہند آہ تہ صرف کا شترس مزاجی تہ طنزی ادنیس پیچھے مغالہ
 پڑنہ بلکہ آہ کیشترن اہم کا شترس ادنی اکھ مزاحیہ ایسے پڑناونہ۔ امہ ساری سیمنا ہر
 اسے چھٹے امہ سو سہ نمبر مہند پڑن والین بڑھ نہ کبہ تھوان۔ امہ علاوہ چھٹے امہ کیشتر
 مزاجی ادب لیکھن والین مہند تخلیق ہیتیر تہ شایع کرنہ آہتو۔ اسے چھٹے پڑنہ تہ
 شہار پیہ دلچسپی مان پڑنہ۔ شیراز کو واریاہ نمبر چھٹے مہند ادنی دشاویز ہیمو تہ دو مید
 چھٹے تہ سہتہ تہ کھسبے سہ بوش۔ واریاہن نہا ہن مہند مزاجی ادنیس پیچھے انگ
 رسالہ چھپان۔ انگریزیس خز چھٹے پنچ۔ اکھ ہسہتہ وریو کھوتہ زیادہ وقت پیچھے
 مہند اخبار میران۔ اردو ہس مہند اس رسالہ اوہ پنچ۔ پتیس شتکس مہند چھپان
 تہ آہ تہ چھٹے نمکدان تہ "شکوہ" ہر رسالہ میران۔ اسے ہر گاہ تہ تیوت بہتر چھٹے تہ
 پیہ مزاجی ادنیج کل ہن گنورا ورنہ۔ دو مید چھٹے زیمہ نمبر سہو پھیرا تہ پرتکلف ادنی
 صنف کمن ڈیادہ مال۔

محمد یوسف دینگ

(مدیر اعلیٰ)

توضیحات

نہیہ کھتہ دے دے۔ ایسے ایسے انسان
 بھٹکے ہوئے۔ کھانسی آئے۔ یا بھٹکے ہوئے
 بیٹھے گئے۔ دیکھو دیکھو۔ کھانسی آئے۔ یا بھٹکے ہوئے
 گئے۔ دیکھو دیکھو۔ کھانسی آئے۔ یا بھٹکے ہوئے
 محبوب آئے۔ کھانسی آئے۔ یا بھٹکے ہوئے
 ڈیوٹ آئے۔ کھانسی آئے۔ یا بھٹکے ہوئے
 دھاب آئے۔ کھانسی آئے۔ یا بھٹکے ہوئے

ما رہا ہے آدھوں کلپوں ایکڑ می پتہ کشمیر یونیورسٹی پتہ کشمیری ڈیپارٹمنٹ کے طرف
منعقد کرنے آہستہ آہستہ سمینار میں منعقد ہوئے۔

دپان اُمی دوه پچه کو یورپس منز په دایرس عام ته بهار پراد وایي صورت
 پیله کلايو هندوستان او دپان سه اوس مکه تله تبردار. نيمی پيښه کښه
 موغل وچه تبه زهمن سه زهمنه مکه کلايو پچه لويکه ته پيښه نيوکس سوه پښه
 زپن اچته مورچه. دپان کلايو تبردار سنده پيمو په پوښانو واناو واورنگ زپ
 محی الدین سنده اولاد زچو زپن لاگته چوپښ کښه کښس. اسيه اوسپنه
 اچته سنده داو مایه کښه مگر دپان اهندي وخته هس اسيه کښه پورپي کلايو
 هندوستان ته پيښه پچه لويکه نو زهمنه پيمو. بهار پيښه لان گڼه
 اسيه زڼي نه عظيم هندوستان پيښه نرس نرس منز. اکه گيدو علامه اقبال ته دويم
 پندت جوهر لال نهو.

دوه پچه اکه تراو حن اقبال شایري اتي ته پيوکته پيښو ذات بتراحته
 زهنا ندي. شک نه چارلس صحبه پيښه باش گيس نه. تا هم دوت پچه پيښه زپه هس
 چکس نه که برهمن کلايو ته کو نرس پيمو سپرو. دوپن سپرو هس اوس اسيه زهنا ندي
 کشپه مکه پيمو برهمنو اسلام قبول کړه، پيوکته اسلامي ته پيښه قبول کړه
 تمن هس اسيه زهنا ندي. کاشري پچه هس کو "سوه پيښه غلط کتا به پيښه وول
 ون والين همنه گف چي زحن اقبالس وون واريه پيوکته کو". اسيه زهنا ندي
 شایري کشپه نرس حن چي شایري نرس مسلمان وون ايس همنه نرس ورسه داو
 نرس اوس. نرسه کښه پچه کښه مکه کلايو کاندس ته گڼه پيښه وون چي. مگر
 سه کو همنه مایه، سه لوگ پيښه برهمن زادگي نوکڼ ته پيوکته پيښه نرس پيښه
 گيونه.

پيوکته ايس شایري مسلمان ته شایري پيوکته بهار لعلس پان واني يارز
 اوس ته اکه اګس نرس پوان گرتهان اوسو مگر اهندي اوسک اکه اګس
 اګس وون ته. اګس وونک وجه اوس پيښه پيمو سوه و شوه کاشري ته کاشري چيښه
 اګس وون وراي پيښه پيښه اګس وونکته اګس وونکته اګس وونکته. پيوکته حن اقبال

دیان زون ہما اسپس آشیئو نس نہ اوس جچیر میندس نزنس اعتراف تہ نہ طوط
 سیدس نوٹ وایشس مگر بار چند بولن اوسس سوعہ نہ چند پامہ دو تر باسان ۱۰
 پیچہ ہما کزن شودس کینو کیسوتہ دہ ہما اگر ہیوت شودن زلن - زون دژس
 دستار لاش حقچہ تہ اور لمان شودہ بور لمان زون - شودہ پچور پوش نہ کینہہ
 زون گیس زور اوار تہ بار لوگ بولس ٹھاک -

دوہ نہ نہ تہ ، لوک اوسو پچہ کاشہ آزی آزی کران تہ سوعہ کسان
 دوہ دوہ کدان - اٹھو منز آوسٹین صحب نادو انکریاہ پور - نس اوس نو زھو
 پیار تہ مینس در جس پیچہ واز مر - اٹھ سچس پیچہ چہ ہمار وٹھ کنا وٹھ
 توان - یختہ بہ انکار کرتی یوت چہ پوز - یختہ بہ انکار کرتی یختہ ہیکنہ خدا صاحب
 تہ پز را وٹھ -

سٹین صحبس بیلہ نہ کینہہ اٹھ لوگ ، اٹھو در حقچہ راج زنگنی
 کلہن پندرتن اوس پینو یخار کتاب ویدس منز یختہ لچچیر مگر سٹین صحب
 دوٹھس "تہ چھک ساوانان بیان دھشطان — شے ہے کو پائدر پینعتن
 شلہ پزان لفظک - تہ تہ ترا وٹھ دالس بر وٹھ کینہ - وچھتہ مڑ کینہ پیم —
 اٹھ دیان پھو نامیک - کلہن مانہ مانہ کینہہ - مگر پھو نامیک لفظن کلوو - دوپن
 خبر چھاپہ کیاہ کو - یختہ دوہو شوٹھس دین تہ زانکہ نہ کینہہ تہ کو کتاب
 سٹین صحبس حوالہ تہ پانہ زوال - کتابہ کن دوپن - اٹھو دار چھوے ، میا نہ
 اچھہ مہ وچھہ -

خبر دار بہ نو زھوٹ وایرس چھو وینہ تہ ہوس منز نزان - یس وینہ تہ
 آمہ پیار نشہ چھوٹہ چھوٹہ تہ اڈو زون تہ - اڈو اڈو تہ راج شہندیس اختر صاحب
 پیہ پیار تہ نہ پچور ساری سہ دانسہ اوس آسانہ نادو سچر لکھان تہ شوٹھہ ہیکہ
 دوہ کدان - جنگتہ شکہ روٹ آمہ پیار تہ لوگ کھوڑ چھینہ - زمینہ تلہ دارے
 سیز ، یمن کزن ناو پز کھٹ تہ دراو باز ریل تہ رایہ - زانہ کارو کر یس کیاہ ز

میت گزھتہ کتیر کھنجن متی، مگر نہ کو مہند مانہ لہ — اصلی ناہار آوروو۔
 ہوان دوان روٹن یو ہے سین صعب۔ نالہں تھچہ دھچھس پڑھتہ تہ بو لھتہ ونا۔
 "تہ چھکھاہ میاں کھن پڈتس پھوناٹیک وتان۔ رٹو بوزو یوزک پھوناٹیک
 پان لفظک کا مشرک پروں۔ اگر اکتہ" حرف تلو، نیلہ بنہ تہ پڑھتہ رٹو داٹہ
 ہندہ رڈک لفظ۔ تہ اگر مزا پچھتہ دال تہ اووس تیلہ داتی کتہ گزھتہ پچھتہ
 بوزان؟

دیان پڑھن صعبس کتہ کب۔ سوچن: "اخر صائب ووت مالایانی پچھتہ۔
 ملہ تیلہ چھس کتہ فرایہ شند وایرس لارپوت۔"

کتہ نوٹھ اٹھ نوٹ: ماہتر پچھتہ چھتہ نام صائبس تہ سنتوش صائبس
 اختلاف۔ نام صائب چھتہ دیان "زون موج زونی" ہما چھتہ "اوکس بوکسکو"
 پٹو پڈکالہ برو تھیم ماہتر تہ پڑھتہ ہما چھتہ انسانس دھیلہ تہ تارکہ یونہ
 دیان سنتوش صائب چھتہ دیان تہ ہما چھتہ موہنجدارو وقتہ کیو کا مشرک حکیم
 کیمیا نسخہ پچھتہ کن نزوومت تہ تطلب چھتہ وتان۔ تہ پڑھتہ لکھو رنج، دائہ ہونگ
 تہ بیہ کیا ہتام کتہ کھن ڈیٹن۔ زیر نوٹ تہ بیہ کیا ہتامس پچھتہ۔ امیک
 حاصل کتہ تہ تہ ناچن زونہ راڈن ہمارس تینکہ بیہ تینکہ نام ڈاکس
 متحق۔ نوڑھونڈ ہمارس تہ لہس۔

سوال پڑھس۔ "بیہ کیا ہتام" کیا حصہ کو؟
 جواب دوہنکھ۔ آتہ وون کیمیا گرو عقلم کون کھن۔
 سوال پڑھس۔ زونہ پچھس کتہ چھتہ تہ تہ ناچن راڈن آسان؟
 جواب دوہنکھ۔ ہمارن ہنہنہ ہنہنہ، اوے چھتہ تہ ہمارس

کتاب نما

شامکار۔

دہ دیوان و باب پرے

دہ مرغوب تھنوری

دہ احمدیہ وارین طوط

دہ سنتوش صاحب غزل: "مئے تہ دزدوہ فرتال"

دہ گوہر صاحب غزل: "کیاہ کیاہ وئے"

عام کتابچہ:

آریجن آف پیشیز

کیپٹل

راج ترنگنی بیتر۔

طوطیہ

طوطی چیم دین جانادان مژ بیل پندری پاٹو سچھا مچول کوڑت بیونہ و چیمت
 امیہ نس تر چیم زب پچھٹ اچھٹ اندا آسان - مارین ترین ہینترہ چیم پچھٹ کینہ شومہ تر
 اما طوطس کہہ وایت - اچھٹ زبانی ہیندین مچول مژ جاسے کر مژ - فارسی زبان ہینو
 یہ تھہ مژتہ کر ہجہ جاپہ جاپہ طوطی شکریرہ - "طوطی شیراز"، "طوطیان ہینہ"
 بیتہ نظر - اردو زبانی مژ چیم طوطی بولنا - اچھہ اہم محاورہ - خبر سامن لپڑن کیاہ پند
 زیم چیم اکثر طوط سیدو پاٹو بولان - اما پین پنا ویش نہ چیمک نہ زانہ یہ طوط
 حقوومت - ہڈو ہڈو جانور کاو ، دانہ ، سیمہ - پیمز نہ چیمک حقوومت ، بلکہ
 چیم مور امت قوی نشانہ رنگو زانہ - یہ کو اکہ رنگہ ہیک ز مور چیم تران
 پچھٹ چیم نو، بصورت نہ زانہ چیمس بد صورت نہ زانہ چیم ہینترہ چیمیشہ - اما
 اچھہ کیاہ کردہی ز کار چیمس سامن لپڑن ہیندے پاٹو وہ گینو - اُسو چیم پچھٹ
 نیترہ پناوہ و ز تہ تہ تہ باڈی - اما پوز اندہ زھمہ تر کاڈی - مور سیدو پاٹو
 چیم پیم ساڈی لپڑتہ تران - وہہ ز کو مورس پیلہ پینہن رنگن کن نظر پیمان
 چیم سہ چیم و سیمو پیمان نہ ساڈی لپڑ چیم آسان سیمو کارڈی بڑی بڑی کھیمان
 سورے دنیاہ پیمہن و سیمو اما پیم نہ چیم پینہن رنگن کن نظر ترادان نہ چیم و سیمو
 پیمان -

غار کھتہ اُس اصلی چلان طوط سبز۔ یہ اُکس موہ چھ سب جاندار چھ پنیہ
 سبز ہا یہ سب یوت لویہ وُن باسان ز انسان چھ دپان و اُن شتر تھوہن۔ خدا بہتر ان
 اکتہ ہا ہیکہ یہ وجہ اُسختہ ز سبز رنگ چھ نہریج اکتہ علامتہ۔ انسان چھ چونکہ پانس
 اُندر زہرے زہر آسان۔ اُوکینی چھ اُمس طوط پندین پین جامن شتر پنیہ نے عکس پنیہ
 یوان۔ پنیہ دپان کتہ ہم جنس با ہم جنس پرواز یا 'زہر چھ زہرے زٹان۔ انسان
 چھ عجیب مخلوق۔ اکتہ اکتہ چھ یہ ساری سے دانسہ زہر چوان روزان تو پنیہ اند پنیہ
 ساتہ زہر پھر کان آسان۔ بلکہ پنیہ زہر آشامی ما چھے اُمس جاندار اُس ساری اُکس
 مشہور صوفی شائرس وہب کھارن موہور سخن تر بناوان کوہ چھے عجیب یہ آدم
 ذات یہ، کانہ چھ سقراط سندر پانچو کئے پیالہ چوان تو پنیہ کام اُندوانہ ناوان، اُند
 کانہ چھ ساری سے دانسہ پنیہ نارو چوان اما تو تہ اُدو تہ روزان۔ اصلی چھ وجہ یہ
 نہر تہ چھ چوان ساری، اما یہ زہر کو کیا رچو تہ چھے اُکس پنیہ چھ اُلو نوکری
 پنیہ یہ زہر چوان، اُلو ترقی پنیہ، اُلو افسر سندر پنیہ۔ کینہہ چھ تم تر پنیہ
 کھاسہ خاطر پنیہ پنیہ موجب یہ پیالہ چوان چھ۔ اُلو فرق چھے یہ زکینہہ چھ
 دُنیا ہک زہر پانس اندر شتر پنیہ پان پین چھپہ روان تہ کینہہ پین اُندریم
 زہر دچھن کھوور پھر کتہ پین اُلو پوک پانس چھپہ روان۔ انسان تہ
 زہر چھ پانی و اُنی زہر دس رشتہ۔ یوہے وجہ چھ زطوط سندر سزار چھ انسان
 پانس کن کشیش کران۔

اکتہ ہیکہ بیاکھ وجہ تہ اُسختہ پنیہ کتہ طوط انسان طوط چھ سہ کوہ
 یہ زیم چھ دو شولے کتہ کران۔ انسان تہ بلوان تہ طوط تہ۔ دوہ زچھ سوال و تہ بلان
 زہر پتہ انسان ہے کتہ چھ کران، پیلہ کیا زچھ انسان انسان دشن۔ تہ چھ
 بیاکھ ور۔ انسان چھ کتہ پنیہ مرضی تہ کتہ کران، اکتہ ہیکہ طوط پنیہ طوط دار

دیوان بڑو نہیہ کالہ ہے کینہ ملکس بادشاہ زارن آسہ ہا، تم اسو اکس مادانس
 مژ بمان۔ تپ پاز اوس یوان تہ کا شسا اکس پھیکس پیچھ بھان ادہ سہ اوس بمان
 بادشاہ۔ وڈو کس نہ چھہ تم نظر باز پازوے کینہ نہ تپتو سیدو ککھ، یم پازو سیدو
 حکمکس آمانا کرن۔ اما اکھ ککھ چھہ زیس یم انسان طوط دسے گزھن، تس
 ہیکن اسمان کھار کھ۔ اد ہر گاہ پھو شیکھ یا مار لکن زیر کر ککھ، ہیری کڈنس
 سہ وان دب زرنہ کاتہ پتھن کل طوط مژ نیرون کوہ کر پوت۔ اوے کزو چھ
 ماری یمن طوطن سستو پکان رزھر کھ۔ کاتہ رکزرتن یاہ اما طوط چھہ روزان ضرور۔
 ریاسی تہ سماعی طوط پے ہندو پامھو چھہ ادبی طوط تہ آسان۔ پتھ کالہ
 اسو ارشاء اللہ خان ایشاء تہ غلام ہمدانی مصحفی سیدو طوط بازو مژو جاکو سہ
 تہ کڈان۔ وڈو کس چھہ رسالہ، اخبار تہ ادیو یم زیادے پھن اوے کس چھہ یم طوط
 پن کمال برابر لون روزان۔ امہ قسمہ کین طوطن تہ چھہ ذہن رزھا صاف یوان
 کرن۔ یمن چھہ پھل تہ چھکن، بس یم چھہ واہ واہ سستی سوکر گزھان۔ یمن چھہ
 کاتہ لیو کھمت پورمت انسان شر پانے، سوایہ سہ یس یمن پتہ کینہ آسہ۔

وفاقت کرنیچ گنجا پش چھہ، بیہ چھو اکھ تہو یم طوط پتھہ افسر
 اد پلس۔ ریاسی یا سماعی پلڈرس اٹھو پکھو پتھہ وڑو چھان۔ تہو پیکو میارہ پتھہ
 وراے یمن تام وارتھ۔ کاشرو چھہ اکھ شاند کڈو طوط تہ گورمت۔ تیس متلیق
 ککھہ کرنی کپہ مادان تر او کھہ گر پیچھہ واتن، سہ کوہ جان۔ یمن طوطن ہنڈو
 بیہ بڑو نہیہ ککھہ کرتن متلیق ویت صرف اکھ ککھہ بہ زخبردار گزھہ روزن یم چھہ
 بعضے پتھہ کینہ وچھہ دتھہ ڈلان زکولی شچھان وڈا بس چھہ پنن اصلی طوط کلان۔
 کاتہ کاتہ کاتہ دڈی زطوط پشتم یمن پیچھہ پتھہ کرڈو کو انسان سیدو پانس زرنہ
 پتھہ واپتہ پتھہ سستی سہ وڑو پتھہ ہیکن، اما زکھ وراے راوہس پتھہ حرکت
 پتھہ پتھہ تہ اعتماد۔

مقبول نہیں کلامس مشرطن مرتبہ مزاج

مقبول کمالہ وارو شایرانہ شخصیت چھوٹے شیرشاہکار مثنوی نگار میر
سید میرزا منسوب سپہر مرثیہ نویسین باقی کارنامن کن چھ کل گڑھی پتھے نوہر سپہان
یہ چھوٹے ادبی دکنی ہنس مرثیہ کا تھہ لوہا باش - میرا پسن چھ وار یاہ ماری مندی غزل
لیکھو مٹو مکر تیر شاندار مرثی چھوٹے ترہم پر و تران زرد گوشت کس عالمس مرثیہ
رتمو وراسے اپیسو باقی کارنامے سہل سہل در آٹھو پوان مقبول چھ عام پسندی
ہندس شکر جس مرثیہ آیہ موحود کو مست ز شیر ادبی نانہ کاری ہند ایساں چھ
وہ کم کا سے سبب ہوتی مٹ مگر بخت بخت جدیدہ ہن تہ تنقید نگاری ہنر بہیر
پہا اچھل ہوان چھ مقبول ادبی شخصیت کو رنگ پاس تہ بھو چھ نٹھ ہوان
نیر۔

طنز نہ مزاح جیسے پڑانہ کاشر شاعری مثرانگہ سچھا کم یاب عرض ہے۔ لہٰذا
پیشوینے کو دن پہ ملے سنہ چھڑاں۔ تنہ تنہ چھڑاں مثر مزاح کو کم ہے
طنز کو زیادہ نوٹ دینا ہوا۔ مگر آہ پتہ زن چھڑاں پہ دسلاں لایا میو گناہان
آہ چھڑاں پہ طنز یا مزاح دھاڑنے خاطر خیر ہی آہ بد لکھ باطن پہ خاص
کرکھ لایا شاہس دھار پیوان دنی۔ یو نام کو مہمہ مدی مہدیس برابر مثر کالس
مثر مقبول ہیں "گہ پسونامہ" سچہ بازہ سیران چھڑاں۔ "گہ پسونامہ" چھڑاں پہ ڈیوڑھی
کاشر شاعری مثر پہنچاں والہ شاعری نووی تیج پیش قیاسو - (Amazicipa)
(Amazicipa) سچہ تیجہ پیوان۔ ہر گاہ ایک فارم مشو مہدیس چھڑاں۔ مگر ایک

شعری برانہ تہ اظہار ترائے، زباں ہند ورتاوتہ عصری ماسلن ہنر دہنہ
 اصل تہ ہم کال کردارن ہند ذکر تہ تجزیہ۔ ایک تیز تہ تہہ دار طنز تہ مزاح چھ
 آکھ جدید کا شرنائیری ہند کھہ ڈینگ بھر پور نو موہنہ بناوان۔ پیرے بوزو تہ ازان
 تہ چھنہ پیچھے خاندن زوٹھ طنزی نظم کا شرس مٹر کا شرنہ امت۔ اکھ ماس
 علاو تارن پیچھے مشمول یہ مشنوی چھہ پنہن روان سفرس مٹر طنز ک تقرین سادی
 ول تہ مزہ کو کیشہ دلچسپ نو موہنہ پیش کران۔ "پیرنامہ" چھہ تقرین امی خانوادک
 بیا کھ نظم مکرہ چھہ موہنہ تہ۔ آمہ علاو چھہ مقبولہنس دیاب کلامس مٹر اکھ
 باقائدہ ہجو تہ موجود۔ ہم تہ شوسے چیز چھہ سادہ طنزی تہ مزاحی شائری شرس
 و تہ واکھ تہ اہم شخصیتس صورتس مٹر بروہ تہ کن اناں۔

”گر پسو نامہ چھہ طنز تہ مزاح بر سبیل تذکرہ یاد دیمہ ترجیح کس
 صورتس مٹر پیش کران۔ یہ سارے مشنوی چھہ تسنیدس ذہننس مٹر اکس
 طنزی کارنامہ کس صورتس مٹرے ڈٹب لکان، پیچھان تہ قلمیہ کرا کر چھہ پوان
 مقبول اوس طبقائی باگتے تہ روزگار کس اکھ پیریں پنہن پیرن مٹر
 مستویم ظاہر اکھ ہم کر پسو اسو، داد مایہ اوس۔ پنہن ہند اکھ سیلہ تس دل
 ہند ریو، تہو دہ طنز کس بسترس نظمہ چہ پچھنہ کینہ پیچھے کھن، تہ کر پسو نامہ
 آویکھنہ۔ تسنید خشنک موڈاک، یس عام طور طنز ک سراب آسان چھہ، چھہ
 کر پسو نامہ کس گھو ڈھکھو سے برقس پیچھے اعلان کرناہان۔ حمد تہ نعت ک رسم
 بانبر بانبر پور کر نہ پتہ چھہ کرستہ تہ نیمہ آتہ زان کرناوان و

خصو سن قدم دہقان یوڈ چھہ بے دین
 دل دہقان ہوئدہ زن گو متے شین
 نہ زان متی نہ پیغمبر نہ پیری
 چھہ امینہ چھک تے تمام سپری
 چھہ بے شک عرشہ و متو تہ کر پسو تہ چوب
 بکش پا پوش از سر بر سرش کوب

جرختہ کا نشہ اوس نہ۔ بیختہ جرختہ چمے اُسہ کا تر سنکرت شائری مژکھمندس
نشہ لینہ یوان بگر کا تر زبانی مژاوس نہ امیک کبھی نیب تہ نشانیہ۔ مقبول
کوڑ زبانی ہنید اہہ ورتا ہے سستو طنزک تہ مزاحک مقصد تہ پور تہ کا ترس
ادیس و ہراو دیک تہ۔ لفظ ورتا وک یہ نوو بخروہ چمے برن وایس وچمے کمر خیار
تہ پاد کران تہ ازنگ بک دھو ڈھنٹھو ہر کر تہ تنٹھے سادروار باسان بیختہ حقن
تیک دوہ آسان چمے

نیرخ زانان کئے لاس تہ سنگس
مز کبوتر کچل ادر کھ کئے چھکھ
قدر زانان ہشی ڈاکٹس تہ پیرس
چمے اڈو بو زینہ اڈو میمون اڈو اس
بیختہ دو نباہ تنٹھے چھکھ پور تہ
لبان لذت ہمے خضرس تہ طغاس
گوہ لاکہ مژکھ روہنک چھکھ کئے چھکھ
اثر زانان ہمے سرکس تہ شیرس
زراپن تہ لاگن چھکھ تہ خاص
قدس تہ مچہ برکس نشہ چمے کئے عباد

اُس نیش چمے نہ بین کیشہ غار افسوس
نہ زانن پاک تہ ناپاک بیختہ لوکھ
برابر گریستن چمے موج کوئے
شفا یا مٹھ دیس شافی بہ قوم دھتھ
ہمن شارن مژ چمے گر پسوس تہ ریش چمے پیئے وٹل والہ آؤ شائیر
چمے سچ نکھو تہ سچ لکھ زانن تہ عار کو دمت۔ مگر سہ چمے افظن ہنید نقاد
سستو کردار کین فوہو ہمن مٹھ شوخ رنگن مژ تصو میر بناوان تہ پینہ نس شکارس
کیری کچر کران ہمن رنگن ہنیدس کیفیتس پیچھ ہیکن تہ راپہ اُسٹھ مژ طنز
کیو معیارو چمے سہ پینس مرفو ہس مژ پور اثر پادو کرس مژ وار یا ہس قدس
تام کامیاب سپدان۔ پو نام زن افسانہ طرازی ہنید زکوہ گر پسوس طنز کوک
تعلق چمے مقبول چمے اٹھ شاپہ فنی لھاظہ زباہ مژ و سپدان۔ افسانہ بیو ووان

دوران چھ شے طنرس سستو سستو مراہک پہلو تہ پاد کران تہ اٹھو سستو سستو تہ لیک
 ہر لفظ در تاو نہ نشہ تہ دوران۔ مثالے نیتو شیطان سستو گر پس سستو
 مکارانہ دعا بازی ہند قصبہ۔ یہ چھ تئوت دلچسپ زراحتہ جاب چھتہ گر پس
 لغت فحیح دا پنج منور در ہتے روزان۔ گر کوس تہ شیطان بنے یہ بیال رنمو و
 گو کچ۔ ہر دے بیلیہ گو کچ ہا کھ کھو ہا او۔ گر پس وون شیطان۔ ون س
 مول رٹھ کچہ کنہ دو پچہ۔ شیطان کو سہر پترن خام طنص۔ گر کوس دو طنص عا
 کر ہتے، مگر ہر دس نام چھ پڑاؤن۔ ہر دتا د پتر پلپہ رن ہتے دس۔ گر پس
 رنہ کو کچ تہ شیطان لاریو دافسوس۔ بہر حال دو پترن کینہہ چھتہ پرواے نو
 درو یہ ممس حساب۔ گر پس وودو نو وری تہ دانیہ۔ شیطان دو پس۔ بہر حال
 اذو چر لہ مول۔ گر پس وودو کو ترہہ ٹلو اسناہ تہ دو پس ہلیہ بسم اللہ
 ہر دے نیو گر پس دانیہ کو رتہ تہ شیطان کو بیہ مذاق۔ بہر حال ترہیمہ وری
 دو پس شیطان

پرس پرس بہ او سس بے خبر خام پہس سن و قسح سے بوزنہ آم
 پہس سے کو تلیہ سوے پیٹھم نیز چھتہ یارڈی تہ رٹھ ٹنریم اکے چیر
 گر کوس کو اکتہ پیٹھ آماد تہ وون مکاے اہ پتہ

چھ شیطان و چھ وچھی کوتاہ کر تھان شاد
 فشاہ کو دس پہس بیہ دراس استاد

خریفک فصل یا مکتہ لونہ سن و دست
 مکا ہر طرفہ ترانہ ہستو کھ دروست

رنیس وچر گر پس شیطان تقوون کاٹ
 عہدتی اوس پتھ کن تقوون کاٹ

پیلین مولن وچھان ابلیس کیاہ اوس
 وچھن خالی دو شوے کھیون افسوس

میں کاڑاں جانے دوئس مائے کافی پہنے چھا جانے یار ز محاف چھے عاف
 بہ کو تاہ چھس فقوٹھ چوئے سو جھتھ ڈٹے مائے دوں پھلین رٹے نہ پھتھ
 لچھس اڈتھ کر تھ اذ بے وفائی پے مائے اڈ پاو وائے نج ٹاٹھ آئی
 گر پسیو مائے مژ چھ دار یاہ پے لطف مقام بیتہ مقبول کمال فنکاری
 سان گر پسیو بندن فنڈن ہند ڈکر چھ کران۔ پھنے مژ چھ آکے کاو دہن چو پان
 کینہ ٹٹ ماملہ تہ پھیکریں چھ سار پے پوان وٹہ نہ کاو کپہ ٹٹھ۔ بیاس مژ چھ
 پیس سہ سہ بد معاملی ہندو قصہ تہ وٹہ آمو تہ سز وول تہ شقداس پوشہ لچھ
 واو کرنگ داستان تہ۔ پزہ چھ ز مقبول چھ غار شعوری طور تہ وقتہ کین سماج
 کین اندوئی زندان سیاسی دباون تہ اقتصادمی رشتن ہنوز دکھنے کران۔
 اٹھ بیاس چھے اکہ شہر آشوبیج کیفیت۔ مگر تہ آپہ گر پسیو مائے نظر دنی چھے
 اڈ کر موعوئے نمبر تہ چھ اکثر جاین طنز پاد کر تہ مژ کامیاب سپان تہ مزاج
 ہر گاہ چھ ذہنی افساط کس نظر اس وائے مگر تہ چھ ہزار باسان۔ مزاج کین
 پمن صدق ہندو تہ وٹہ چھ سار پے گر پسیو مائے مژ چھ کر تہ مثلن وچھو تو
 سہ مقام بیتہ سہ مبالغہ مزاج پاد کر تہ پایتھ استمال کران چھ۔ گر پسیو تہ
 اڈس آو اکھ یار پوڑھ بیتھ۔ تہ اس یار دج تہ سہ تہ۔ گر پسیو تہ کو خیال
 ز پے چھے میانہ خاطر، مگر میلہ یارن دوئس ز پے تھو تو تہ تہ پگاہ چھ بیتہ
 شخصس وائے ناد۔ گر پسیو تہ کو کینہ۔ راتھ کیتے وکر تہ پے غاب۔ جھکین
 میلہ یارن سکھن ہنوز کر تہ وٹھس ز اسہ چھ کپہ تھان اکھ۔ پے اکھ ناکر تھ
 بچار ساد سنوش یار کو آباد۔ کر تہ چھ کپہ سینہ خاطر نوٹن کو رن کر تھکان تہ
 پتہ چھ مقبول وائے

تموگر زھار تہ لوگھ سہا کال
 ہچوئے لوہو اڈ تو شترے
 لکے کڈی کڈی کوہ کھ تھو گر پسیو ہال
 دپان چھس شترے گرونیوٹ چھے
 ہوان بلکل چھ شترے کپہ تھو ہور
 نگر ذاتھا چھے کاٹھ پاد وڈھو ہور

چہ پرمانے کینور دن پھل کھوئی کتو اندر کڈھ کتہ مل رانی
مقبولہ مزاج پاؤ کرکٹ بیا کھ انداز چھ میلر سہ سچھا سچہ کرکٹ
ہند بظاہر بادب تہہ بڈا پستہ الفطن منزذ کر کران چھ پڑھن جاین پھنہ
سہ توت تہہ چشمہ ہوت باسان بل کر کہ اکھ سہ لطیف مرانہ عطاؤن دول انسان
یس زندگی ہندین ہجرن تہہ کجرن ڈو کین تہہ مدرن مراحمہ اندازس منز قبول
کران تہہ بیان کران چھ بشلن گر پسو نایم سو جاے وچھنڈ پیلہ سہ شہر پیلہ کر
یوان چھ راے اسوس ڈیکو مرہ کر نم لو لہ منڈ لاسہ ہکر تم چھ سپرس وچھو تہہ
ڑھ پیلہ دوان مقبولہ لس چھ راٹھ مشہ منز کر ابرو پوان اٹھو شاپ ہند چھ

تس کس نام ہندس پھران تہہ سہ چھ ونان
فرغ ابر سر سچہ کرکٹ پیلہ
منز رمت اوسہ شتہ شتن رہن بر
بہر صورتہ اتی اسہ ترو و ڈافاہ
ڈون تے ماکن پیلہ ساڈ کتہ عقوقہ
بلا چاری ڈو لنگ دنی مشہ اندر
تسمی پڑھ شوہ ہے رتھہ خد متھا کر
ستن اٹھن روہین نیون جاداد
مزا حک اکھ دلچسپ نو موئے چھ تھہ جاہ تہہ مینن مہنول گر پسو

سندھین نوہین ہند ذکر کران چھ چھ طنر تہہ مزاج سو ملہ ہش مینہ دم
اکھ ایکس ستر ہم نال تہہ ہم آہنگ چھ تہہ ٹوے چھ پیم شاد زبان زد عام
لگے پیرو کتے دایہ وچھتم کس کو کس تیس دامک کینہہ چھ
لگے پیرو امیس لگ لچھڑے چھ چھنٹس کو کس ٹوے کچھ عطاء ہر چھ
لگے پیرو دہم گتہ دو ذیہ تراوس تہہ پزلس وڈی کینس اڈ لٹھ پٹھا
پیر نامس منز چھ گر پسو نایم تندہ تہہ نہ بر شتی ہکر شہر آشوبہ

لے چھئے اتر زیادہ نمایاں تے توے جیسے طہرے تے تہ طاکارے

تجھنے اعلیٰ تہ ہم ادے بنے ہوتے جیہ رہزن رہنما ہو کن بنے ہوتے

چوس تے بٹ کہ چھتے یس ننک پھیری کرن تیں پڑھ دین ی تپہ فقیری

محضر نثر کو نثر کو کرن دامن دہلا تھتہ بڑھکھ تڑ پڑھ تہ عین عفا تھتہ

نثر نثر گانہ نفس اسے مشتاق کرن مشہور تیں یکدم بہ آفاق

نثر نثر یو تھیں ماہر تو تھیں تال دین پڑی کسو پڑے گو صاحب حال

یہ چھتہ لیا کاری تہ آپرین قدرن پیچھا حملہ، مگر طہرے جیسے کھڑے رہن

دار یا ہنس حدس تام بے لطف تہ مزاح کہ نوئے ہر نشیہ چھرا۔ مگر اٹھ جاہ تہ یکت

یکت بیان برفہ تہ برفہ تہ پکان چھتہ۔ مزاح چھتہ دار دار پین روے نوں کڈان

یانے بیان کرن دول چھتہ اکرے پڑ لطف انداز ستر پیر پند پستند مگر مضحکہ خیز

نقشہ گلان تھ

کنو ریشس کر تھتہ تہ بون سپراہ لباساہ رت گتھتہ دن بوڈا سپراہ

زغہ متکار اکھ صوفی اکھ جلو دار اکرے لڈھتہ کلاہ، دویمیں سماوار

وہ پس کر تہ دہین آسین تپے لیلے آسین تپے پھنٹے وے

نمبر نمبر تھتہ تکر تھو کو تھتہ تہ متنگ اچی وڈر آسہ تھتہ ہول کر تھتہ

کرے پیچھا پیچھا تھتہ تہ تہ دست و لپس کن کو تہ مشغول و سرست

سلائے کاتھ کرے سپا د سواراہ جواب اٹھتھتہ کرے کلہ کے ارشادہ

بڑھتہ کر ڈیر تھتہ کر بے غور وارتھ کن کو کرن ہنرے تپتہ آسہ صورت

یہ چھتہ شکر تہ صاف مزاح۔ چھتہ تہ خیال طرافت تہ چھتہ تہ تصویر کشی

تہ چھتہ دلچسپ۔

پیر نامہ چھ مقبول تپتہ تھوڑا دین آمت۔ مگر توتہ چھ امیک

خاتمہ اکرے دلچسپ تہ پڑ مزاح صورت حالس پیچھا سپدان۔ بیلہ پیر صائب

کستام نازین مجھس مدے گتھتہ فاجہ زیمہ راوان چھتہ

ضیا فتحہ چھے فاتحہ زیٹھ راوان دل لاسیتہ مجلس میٹھ راوان
 جمیل الوجہ کاٹھہ مجدب آسہیں بدل مرغوب سے مطلوب آسہیں
 زبان مژدان اندر خوش بیانی کران تھریہ اسرار معانی
 پہنچنہس داجد موجود پچوس مژ چھ مقبول اکھ ذر کارٹون تہنچہ یوان
 تہ امہ حسابہ طنز سستو سستو مزاحک نو موٹو پیش کران۔ شقدار مندرن اکھ
 قلمی تصویر چھوٹ

بہو مسکین بیاکھ بالک رام تہیں ناو
 کلہ نشان اوس تن نیلہ سیلہ یوت واڈاو
 آلہ کوٹہ زن کلہ چھس چان و مہ زچہ ناو
 کڑالہ وار یک زالہ لہ شقدار بد کردار
 برابر مہنر ہیش ملے لاکھتہ کچھتہ ہن کر سوتہ
 پھوہر ہن کھیپہ پوٹھتے ویٹھ سوتہ ہن کر کوتہ
 کڈتہ زلیوٹھاس یوڈ کھیپہ مڑتہ وانگن کھار
 کڑالہ وار یک زالہ لہ شقدار بد کردار
 بہر حال مقبول طنز مزاح چھ داریاہ پھرتہ سرتون۔ یہ چھتہ
 ادبی مزاح کہن اعلامیاریان پھٹھ پاسہ نیران۔ مگر کاشتر زبانی ہندیس داریاہ حد
 نام یک پاسل ادب س مژ چھے انج نام پچی تہ لسانی اہمیت مستم۔

ہری کرشن کول

تہ و نہ لایق کتھ

دیوان لال دیو کتیو و سپٹھار اوئل پکیمب۔ مگر ہمیشہ ماچہ کھوتس نہ
 دیا کیئہ۔ نوش اُسو پتھ کٹن لال رہیہ۔ تہ دیت سہ سورے کو کتھ پکیمب
 نرس داریتھ تہ تھتھ کھتھ ندری۔ ندرین مثریم ندری وال اسیہ بوزیہ چہ یوان
 تم چہ ندری لال ماچہ مثریم تھتھ ندری چہ پکیمب تار۔ ممکن چہ اوبے ماچہ سانی
 از کلکو ادیب تہ شاعر لال دیو مثریم تھتھ ندری چہ پکیمب ندری و نان۔ نیت
 ندری والن مثریم ندری چہ پکیمب۔ مگر جناب۔ مگر چہ پکیمب ندری چہ پکیمب
 ادیب تہ شاعر مثریم۔ مے چہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ
 مثریم ندری والن مثریم ندری چہ پکیمب یوان۔ مے چہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ
 مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ
 مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ
 مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ

یہ انگریز یا پٹھو شاید رائٹنگ آن دیوال چہ و نان۔
 اگر تھ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ
 نہ نصیف رائٹ کتھ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ
 ہم باہری۔ کتھ تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ
 ہم بلکہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ
 سانیہ خلیق امبلی سپٹ۔ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ
 مگر یہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ
 آپ نہ و مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ مثریم تہ

ریاستی، ملکی تہ بین الاقوامی سیاستس پہچھ اثر۔ مگر سوچن تو کم تہ کینہہ سچھ
 پھٹو اکھ ٹڈاکہ امتحان ہائس مٹر مشکی سوال اڈوئی تڑاوچھ بیا کھ سہل بین
 سوال چھ ٹٹان۔ تھتھے پھٹو لوگس بتہ سوچینہ ز مقبول عدا بنہ زینہہ سستو
 کیاہ پیسہ میا ریس ذاتس پہچھ اثر۔ مگر تہ سوال تہ اوس تہ تیوت سہل یوت
 مے کوہ باسو۔ امیک جواب حاصل کرتہ خاطر گڑھ انسانس علم بخو مس
 سستو لوہے کھوے آسے۔ یس جیوتش ویدیا زانان آسہ مے ہیکہ ورنجھ
 ز بیلیہ کتہ راتش مٹر مٹنگہ مٹنگہ کانہہ نوو گڑھ اثر تیلہ کیاہ جان یا نا کار اثر
 پیسہ تین راتش دالین پہچھ بین نوو گڑھ مہرمان آس گڑھ۔ خارے ہیز تہ بحث تڑاوچھ
 یہ ٹیکہ کل کتھ سوچنہ ز بہہ گڑھ مقبول عدا بس مبارک کرتہ تہ تہہ کیاہ
 ونس۔ تھیدی ہیندھن فضول سلسل دل دینہ سستو اوس میون ذہن چکا اونہ
 آت۔ یہ ٹیکہ کل کتھ سوچنہ سستو اکھ آوسہ ایتھ تہ بیٹہ لوگ وتہ۔ نتیجہ دراو
 یہ ز مقبول عدا بس مبارکس گڑھ نک کانہہ پروگرام طے کرتہ بروٹھٹے پیسہ
 مے بیٹہ ٹیندر۔

وہ اوس نیٹک نیٹک کاشے ز بہہ ز نوو ونس آشینہ۔ "دو پکے ہائس مقبول
 عدا بس پیچ سپٹ۔ مگر ڈٹے میل تہ پتہ ہاکھ؟"

ہاکھ کیا ز میلہ ہے تہ کشپ مٹر چھ شاید ہاکھ یوت سہ چپرس
 پہچھ موسس مٹر دسویاب چھ آسان۔ یینہ کشپ مٹر انسان تھنہ پیو تہہ ووت
 آسہ عدا عدا بس ہاکھ تہ بتہ مٹگان۔ اڈو بتہ کوڈن کامو مگر ہاکھ تھوڈون
 سو لہ۔ آما پوز میا تہ آشینہ ہیندھ مطلب اوس ز ہر گاہ ز ہر گڑھ پتہ میلہ تہ
 تنس کار ریس پھٹو وائس نیش سہ کا دڈا ریک ہاکھ یس تھنہ کینو گوس
 تہ پازار چھ دیوان۔

مے ٹل ٹھیلہ تہ ڈراس ٹیندر اچھو بار۔ ہاڈس مٹر اوس صر مٹن
 یانہ محمد مقبول ٹاؤد داے یوت یلہ تہ وائس بروٹھٹے کتہ آسو مٹس عللہ

اگر یہ مقبول غائب مئے پڑن کار بوج چھ اوسمت۔ یہ مگر نہ اوسمت نہ گناہ
 وہ پڑن پتہ اوس میون ڈاٹ بوج روڈ مت۔ اوسو دوشوے اوسو اول پچھ پتہ پڑن
 جھاڈ نام پکڑ ڈاٹ پچھ سکول پڑن پچھ پاتھو اوس تھ سکولس ناو گورنمنٹ
 پرایمری سکول ہنگو نان اوس جبرری سکول۔ جبرری ڈاٹ یا پچھ سکول۔ پچھ سکول
 امہ معہ کچھ زڈ پان پتہ پچھ سکول اوس کھولہ امت، پتہ پچھ اوس تہ پڑن
 اکھ پچھ۔ پچھ پتہ پتہ پچھ سکول تراون اوس اکھ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ
 یوہ سہ ساڈی سے مجلس منز بائل اوس آہر۔ حالانکہ ساڈی ساڈی سے پتہ پتہ
 منز ازل یوہ سہ بدوے لبہ پچھ پوان، پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ
 زخیر ساڈی سکول کالچ ماچھ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ
 پتہ کالہ پتہ پتہ پتہ۔

اکھ سکولس منز پور مئے پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ
 مالو پتہ سکولس، پتہ کالجس، پتہ پتہ کالجس۔ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ
 کوہ پتہ کھاندر۔ مگر مگن پور پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ
 پتہ سکولس پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ
 کیتھس کالس غائب۔ یہ اوسس میٹرک امتحان دوان پتہ پتہ پتہ پتہ
 پتہ کوہ کھاندر۔ کھاندر پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ
 پتہ پتہ پتہ کالس کالس۔ کوہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ
 لحاظ اوسم سہ باقین پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ
 وریو پتہ پتہ لوگ بازس نار پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ
 کالسنس پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ
 چھس پتہ پتہ پتہ کالس۔ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ
 ساڈی سے مجلس منز بیا کھ ناودوان پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ
 مس کالس۔ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ

بوسے تپش کھوتے جان دوہستہ کار۔ مئے گئیہ ایلہ پلہ زوؤہ وری سگرہٹ چوان
 تہ تمہ کھوتہ دو گنہ وری مس کاساوان۔ مگر مئے باسوہ نہ دانہ اکھ سگرہٹ
 بیہ سگرہٹ کھوتہ جان یا خراب تہ نہ تو روم دانہ فکری زکس ناہ دچھ دوہستہ
 تہ کس چھ کپٹہ مگر تر اہتہ کینا زوٹ مئے مکن بوسے سوکھتہ چھنہ ونی لایق
 تو ہار و زور تہ مئے و نیکتم وون سہ اوسانہ سورے وون لایق نہ ہند وون
 تہ چھنہ غلط۔ لہذا کھتہ چھم یہ کھتہ تہ زور حقوہی۔ مولہ تلہ اُس کھتہ پز مگنس
 وانش مثر اُس صرف پندہ وری پروں اکھ کلنہ رتہ تر مئے فوٹو، لسن الا ندو۔
 کلنہ رس پیچھ اوس عینر مہند نوو پوشاک لا کھتہ اکھ خو بصورت۔ پچہ بڑوٹھ
 کینہ قرآن شریف رٹھتہ تہ اچھہ نہ قصود بلکہ اللہ تعالیٰ ہس دعا مکان۔ فوٹو ہن
 مثر اوس اکھ شیخ صاحب۔ بیا کہ مکن تہ مکن دہن یادن مہند تہ تویم تپش
 مالک سہند فوٹو۔ اکھ برکس اسہ تپش وہر باسے سہند دا رنجہ تریشوے لہو
 فلمی تہ غار فلمی پریوین مہند و شکلو سہندو برتھ۔ پریوین مہندو مہندو اُس
 خو بصورت۔ مگر بھتھو کھوتہ زیادہ ترشش اُس تپش وون روٹھن تہ لٹکس
 تہ باقیہ تانن تہ انک مثر۔ اکھ وانش مثر تر مہن نہ تپش مہن پندہ وار پیران
 اوسس بے کم انکم پائون پائون مہن اکس اکس شکلہ مہن دیان اپن کران
 پیچہ سہندو مئے روحانی سکون تہ تانن اُس میلان تہ بیلیہ بے امہ واپہ مثر مہن
 کا سہندہ نیران اوسس مئے اوس نہ کلے اوٹ لوہیومت آسان بلکہ مہن تہ اوٹ
 لوٹ کوٹ آسان پندہ ہوئے شکلو سہندو شوہ پوزر سالہ تہ کتا پچھے میاہ نوہ
 تہ کور مئے گر اتان۔ مگر میاہ لہاظ چھ زور زور پیران۔ تہ کہ اُس نیچے دلپل مگر
 مکن اوس پہچتہ زکہ نام سیاسی اختلاف کس کو مئے اُس سہندو ذغائے تپش
 وان تہ حلقہ سوخ تر اوتھ اوسس تپش وہر باسے سہندو لیومت پز چھ
 پز مکن تہ مئے مثر مہن دور مگر کو تمینک وجہ اوس نہ مگنس وانش مثر الوہ
 شیخ صاحب فوٹو، بلکہ تپش وہر باسے سہند وانش مثر لہو مثر میاہی

ہنر تصویر مگر میانہ تہ مقبول صاحبہ دوستی شریس چھاس پو، تمینک مہ
 اوس پیر پیکر بیک صاحب فوٹو۔ یہ چھتے دویم کتھ زیش صاحب فوٹو چھ ازیہ
 مکہ نس دانش مزا اوتہ۔ نیلہ زن بیک صاحب فوٹو فلیک پیچہ پایداری لبینہ
 بروٹھٹے نہینا دیہ آ یو۔ اما پوز فوٹو روز کرتن یا مہتر روز کرتن۔ کتھ چھ روزان
 کتھ چھتے پیچہ پیکر زہ پندہ وری بروٹھٹے اوس مقبول صاحب تہ
 بہ اکر سے کالجس مزا ناناوان۔ اویہ جناب۔ یہٹس مارچس مزا ایکشن لڈیہ
 باپتھ استیفا دیہ بروٹھٹے اوس مقبول صاحب تہ ماشٹرے۔ اکر دوہ پیہ نیہ
 اسید دوہ شوے لڑا کن ہنر اکھ جماعت سوئدر دنی ایکسکشن۔ ساڈ نیو پیہ
 باکر واکر اوسو مانسبل۔ لڑا کو روپ گوڈ چیمو اوسو بیٹی چاہے تہ اکر گزٹھو
 سوئدر وٹی۔ قسمت نہ کار اوس اہم سائن مانسبل کس ریست ہاوس
 مزا فخر شیر مرزا احمد افضل بیک قیام پذیر۔ پیہ مقبول صاحب روڈ مزا ہٹے
 مگر لڑا کہ کتھ بیک صاحبس اٹنڈ کر وید۔ تہن دوہ ہن اوسو ریاستی
 پلٹن دار یاہ فوجوان ہندوستان چیس ایلینڈ خلاف سازش کرتے کس الزامس
 مزا رٹھتے نیہتو۔ بیک صاحب اوسو عدالت مزا تہ ہندے کیس تیار کران پائڈر ہیر
 منیہ آہ کیٹھ لڑا کہ اسید نیش تہ دوپک اوسو حصن ٹو بیک صاحبس سہتو فوٹو
 مقبول صاحبن پڑھ مے کیا سا چھکھ ومان۔ بہ کیاہ وینہ ماس۔ مے دوپکس
 یہ حصن ڈسے جان باسی۔ مگر لڑا کہ پڑا پیہ نہ میا بس یا مقبول صاحبس
 جوابس۔ تہو بہینو بیک صاحب مزا باگ کرسی پیچہ تہ پانہ روڈ اٹنڈ
 اٹنڈ کھڑا۔ تہ اکھ لڑا کہ گو بروٹھٹے کتھ کیمرا پیچہ کھڑا۔ مہ اوس کیمرا
 ہن دبا وٹس تیار ز بیک صاحبن ڈر کر کتھ۔ تہ حصن پروفیسر صاحب تودہ
 کس حصن ملاہ چیم۔ و لو حصن تو پڑتہ سپد و اسید تہ شابل۔ اکھ پیچہ حصن
 تہ چھوٹے نو کرسی ہنر کڈ کتھ۔

مقبول صاحب کو مے پیچہ ناراض۔ وہ کتھ۔ "دیویئے نائیٹہ ناٹھو دیہ

بہتہ تھا لہٰذا تیرے سوا کسی اور شخص سے تیرے لئے لاکھتہ ڈاس کا لیم۔ باز اس مٹراوس مکہ دوڑ پھینس
وانس بڑوٹھ کنبہ کیشترن نفرن سیتو کچھ کران۔ مٹھے مے کن نظر پھینس سہ دوٹھ
بڑھٹھ۔ "اور تو وٹھ کنبہ مٹھتو باز اس مٹرا مقبول صاحب پوز زینٹیس دہلہ مٹھ
پچھ آسہ تھیس پیر توڑی زلن۔ بخشیر چھٹہ کاٹھ مٹھس بیہ ستر جا پیر۔"

یہ بوزتھ دوٹھتھس رحمان کاٹھ۔ "مٹھا مٹھا ہا شینہ تا جھنس مٹرا وٹھ
پننی مٹھس۔" رلو۔ رلو۔ مٹھو۔ نیتہ زلو؟

مکھ دوٹھتھس۔ انشاء اللہ۔ چہولہ گکھ ہی زلر اوٹھ۔ زکر تھہ وچھان؟
نڈیر وڈی تر وڈر اسن۔ "مکھ گکھ ما دمکھ پانس سیتو نور نیتہ۔ تمہ
زٹھ کھ اسو پیتھ؟"

مے کور کاٹھ جار۔ یا نے کلہ مٹن زٹھتھم بھن کن۔ تیرے پوکس سیو دے۔
اسی ساتہ اوس گر گکھ۔ (گکھ چھٹھ نس ذاکتہ) پینہ وانگ شتر مٹور کھاران
تیم کور ٹکس تو مکھن یارن رعب۔ "مریتھ چھو ہا پر وفسر صاحب بڑوٹھ
کنبہ پڑھ بھ کلائی کرٹس جھو پھ مٹھ چھان تہ۔"

رکھ گکھ ستر آسہ کچھ سیتو دربوو مے دل۔ تیرے یوتام تیم پور پٹھو
مٹر وٹھ تو نام پڑا یوس ہو تھتی۔ پیتھ پیتھ مے تھس سکریٹھ ڈیو۔ سکریٹ ڈیو
تیرے سیتو پٹھو دوٹھ واپس پلنا وان دوٹھ مے تیم کو تیرے تہ۔ تیرے مکھا کھ پے
خار اکوٹش دھتہ ہا تیرے کا تیا مٹن پوشکھ۔ "مے دو پکس" مے ڈیت کوٹشی۔ تیم
ہے کر لیکہ لیکہ۔ یہ ہے اوس ستر پٹھو کالج میران سہ دوٹھم توہ۔ اوس
پیتھ آسہ پیر کالج میرن۔ ہپار کوسیرتھ دیر ہے تار تیرے سیو وائے کالج
رکھ گکھ مٹو اوس صمٹی۔ مے کور فاصلہ زوہ ذی آسہ بہ ہپار
تام دھتہ کالج گڈھان۔ توہ یوہ تار کوانن کل پٹراہ پائسہ دوہس تہ تیم
سیتو مٹر نہ ہو۔"

کالج روز مے زٹھتھ سٹھہاہ پریشان۔ شتر گکھ چھا سورے کینہ

مظاہر خبر کا شہ ما کر میا نہ آشنہ سستو بد تپنری۔ یہ وہ شخص تریبی پنجہ کر
 واپس تہ و جیم سونہ ش تہ تہ شحال تہ پلو د کو بد لہتہ تہ پان پارا دہ کو
 نام نیرنہ فاطمہ تہ۔ مے پڑھتہ کوٹ چھ کر تھن ہ سونہ و جیم تو
 "تہ کیانہ یوت مشرف لاریوت۔ آد چھنا آسہ برہ پور کر تھن"

تہ مے پیو یاد۔ میا تہ اکس اشناوس جو لائس اوس کو بر کھاندہ تم
 اسی بانہ گنیت یار بسان۔ مگر کو بر و الو اسیہ ہن شیچہ سوز مہر ز آسہ آسن
 پینہ و اسی سستو بد تپنری مہو۔ لہذا مہکو تہ اسی گنیت یار ہوس شکس لہ مجلس
 مہر بات ہمتہ پختہ۔ جو لال پچور کو پریشان۔ تہ تہ واریاہ اشن ناور و شتاو
 اسی کرن نگہ، جو اہر نگہ، چھانہ پور۔ مہو پور ہوس شو تہ دار علاقن مہر
 روزان۔ مگر تہن مہر اوس تہ کا شہ تہ مکانہ تہ۔ کہ دوہ مہو جو لال پینہ
 پریشانی دفتر پینس اکس دوستن مقبول حسین مہر صائیں۔ پینہ مہر
 برہ پور مکانہ اوس بنو و مت۔ تہ دو و نس چانہ کو کر گنہ نامیا تہ کو۔ اگر تہ
 و تہ گنہ مہر مکانہ بکار لہ، تہ چھانہ اٹھ ناہ دیں۔ "و تہ اسی گنہ
 زور پانڑھ دوہ تہ کو بر ہنہر جاسے آسہ مہو کھ اوس آد آسہ نور تہ پڑھتہ
 کر تھن ز آسہ لایق ما چھہ کینہہ حکم۔

بسیہ مہر اس سہٹا ہا ہیر سٹن مہر اوس سہ سوا لے۔ مہر باگ کھرا
 روزن شتہ تہ اس تہ جاسے۔ آخر آد اکس جوانس میانہ آشنہ پیچہ عار
 تہ و و نس۔ "ہنہ بی کانگس بائی۔ وہ لہ ہیرہ پیتہ پختہ بانس پیچہ۔"
 آد وون امو میانہ آشنہ کانگس بائی۔ شہ وری برونہ و نیونس اکرنہ
 "جہا بائی۔ تہ برونہ اسیس رانہ بائی و نان۔ مگر کانگس۔ جہا۔ رانہ
 لفظ جینہ اہم۔ اہم چھ بائی لفظ۔ تکیا ز تہ لفظ چھ بطور قافیہ بان اہم
 یوان استعمال کرتہ۔ پتہ مہو کینہہ وریو چھ تہ قافیہ ورتا و تہ سائیں مگر
 آد بس مہر مہر کن و لہریم شاہ کرتہ آتہ تہ تہ گہ ڈیکے مہر مہو وریو۔

دویم ہر مصرعہ دو پریمتہ وز کئے۔

ستہ پنجہ باگ ڈاڈی اُسو بڑھ پور۔ میاڈی زبانہ بیٹھ دانہ کھٹس مڑجو
 لالینہ تہ پرھابنہ آشینہ ستو دربار کرنہ۔ بیہ ڈاس بیٹھکہ مڑ۔ آتہ اوس نہ بجو
 لال تہ نہ تھنہ یارتہ ما لک مکان پرھاب جرف اُسو جو بالینہ کیٹھہ اشناو
 پریمتہ۔ پتہ بیو کھٹس اگس کوئس مڑ۔ آتہ اوس اکھ پٹت جی یس نہ نہ
 زانہ ہان۔ تھو کر مٹے کن دار یا ہس کالس نظر تہ پتہ ووتھ جو لالینس
 ماسٹر س بائس کن۔ "کشن جی۔ تہ وڈی تو حوہ قہ چھا مشرورے بے پتہ ووتھ
 "اہن مہار مشرورے چھ۔"

پنڈت مہن کور وڈی اصلی کلامہ شروع۔ دوپن۔ مٹے ہئے پڑھو
 بیو وٹہ جو لال کن کر غلطی۔ کنیا دان تہ برہمہ یگنہ ہی شوب کار یہ شوہنہ علیچہ
 گرس مڑ۔ وید شاستر دینہ امیک اجازتہ۔

دیان مہار اچھہ گو برماج تہ چھس اٹھ پیٹھ ناراض کا مڑ۔ کشن
 جی یں ووتھس۔ "دوپت مہار اچھس مسلمان گر مہارانیہ مہیچہ پنس کرہ
 مٹے شگ۔"

"مڑھاب چھس۔" پنڈت جی یں وون تہ ووتھ مٹے کن۔ "تہ مہار
 دردانہ تھو نو دتھ۔ کتہ ساتھ زن کرہ و غلوکھ پٹھو پنو کتھ۔ مکر سہ
 رکھتہ ہ ژوہ پارکی چھ پتے۔"

مٹے تھو وڈوان دتھ تہ تھو تھو وڈوانہ ہادی۔ اگر مہار اپلیکھ کر
 گٹس مڑین اسیہ کتہ رڈتھ۔ خبر کنیاہ مہار اچھکھ لحاظ کر تھان۔

"لحاظ مہار ادھکھ او نام کر تھان۔ وڈی گڑھیکھ نہ کیٹھہ کشن
 جی یں وڈ پتہ وراے۔ امی ساتھ آو دردانہ مڑوانہ تہ پرھاب ڈاڈ اندر اسیہ
 ساروے کورنس آداب عرض۔ تھو پڑھ تھو ہر چیتھو چاے ہ اسیہ دوپس
 "اُسو چھہ گری چاے چھتہ آہتہ۔" تھو دوپ۔ "بیو مانو وڈی کیٹھہ چاے"

چھوڑ دینا۔ اگلے ما آسہ بھولالہ نہ پکان۔ گو برو الیو چھوڑس کیا ہنٹا م نٹا نہ
تکنت نہ توے چھہ گوشت منترم یا برس نیش۔

پھر صاحبہ پنہ سستی بدلیو و موہنوب سوہن۔ پڈت جی یں وون نہ پے
علاقہ چھہ سیٹھا جان کرشن جی یں وون۔ بٹن چھہ تاون۔ پوسر کھنتو۔ کھو کھنتو
مگر یورکن چھہ کھنچ۔ زن مارنکھ یسار سو۔ امہ پتہ وژھہ سیا سچ کھنچ۔ لیکن
کھنچ۔ تہ دسنی نیو آسہ کینٹ بناؤ کھنچ۔ فنا نس۔ پاور۔ اند سٹری۔ فار سٹ
ہمیلٹ۔ ساری پورٹ فو لیو باگر اوی۔ مے پڑھک۔ یہ ما بوزو ایجوکیشن
کس دن؟ کس جی وڈھم۔ ایجوکیشن جہاں کو مقبول حاصل۔ مہ نے چھہ
پانہ پرو فیسر وڈت۔ تیسٹ کھنچہ تو موزون نفر کتہ بنیکہ۔

یہ بوزھتھ گوس بے بے قرار۔ زن لیگم کھنچو۔ یہ پڑاویس نہ بوزھتھ لاس۔
دھیر پنہ اپہ پٹنی تیگم زمانہ تہ اس گرواپس۔ راتس آئینہ۔ کس بڑ برس رتہ
بٹنڈر۔ جیٹھ اے وڈھتھ کورم شیو شران تہ چاے پنے گوس مقبول حاصل
گرو۔ مے وڈھتھ کورم سیٹھا غوش تس زن اس نہ سہ پڑاؤ لڑاے یاد۔ مے
کور تس مبارکھ۔ تمکو کور مے شکر۔ مے وڈھن اصل مبارکھ چھہ سارنس
خلقس۔ یٹھو اکھ سکال اسمبلی خر سوڑھتھ اکھ عظیم روایت قائم کر۔ تمکو وون
سہ پیکر تیلی کاٹھہ عظیم کارنامہ سر انجام دتھ تیلی تس مے ہون تنگ نظری تہ فرقہ
پرستی نیش بالاتر دیشورن مہندہ اشتراک میلہ۔ تمکو اپنے ناو میا بد خاطر چاے۔
تہ نیرنہ برو تھتھ وونم زمنس یاے تیسٹس نیچوس چھہ پیو مے فسٹ ٹی ڈی
امتحان دیں۔ مے دویمس شاید ما آسہ یے میہس حساب کی پیپر کڈن۔ تمکو وون
تیلیہ کو جانے۔ مے دویمس وفتس پنہٹ سپہ بے پانے حاصر۔ تمکو وون تیج
اس نہ کاٹھہ پریشانی۔ وہ نہ کو بے چھس یژھان تس آئی۔ آئی۔ ٹی دیل سوژن
مے دویمس۔ تہ گزھہ رڈھہ کھنڈہ مشکل۔ تمکو وون۔ نہ مشکل گزھہ کینہ
تہ تہ چھہ پنہی باے۔ وہ نہ کو اگر نمبر جان پھن پنس۔ رڈھہ گزھہ آسانی۔

اگر کتبہ کھنڈ کر اس سے مقبول صاحب سب کو کتبہ کر دیتے ہیں۔
 کہنے اوس ملک ناود تے تے سب کو بیٹھے نہ زور زنی کھڑا۔ تین اوس نے موہیو
 اندر دیتے آئے۔ دو پست اوس کھ مقبول صاحب چھ کستام تھیں سیاسی
 رہنما جس سب کو کیا ہتمام اہم کتبہ ہاتھ کران۔

یہ تھے مگن سے وچھس ادھر نیران، تے روڈنے پانس تام۔ تھو دیت
 موہیو س کے دیکر تے ناو اندر۔ اندر آئے بڑو تھو دے تھو بڑ کر کھ۔ "اُمہ سے
 بڑ کھریں اوس کھ تھو ناو بوڈ سیاسی رہنما۔"

بیٹھے تے ووٹن کیا ہتمام۔ پنے سے بوز۔ بڑو تے اٹھتے دیو لد کمر
 ہیو۔ اندر کو کسو سو پنے مقبول صاحب سب کو دوستانہ کو جانے۔ مگر مجلس منز
 چھ مے مگن سب کو تے تے۔ لہذا پنے مے مگن سب کو تے صلاح کرن۔ مگر کتبہ
 پٹھو مے دیت کیشن ٹیشن کا دین زور تے تھو منز درا و اہم مسلک تے حل۔
 مے بسو مے پنے دو ذی میا مانی تے پروین بابی ہنیز مے تھو اٹھتے بیٹھے مگن
 دانس پیچھے مے کا سہ کر تھن۔ تے زور پانے سورے ملا۔ مگر اٹھتے تھو واپس
 اکھ دسواس بڑو سواس تے سلسلہ مے منز تہ وقتہ مین ہنیز دین دین
 منز دو تلیو مت اوس۔ بیٹھ دیوار ناگہ کیشن مکان تے ہماراج کتبہ کیشن
 لوٹھ سپد۔ بڑو کھو تر اس۔ پانس سب کو سو پنے کھ زورے کتبہ چھ مے مسلک پنے

اٹھ۔ دار کر تے چھ پنے منز تے کا وچ تے چھ پنے۔ چھان سب کو تے چھ پنے
 اٹھ۔ وارن کا وچ یا چھان مگن تے کتبہ کر کھ۔ مگر اگر ناود بڑو اصلاح
 کران کران ہیکر سہ مے منز شاہ زگرہ تے کھو واپس تے بڑو پچور دیو وچھان
 وچھان امانت۔ دیان اٹھ بے بسی پیچھے سو پچان سو پچان اوس کیشن بڑو کیشن
 غارت اٹھتے تے تھو اوس کھ سو ناو ڈھنچہ ناود کار مے ہیو مت۔ ادو بڑو
 بٹن ہنیز شاہ زگرہ روز سلامت، مگر تھن بڑو کیشن ہنیز پنے پنے نیچھ
 کس خانہ بڑو دیو ہے اوس ناو دس پنے کو۔ — جناب مانی کر کھ دیو۔ مے

پڑھے نہ یہ کتب تہ و تنہا۔ مئے کوڑ پہ بیا کھ پھیلا۔ اگر ہو کلام حق جو جاری۔ مئے
تزلزل پیچھی بیٹھ وار ہا ہ پھیلا رنیر کھتہ۔ لہذا گویا کتبہ منہ اند بیستی کروں۔

ایڈمی ہنر سارے کتاب چھتے وونی کتاب گھب

پہلے دستیاں آسان۔ ایڈمی ہنر یہ کتاب گھر چھ
امیر اکڈلے کے ایم ڈی بس اڈس نکھ۔ ایڈمی ہنر
طرفہ شایع کرنہ آئیں ہم اندہ کتاب اور واڈ ہنر چھتے تین ہنر
چھتے ہم نہ شامل۔

کلیات رسول بہر ★ کلیات ہجو
کشمیری زبان اور شاعری (نوڈ اپڈیشن) ★
کلیات محمد میر ★ کلیات شیخ العالم (نوڈ اپڈیشن)
ایہ علاوہ چھتے آتے ترقی اردو بورڈ کشمیر
یونیورسٹی تہ باقی ادارن ہنر کتاب نہ کنہ یوان۔

حاصلہ افزائی۔ مٹے پڑتے ہمیشہ یہ زمینیاؤ احساسات گڑھ لوگوں تام آسان پہنچان
 داتیں، تلیاؤ و دینکرمات چھپر کر پھٹو آسان، یم نہ برداشی چھپر گڑھان۔ چھپر
 کٹو ہو کھینس بٹس چھپر چھپر اٹھ دوان۔ تھکتے کٹو چھپر مزاج چھپر چھپر کا
 ہنڈ لیکھن، بوزن والہن ہنڈ بایٹ ویہ وں بناوان۔ پیڑ ہنڈ وں نہ یہ چھپر میاؤ
 پیڑ راس۔ کٹھ چھپر وٹنی۔ بہتر چھپر یی ز کٹھ وٹنی طریقہ پیڑ پیڑ کٹن
 اندر آراہ سان شریہ۔ ہتھ پر ہنڈ دگ مٹھ وٹنی وٹنی انسانس۔ اما پوز طنز و
 مزاح۔ یہ چھپر تھکتے تیز نیس ہر گاہ کھٹی بواٹھ وٹنی وادن مٹھ نہ آج دگ انسانس
 بشرطیکہ سہ واقعی انسان آسہ۔ یہ چھپر میاؤ راس۔

مچا چھپر تو سہ وٹنی۔ کاک تہ کاکہ دید ہنڈ کٹن اچھ کاش۔ خستو چھ
 ہنڈ خانہ دار۔ سہ کٹن تہ رحمان دڈن یار جاؤ۔ مچا چھپر تھکتے ہنڈ وٹنی کٹن
 تہ طریقہ پٹن پان تہ پٹن میال خوش دیش چھپر ہنڈان نیس آسان قد مند و
 وچھپر اٹھری دم چھپر چھپر کٹن۔ نیسز آٹھن کات زون چھپر۔ میون مچا چھ
 چھ مائیس مارچ ہنڈان آٹھ تہ وٹنی مید۔ سہ کٹن کال روٹہ آسن والہن
 ہنڈن چاٹھن کٹن وچھان، یم کاکہ کاکہ سو پگاہ شاہ بنے یہ۔ یہ ہنڈ بھگوان
 پوٹھ چھپر تہ دویمین ڈٹ کامیو کر تہ دھرم چھپر۔ میون مچا چھپر روڈ واریا من
 کو، شین شریہ طریقہ کٹھ آس تہ آراہ وٹنی وٹنی نیس آٹھن۔ آٹھن
 پیڑ پیڑ کو شیشہ بناؤ لو کو پٹنہ دل ہنڈانی ہنڈ سامانہ۔ مچا مٹن نہ آج تہ
 وٹنہ پیڑ عربت وچھپر۔ کاش اہلکٹھند وچھپر آٹھن آٹھن۔ نیلہ کیاہ اوس
 وٹھ رچے یں زہر تہ جان۔ وچھپر ہے شاہ تہ پٹن پان۔ سہ اوس ۱۹۵۰۔ پوٹھ
 بمبئی کشیر گورنمنٹ کس ڈکاش پیچھ پٹنس زہٹس برادر س سٹو کٹھ ہاتھ
 کران۔ ایمپوریک کٹھ نفرہ اکھ وچھپر چھپر جمع کران۔ مٹن نہ ہے پیڑ کٹن کٹن
 چھپر؟ اوٹھ پیڑ کٹن کٹن اشارہ نفرس اکٹھ کٹن۔ یس اہلکٹھ آپ کوٹن اکٹھ
 کٹن کٹن پیچھ بہتر اوس۔ یم تہ پلو آٹھن لاکٹھ آٹھن اوس نہ آٹھن کٹن کٹن

کریتھ۔ محبوبہ! کاندہ بلم اوئس بنس لو کپارس شزوز سہمہ دو کو ستر
پادان۔ نیتہ ووتھ کھڑ کر کیتھ۔ زن آسہ بوڈ پیم شیر ستر۔ آسہ بے بڑھو
تھا پو ستر کیتھ۔

اومسند کام اوس جنگس نزدیک۔ یار دوس میلہ دوان تہ دوران
پہ ونید آس بز جیمہ صاب توہ بہ درگے کس شخص چھہ جوڑتھ ییتہ یس
سائس جانس مالس حفاظت کر۔ شکارن شخص لوگ سہمہ کیتھہ اچھہ نیم
ڈراپہ بندہ وق سہمہ واپس۔ گوہر چھکھ ویسے واریاہ چلا ویر۔ اما پور
اچھہ چھکھنہ لوگمت کیتھہ۔ جیمہ خانا۔ دمرہ اکھہ داثرے پیو بہو دی
تھیکان گاگر کامس۔ سائہ جانچ مالچ حفاظت چھہ ڈیے سٹہ۔ فانس
اودھاغ چکرس منتر۔ پینہ آشنہ بوٹھ ونیدہ زاکس طاقت ورس
کرہیہا پگاہ گاگر کام کب ون۔ راتھ کیتھ ڈراو کٹس۔ ماسے ہسارتا
کیتھ نہ کرنا۔ آس روز راتھ کیتھ کر نہ پیرتھ دو شوی زانگن تھر تھر۔ چھ
پتھ زانگس دارتہ نہ برف تھ پکس۔ سوچان چھہ ہر گاہ برف تھ پکس
پیچہ پیم گردن تہ ہر گاہ پتھ ڈالہ گا پکس تلم گبہ خاناہ، گبہ خاناہ ورتھ
ہر تھ۔ جیہک کاش ییلہ پھول جیمہ خان دوٹھ کلبہ پیچہ لون۔ پڑھا چھ
بہان ز شوتھ چھس زڈے۔ جنگلہ منتر پکان پکان زچھس اکس جاہ
کئی کر کھ نہ پیرتھ ییلہ سہمہ اکھ ورتھ پیچہ شوتھ وچھن۔

”ما خدا یو سہمہ سہمہ۔ ہے سہمہ بایا۔ سہمہ بیا۔ ہے سہمہ پوترا مے۔
مے ماسہ کرے گ۔۔۔ گانجل؛ بلا پو لوگس مہہ چائس پانس۔ ما تھہ کتھہ
دوتاہ ون سامبرہ۔ ہینہ ہینہ زونن تہ سہمہ چھہ فنا کوٹ۔ واپ واپ کوٹن
اوس پیر کیتھ کیتھ۔ پیتہ ہیوتس کفن دون کٹ۔ کھوڑن ہیوتس واپ واپ
ڈلن بسن روٹ نالہ مٹہ۔ گردن گردن کلو بندہ نشہ آزاد۔ پیچہ با پیچہ زامہ
ستر کرہس پیر کٹتہ لکھوان لکھوان پکس پکس کام۔ پند اس نشی اوس

کام کام آئیں زینہ باد زینتہ استقبال کرتی زینہان۔ یمن نشینہ چھٹے پہ کتھہ وائرہ
 زچہ خان صاحب چھٹے لہجہ وان لہجہ وان سپہس کام کن پکت وان۔ جمنہ خان
 ییلہ کام ووت یہ روڈ اچھے ہلاوان ہلاوان لوکمن ہند لوگ جواب دیوان جلیسہ
 کو شروع۔ تقریر ہیوتن شروع کرتی تھیں۔ چھٹے خاں آتے پانژن ساسن روہ میں ہنر
 ٹھیلو پیش کرتے۔ یوسہ سرکارن آدم خود رسبہ مارنس پیچھ بٹامہ اس تھا ویر۔ لوکو
 کور کافی ڈر پوپ تہ زینہ باد وڈی وڈی پچھ لیلیہ ساری سے بنس آواز پچھ لیلیہ وڈی پتہ
 یم تقریر اسو کران نمو وون سا سپہ بدین لوکمن بز پتہ اکو پتہ بایتہ چھٹے
 فخریج کتھہ زینہ پان موٹیکس اسس شرتز اڈتھ واننا وکانشہ ساری سے کامس
 ساری سے علاقس رفاقت۔ کاش اسہ سارے بنسہ سے پتھہ چن کر دار۔
 "خان صاحب سپہ ڈیشتہ کیاہ کور و توہیہ موٹھوس"

"اچھا۔ اچھا۔ مئے نسا روڈیہ دجاغے پانس سیتو۔ اچھے وڈی پتہ
 پیچھ اور پور ڈاچھ تر ووت۔ ہو چھس ووان۔
 تقریر بازس زن لوگ ہوٹ تہ پتہ زھنس۔
 "اچھا پتہ۔"

"پتہ ہسا ترو مس لپہ جوراہ۔ پتہ پتہ پتہ ساسا۔ اڈیہ ماجہ ہند کو پتہ
 وڈیہ کینہہ چھٹہ پتہ پتہ پتہ اوسس کوٹ۔
 یہ پتہ پتہ کو پتہ پتہ اکھ حاران۔
 "دو پتہ حفن۔ توہیہ مورون ناپہ بند و قہ سیتو؟
 "ہتہ سہ سہ کو سہ کتھہ اس۔ دپہ بلاے آپتہ تیس جانو مکتس۔ پتہ پتہ
 بزوتھہ مورٹ اوس۔"

(اسن کھنکالہ) چھٹہ خان۔ روہ سپہ پتہ پتہ آئیں واپس زینہ۔
 زینہ لور رینو ٹاس۔ پتہ لورن لپہ ساس

میون اکھ ادیب دوست تہ چھہ یہ کتھہ ذمہ داری تہ ایمان داری سان
 وٹان نہ اکھ کردار چھہ مزاحی تہ ہزلی کردارے پوت۔ بلکہ سہ چھہ بذات خود
 اکھ تحریک تہ اکھ تار پتھ۔ اُخرس پیٹھ وٹو بہ یہ کتھہ بیہ زطنیز و ظرافتک
 ادب چھہ دوان دوان کا کتھہ اُکس پیش و تہ پیٹھ اُنک طریقہ۔ یس اُسان
 تہ گنڈان پنیہ غلطی کن زون دتھ، پتہ اُکس صحتی و تہ کن قدم تنک محک
 چھہ بنان۔

ظریف احمد

مے میلہ ٹیلی و جن ہیوت

وہ فی اوس مے کج آرتنگ تھئے بہم تراست یختہ از کل نوکر پیشہ
 تا لیم یافتہ نوشہ کور آن پڑ وارو باژن شتر بہ ہنگ چہ آسان یس تھو کھوش
 کھنوری سوال چہ ہزل کڑی کڑی پڑھنہ یوان۔ یمن سوالن نہ محقر تو
 بختہ آسنج مانترہ چہ آسان۔ بر آرتو مے اہم شتر دپان — پایا۔
 او تھقا۔ انکھا دیو۔ ونو۔ بہ ہندی ہم آلو اہم کتن تھو تو کر لگان، بہتھو
 وہ ستاد سا رنگس بدو تھہ کینہ کا نشہ آٹا ٹی سندر پھچھڑ سا رنگہ ضرب دیو باسن۔
 وہ شاہ تر آوتھہ اوسس بہ گرداجہ ہندیس خمار ہنسیس تھتھس کئی کئی پشمو
 تھلہ تھلہ وچھان۔ کیاہ خدا پے تھیس تہ چھٹنا میا بس گد رتس پیٹھ رحم یوان۔
 شرن دیپہ متا اڈی تون بسپہ پڑا چھ رتس سا نکا تر چھل سو میراں سہ
 تہ تیمہ دربارک تیج کام ککھ اسہ ناوتھہ پانہ رتس اندر وہن دوہن رتوں
 چھ۔ باکے تہ تھلہ تھلہ چھ قسطوار ددے پیوان۔ رہنہ طلب تہ پشمو تھ
 — موہہ دوہنہ ہنر نہ کا نشہ مانترہ۔ چا پد دام بگر پیٹھ دیو سہ تہ
 وہ زے۔ ونو کوتاہ۔ لیج لاچار سپدہ کینو چھم ہیو مہ سا نکا تر پیٹھ عیا
 مال زمان۔ پوز گونا راہ تہ چھکھ نہ سون روٹ سین ہر گاہ پے نیج اس
 کتھقاہ پھہ ترین تہ پھٹا نو تھی لاچار لیجہ ہنر دے آسری دانس سمبہ
 کا نشہ زڑ یا زرد پیٹھ کئی روز پس۔ پروردگار مہ ماون۔ اوتھہ لیجہ جے زانہ
 گاری تر تر لکھتھ گود گود بوغس پورس نے تہ داپہ کھٹس پے ضرور

ہنگ لون۔ اکو یارن تو تیری کچھ کن تے بیسے یارن ہیوت ٹی، وی سٹ۔ تاج مال
 ہے مے دفتر چھہ جا جتھ کڈان، تیلہ کیا زیم، یوت ووتلان تے پوڈان۔ از کس
 چھہ پتھہ برو تھہ وچھان۔ کھوڑی کھوڑی لوڑ تے سوڈی قدم تہانہ دوست پتھہ
 جاپہ پوتس تے دودھ فی چھس نقد تراوتھہ یہ ڈیوڑیہ فیچس پران۔ یوت اراک
 پانس تیلہ کورم دودھ فی ہنگامی اعلان یو چلو انو و فی ٹیلی و جن سٹ یہ
 کتھہ بوڑیہ کورم شرلو تیتوت دور، ڈر پوپ، پتھہ وندس شر جیوتھہ کتھہ بند
 سپید کھہ مازدراک و تہتہ پتھہ کور کھول تراون ویز کرون شوہ۔ میون یہ
 اچھہ و تہتہ فاصلہ بوڑیہ دوپ میانہ آسہ لوکس کج تہا پتھہ ترونیہ انہ مار
 ادم دودھ۔ دیو پو کھس شر پس تراوتھہ ہیش پھیر پس۔ زن ما چھس دشمن
 بد ختم زون لچمڑ۔ اکھ تراواناوی زوس ملا، کا شواتہ سا نکو اڑو سہ کالو پ
 مے تہ کس از شامس واتر مے سو میون گر سہ کھ شگل مہمان۔ پیکر سہ نو
 از تام سخ اور دودھ چھوڑ دمت۔ چکی مارن بوڑیہ و تھو کر کساری
 نکو پڑی زن تے نو شہ ہندس استقبال۔ لولہ تے ماہ سان کھول طماہ دارو تھو
 تہ کر کھٹس شر، پس پتھہ ٹی وی خرچہ تے ٹیلی و جن کھٹھہ ناو مشہو پتھہ
 میا پس کھٹس شر کاڑاہ آدم داڑا سہ تہہ وڑ جاے رٹھہ۔ تہنہ ڈرے تہنہ
 تعارف تے دہار سپید مے تہہ تہ پتھہ از تام را شہ تہ۔ سپید ہے تہ کتھہ کتھہ
 تہ ما اسپہن تہنہ وے پیش پتر و تہنہ پیم پتھہ لوکن ناو مار وڑ توانہ خاطر پلڑیہ
 چھہ یوان۔ پتھہ پس تے یوت کوپ ٹکن باگہ پتھہ سہ چھکھہ پن پن قسہ پتھہ
 پوڑ کونانی زہ سائہ کور کھ کھو بانے ہندس تبادلس پیچھہ قنات۔ بائے توانو
 نیشہ ما کتھہ یہ وچھہ ازل۔ شرمن ہندہ چھو کیش و تھہ دیت مسکار پکری
 سان ٹی۔ وی پس پگ۔ سب سے پہلے آیس پکے کھوش کھوڑی رکھتے یو
 زن تے وودھ کران۔ یہ حال وچھہ ہنکھم اس تے کونہ بیوم شاہ۔ کھانہ کوم
 زہ بازہ والین ہندو پا کھو ماکھم پتھہ سودھس شر تہ۔ ٹی۔ وی کس واکر

یہ پہلا دن ہے باپتختہ پہنچے نو دست اوٹس آئیم دہمہ تیر غمہ گوم تیر سورے کرن کرادون
 مشق تیر انجان پاٹھو حقیت تیر تحفہ سہ روان دی مس پر پختہ گئے گنیز تیر کوش
 سہ تو سیتختہ خدا پر سندر پڑھنے روٹن قرار ہوئے آیس لائری چر کھڑی میش
 در پختہ۔ مئے دوپ یہ ماچھ مانچھ گن گنہ خوہ بنکس ہنگس پٹھ بلہ پٹھ۔
 میون پر خیال بکر پختہ دلاختہ اکھاہ یہ چھنہ مانچھ گن داچھ گن کینہہ یہ حق گنہ
 کرادوٹھ یا نے ٹی وی سٹیشنہ سپر کاٹھہ خرابی۔ مئے دوپ پاناڈ سلابے رکاٹھ
 پڑ گئے جان، یکبارہ سینود چلن امیک مالکالہ ہے شوٹس آچھن پٹھ تیر پتہ
 اوٹھ پٹھن۔ اٹھو پریشانی ستر دراپہ میا فی آئینو زکھ ہتریل دتھ کٹھ ہتریل
 دن دن دن آزاد نام کٹھ کارس اہندس آہ شوب تیر وہ دی اوٹس ٹری
 وی پیر۔ اوٹو آم نوئے بدلہ پٹھ گریل پٹھ پھیران کوتاہ چٹھ تیر سنی لکھ پٹھ
 یوس مال زچھ پختہ خانہ مارلس باے راجنہ باپتختہ کٹھ طہارے نیم۔ یوس پتہ
 سر تر پٹھ تیر اوٹھ پٹھ پٹھ تیر ہنوں۔ نالہ دس پٹھ پٹھ لکھ پٹھ، نیم موٹ
 ناٹ پٹھ تیر کٹھ کٹھ سوٹھ تیر دن وچھ پختہ کیا ہتام دن ہنوں تیر پتہ
 ہم تیر ٹٹھن تیر کراونہ پٹھ کٹھ لاپتہ پختہ تل تل کٹھان۔ چر پٹھول دن
 کو زو کٹھانے پٹھن شریہ ستر کٹھ پٹھ۔ یہ گنہ اہتر شوب تیر شب پختہ۔ دنہ
 کمن تیر بون کیاہ۔ واپس پختہ اون قہو سماوار کٹھن تیر وچھ پختہ دن
 میا دیچ پٹھن ناو بولٹھ لکھ کٹھ موٹھ آسہ کٹھ پوس سماوار برس تل
 پیالہ تیر تیر وٹس تیر پٹھ اوڑی۔ نوٹ ام سن فرمائشی گہ دار بناو ناو تیر
 قہوس آسہ تیر آلہ تیر دال چین تراونہ آٹھ پٹھ کٹھ ستر کٹھ پتہ پٹھو کٹھ
 پیالہ تیر چائین تیر موٹہ پٹھ پٹھ پٹھ مورج نوٹہ کٹھ رٹن ویر مالہ
 کٹھ کران چھ۔ آہ وہ وہ سہ تیر تیر تیر کٹھ وائی چٹھ والین نام مس
 قہوس تیر زور زور داپے۔ باقی ناو رستہن پٹھن اوس وسمان پٹھ
 پٹھ تیر ناوٹھ میون ٹیلی وین یاد کر نادان۔ احمد عالم پٹھ پٹھ پٹھ نام

چھ بیویاں تھیں۔ مکان دہلوی کھیتی کرتے تھے، سور، ارنہ، بیتر، دھری
 دھری دیتے۔ یہ پٹر تھے پیو سے پن منہ یار بے قصور، مشراؤ کی مشراؤ کی بیوی
 تیرا د، یس بھر کو کدلی کو چڑا کر مٹا ارنہ، رسی پٹھو کھیتی کرتے تھے تیرا د، پٹھو
 سینس نام آس دستار خان کو پٹھو سور سے مسلہ وٹھتے۔ تیرا د پٹھو از نام آس
 کلش مس تیرا د بھیس ریش آسینج کا تیرا دھے۔ زرخیز زمین نیو جس آس تیرا د فائن
 مٹا بھیر بناؤ تھے۔ مس بن زرخیز تھو تھو تھو چھ آسان۔ تو ہند کھ چھ برابر
 پکرت تیرا د کھیتی میو آسان اٹھایا ہے زانہہ کا لکڑی شمس مٹا کھیتی جاپا
 تیرا د شمس تھو تھو چار دھیس باسہ تھو تھو سو اے تیرا د کھتی۔ لیو کھیتی تیرا دھے دھو تھو
 تھو تھو مس مسلہ پن وٹھتے تیرا د پتہ زانہہ تھو تھو حال تھو تھو بے عار پروردگار۔

”کیلیہ کھیتی کرتے دھل لہ کن تیرا د“۔ یہ دھیتی آس تیرا د پٹھو
 دھن پٹھو۔ بیلیہ سے پن پٹھو کادو کدلی پٹھو ایہ پٹھو پٹھو آس کیلیہ
 دھیس پٹھو کھیتی کرتے جھو سور سے گرام وچھ دھان۔ تیرا د پٹھو تھو
 پٹھو دھان لہ آس تیرا د تھو تھو پٹھو۔

”بہ مٹا مٹا سگر پٹھو چوٹ۔ آس پتہ کورس سے پتہ کھیتی جھل پٹھو
 زبسیہ مٹا سگر پٹھو چوٹ چھ ڈیو رس تیرا د کلش بھیر بھیر وٹھو۔ بی وچھا
 وچھا کھیتی پاور۔ آس ویر پاور کرتے کھیتی مٹا چھ تیرا د پٹھو زرخیز
 سے دھو مٹا وٹھو دھان کھیتی مٹا وٹھو دھان کھیتی مٹا وٹھو دھان کھیتی مٹا وٹھو
 پکن دھان کھیتی مٹا وٹھو دھان کھیتی مٹا وٹھو دھان کھیتی مٹا وٹھو
 آس تھو۔ مٹا پٹھو آس وٹھو۔ سانس کھیتی مٹا وٹھو آس تھو۔ مٹا وٹھو تھو آس پٹھو
 آس پٹھو کھیتی۔ دھو تھو دھان کھیتی مٹا وٹھو کھیتی مٹا وٹھو کھیتی مٹا وٹھو
 کیا پٹھو کھیتی مٹا وٹھو کھیتی مٹا وٹھو کھیتی مٹا وٹھو کھیتی مٹا وٹھو
 نیو زرخیز مٹا وٹھو کھیتی مٹا وٹھو کھیتی مٹا وٹھو کھیتی مٹا وٹھو کھیتی مٹا وٹھو
 مٹا وٹھو کھیتی مٹا وٹھو کھیتی مٹا وٹھو کھیتی مٹا وٹھو کھیتی مٹا وٹھو کھیتی مٹا وٹھو

ذرا ہنسو۔ ہم و چھتھہ ڈر میانہ نانہ بے شوکھی پاٹھو بڈ کر کھکھ۔ تو بہ تفصیر تو بہ
 تفصیر بچے جانے مرگ ماچھہ تاخاسن اندر راتی راتس تریش تریش کران
 آسان۔ شوکھن ورنہ اسیس سے اتر از نام بیچے دوہو دور بوزھتہ زبان رہ
 ماچھہ سا نیسے مکاشن تلہ کینہ بندرا دن گر و طیلہ۔ یہ سر و چھم تنہ پینس
 اندر۔ نگر بولینہ ما اسیس سے پیری وین وین زانختہ راتی راتس کن دختہ بے آدم
 روزان۔ گوکھا ڈاکھ تہ ڈاکھ سے زورم ما فکر زاور چھم چھوے اڈ بڑو ہوگا
 شب تہ بڑس مژدھٹب کرختہ نیومت۔ بیچہ ما نرہ مئے غلہ دار ہنیز برابر
 بچار لگتہ پتہ کوکھ سے اسیس زو کڈ کڈی ہوگا نہ کھنیکو قسم کران
 مئے تو دس نہ فیکری۔ ہے افسوس۔ ہے افسوس۔ تہیہ ہ کر۔ بیٹہ کوٹ
 کھتہ تہ ڈھوٹ تلو اسیس۔ بخشیم۔ بخشیم۔ بخشیم۔ بخشیم۔ بخشیم۔ بخشیم۔ بخشیم۔ بخشیم۔
 کرے نہ بیار ہنیز پڑھ۔ وہ نہ کر زس زے۔ یہ سادہ سمار و چھتھہ
 تہ بوزھتہ ترو دس سار و پے پینہو کھو پڑھو اسیس کھنیکالہ۔ اٹھو سستو
 ہوو کھ کھتہ تام انگریز ملکس شرسمنہ دس مژدھٹب مژدھٹب اکن بوٹن ہنیز
 مان مان۔ بیچہ کھنیکالہ۔ بڑو شہ کالہ خانقاہ کس وہ سس پیچہ و بیچہ
 مژدھٹب کڈلہ پیچہ زانہ کڈلہ تام ناو مان مان اسیس لکان۔ بیچہ مان مانی
 مژدھٹب ہوو کھ ڈنگ دختہ اکھ اکن بوٹ سمنہ دس مژدھٹب پیچہ کڈلہ
 زن تہ اسیس ملکین مژدھٹب غاب گزھان۔ اٹھو سستو آہ سکر پینس پیچہ زب چالہ
 ڈالہ وہ ڈنگ کھ مہنا تہ دوپن۔ "ناظرین اڑ کو پو و گرام واتی اندر۔ دیو
 اجازتہ شب خیمہ زبلی زانہ جھتہ ڈرم بیچہ جی کن نظر سوزن اسیس
 لہ سستو کھنیکالہ پیری ڈاکھ کھتہ۔ نہ جیس تہ نہ حرکتہ۔ نہ سرتہ نہ سداہ
 آلودی دہی ہو کھ ہرے اور فرمون نہ کیستہ۔ یہ و چھتھہ دوختہ سوز شرتہ
 اہ ورنہ پتہ دہی تھو مکن تھکھتہ۔ یہ یادہ جھتہ از تہ تھکھتہ و چھتھہ
 لہ تمن ناو مژدھٹب سوار باش لکھ وہ دنی روزان چالہ ترکان۔

بچھن اٹھس مٹر رٹھتہ باسوم و ہمہ سیتھون رامہ کون اٹھس کو پڑھتہ زان
 شاہ بیلہ ٹھاکہ دی دی کھالٹ ہینٹن۔ مے پھوٹ پانس ٹون عاروت۔
 ڈھکس زن تہ مسکین ستر زھینہ پیر دو ج پشپیو۔ اٹھو حالس مٹر
 دوت مے کپوٹھ رسون تہ بلج کرنہ پٹھس تہ تا پٹھم تہ نہ کاہنہ سند آسنج
 ہانڈرھہ اوس۔ اما پوز بڑہ نہہ کالہ چھ شفاخانہ کس لنگرس سبزی سبزی پٹھ
 کران اوسمت۔ پوز گو سال کال شروپراونہ پانٹھ بوجہ سفید پھل پٹھش دواہن
 ودان اوس، ٹھتہ اوسس تہ کینہہ تہ مو لوں۔ کینہہ تہ اوس آدم امہ دوہستو
 شروپرھہ ہیکان۔ امہ ویز کوڈن دوہ دل دواہ اوڈ پیلاہ۔ سہ چٹھہ ہنسا
 گڑ بھٹھہ ہیر میا نہ آشنہ زوہ باگہ زوہ باگہ اچھ مٹر راونہ۔ سار پے باڑو
 اسی پٹھس کالکس نذر نیاز ٹھو کوہو۔ مے تہ اوس نیت کر پٹر زبہ دیمہ
 ساٹھکڑ دوہ مہ یس اڈ کس تنس اوس مسافرس روہ پے ڈیل یس دھتے
 کاشد ارن اوس کا شیع زکاٹھ چھہ منکان۔ گوڈنچی کٹھہ کرٹھہ پڑھنہ ہم آشنہ
 کھا جے وکھہ تم اکن بوڈہ اراشد رمنز کینہہ لوکن ہندو پٹھو وچھو وکھہ
 توہ مہ تہ تما شے۔

محمد احسن احسن

بہت

انسان چھ تہہ وز بہت بہتہ دس پیچہ دانان، بیلہ نس، پتہ چپاڑ
 پیچہ نظر چھ پوان، دلاور کجر چھ پتہ چپاڑ ونہہ روس اچھ پوان پان
 بیلہ تہہ جنگلہ پتہ سستو جیکو ملو، ہایت کورن ہو رکڑم دتھ اڈ مور، ہایت
 اوس ویدہ روسہ روان، دلاور کجر بس باسیا و پن پان نو پتہ مکر گڑھان، بھٹس
 دولن چھشتا تہہ چھٹ نہ ایتہ نس، نہ دچھٹو اچھ تہہ نہ کو تہہ ہور ہچھٹ وٹھ کینہ
 بوزو اوس اوس پان چپاڑ کڈ پتہ مساسا اوس کھو و اچھ پنی جاپہ پتہ
 تہہ بیلہ دلاور کجر بلیا و، اوس چھٹ پاتھل علاقہ کپور اڈ کار و مٹرتہ کاشہ پڑا و
 وار و ارب لک لو، کن تہہ ریکو کٹے دلاور کجر پتہ پتہ بھٹ چھٹ دتھ پتہ
 چھ مورٹ، خاڑ پتہ چپاڑ تہہ و اڈ نس، مکر دلاور کجر چھ بہتہ روس تہہ دلا وے
 بہتہ روس کوسہ خاکم بیس نہ کاشہ تہہ لجاظہ گڑھ، یس یار دوست وچھتہ
 تہہ بہتہ تہہ، کاندہر لٹو پستو تہہ چھ بہتہ ہیان، مکر کونڈہ دراوہ دلا و بھٹس چھ
 پانے ورم وسان، بہتہ چھٹے شچھ وسان یس یاناکر ہمار پوڑو پست اسہ تہہ
 اسہ کورک خانہ دار، بیٹہ تہہ بیلہ وندک آو آو اسہ، اکہ آندہ آشنہ ہنیز فرماہیشہ
 تہہ بیٹہ طرفہ عیال نس بہتہ دین، انسان چھ تہہ تہہ و کاشہ بہتہ دین لایق رزان
 بیلہ کاشہ سستو وادہ خانی گڑھس، خاص کر تہہ بیلہ سرکار و ملاز مس سکر اچھ
 نہ بہتہ، دکاند اس باو با بھٹ، مکر سہ چھٹ تو بہتہ ہوان، تہہ اگر نو دولٹو
 خوجہ اوس تہہ اوس کپاڑو سستو بہتہ، تہہ پتہ کتہ بہتہ پکہ باڈر مٹرتو۔

دھول اگر اپارو کاٹھے اُنک اُشنا د آسپس نور کچھ بھجھ آڑ۔ نیچے چھس لاکن بے بھجھ
 تو ہیو مہ د پو دلاور گجر پیوس یادیس ہا پتین بھجھ اوس نہ ہنو دمت۔ گوہ ڈو کھجھ
 کھجھ چھنہ بھجھ نہ ہناو نہ یوان۔ دیان مریں کچھ کشر ہنہ بھجھ مگر آکھ پراڑ
 کتن تام وار مزا، اچھن پھالو لگھتہ تہ نس تہ پنے جا پڑ جمر، توتہ چھ بھجھ آہ
 کین لو کتن وچھتہ اگر بھجھ بیا کھ بھجھ کر نہ ہان۔ نہ چھکھ کا مائہ نہ کنتہ فر صفا
 بس سوچان آسان ز کس کھجھ پاٹھو نہ بھجھ..... دلاور گجر ماریا د ہا پت۔
 مگر تھو پندس اکس اکس رتہ پھیرس چھ اکھ اکھ بھجھ پھیر ہا پت و ہا پت
 درمہ ہوک ہا پت، رشوک ہا پت، دغا بازی تہ جعلسا رسی ہنہ ہا پت کس کس
 ہا پت چھنہ یس بھجھ روس دلاور گجر ہن اُنک اُشناو تہ حقن ہسائیں بھجھ
 کھنہس پیچھ ڈھٹھ چھنہ۔ یودوے کاٹھے تہ بھجھ پینیکھ تس تہ کرن بھجھ روس
 بھجھ چھ از کو سال میہو۔ نیسٹ مٹول ام سجتہ تہ چھ سالہ ترا م تراو نہ وڑ مس
 رکو تاہ آسان تہ حمد پیر کھجھ تہ ترا م شے رکو گوہ سمیر آسان۔ تہ سس سید
 کھا ندر واکر روزن تہ سما جس تر بھجھ دی لابن۔ زانہ یز من سندن پان، بھجھس
 اچھ دھجھ چھ پین ڈھیکچن ترا مین بھجھ بھجھ وچھان آسان تہ بھجھس چھس تمہ
 وڑ رنگ ڈالان سیلہ واز پتر تہ تیج پتر زیل چکا وڑ آسپس کھا ندر س یس
 بھجھ آسہ سہ چھ پینس بھجھس پھشا واکھ توتہ شکر پان ز سید بھجھ وڈھتہ
 کھا ندر کچھ نہ گھسٹ کڈ واک بھجھ پیو نہ وچھن۔ ووں چھس سما جس تر غریب طہ
 کپو لو کو تہ بھجھو کھنڈ لگھ مزا تم تہ چھ کور کھ دالینہ موکھ ہٹس کاٹھ کر کھتہ بھجھن
 موئن پین بھجھ مسکھ سوڈر زیش پچا وریج کو شیش کران تہ پنین نمایدن یز کھ
 خادان۔ عوامی نمایند چھ نمایند پنے برو شہ لو کتن سستو پھول وید بھجھ پیش
 یوان۔ گجر یودوے کاٹھے وڈر وادس تس چھ بھجھ نیران۔ وٹ کڈرا وید وڈ
 چھس بھجھ ووشلان مگر سیلہ کامیاب سید مینہ مینہ چھس بھجھ گوہ ڈو کھ ڈو کھ
 تہ پتہ چھ عوامس سستو بھجھ لڈھ کھجھ کران۔ گوہ ڈو چھ پین مہجھ بھجھو چنڈس

آسان۔ یسے پیسہ ساتھ نہوش گزہ چکا ہے۔ تھک لاکھتہ چھہ لوکن وینہ والان۔
 دوں یو دوسے کینہ جاپہ لوک بھتھ لائے کر نکھ تیلہ چھہ فرماواں۔ مے اُس نہ بھر
 توہر چھہ بھتھ بھتھ بھری۔ یاد تھا وکر لو آئینہ و چھہ نہ زانہہ نہ میون بھتھ۔
 تہ کہ بوزو بھتھ نہ چھہ مول آسان۔ بھتھ دار کپڑہ مینہ گزہ بھو مول بوزو بھتھ
 چھہ بھتھ نام پھوان۔ تہ گزہ وایتھ چھہ شون باژن وینہ پھوان بحال
 مہہ پڑھو تو بھتھ بے کن وچھتو۔

ایڈیٹنگ کتب تارکباب

کلیات رسول میر ★ کلیات ہجور

سون ادب ————— ڈرامہ نمبر

سون ادب ————— تنقید نمبر

سون ادب ————— وسط ایشیا نمبر

سون ادب ————— (نیرازک) انتخاب نمبر

سید رسول پونپڑ

قسمتس میانس اندر سفرے سفر

یہ میانس قسمتس تھی آسہ لیو کھت
تہ واتیم تھی آسہ بیتمی آسہ جو کھت

مقبول کرا لہ واری صاف چہ قسمتس یہ داپل چھتہ تہ چھتہ تہ بہرہ لایق
بہرہ لایق او کینو زیستہ دنیاہس شرا اگر کا تہہ پڑ چھتہ تہ سہ چھتہ پڑ دور، تنگ
گرمی تہ تارن گرمی پیچھ دیکھتہ۔ یوت نہ مجبور انسان چھ سورے کینتہ قسمت کس
بجس مڑھتہ تھتہس مجبور۔ بہرہ لایق او کینو زیستہ چھس تہ پیچھ کوٹ اسیستہ
تہ لو کہ میندس مڑھ دورس پیچھ دیکھتہ روز نک قابل تہ تہ چھتہ تہ تہ سید
فضیلہ تم نام کا لکھتہ تہ جڑھتہ تہ جڑھتہ تہ پوراں۔ خبر تہ تہ کیناہ حال چھتہ، خاک
آسہ کیناہ تھتہ سہتہ۔ یہ فتنہ چھ سہٹا پروں تہ وہ فچھا میے کا و کا پلس ٹنڈ
کریپلس یہ اشتر او تہ کوٹ بار تلمن۔ اگر تہ دولہ ہند قسمتس اون آسہ ہے
(تیمور) مابینہ ہے پادشاہ

اگر نہ سخت دولت کور بودے

بہ لنگاں پادشاہی کے رسیدے

یا بقول حافظ چھ وینہ تہ تازہ کریس پلس تہ نگتہ راگ مددے

مددے تہ خوش چھ سوئے سہتہ تہ تازہ

آسپ تازی شدہ مجروح بہ زیر پالاں

طوق زریں ہمہ در گردن خرمی بینم

تہ شاید چھ اوسے حکیم حبیب اللہ صاحب بن خدایہ سند شکرانہ پیغمبر

انمانہ کو رستے

شنا تا ہمہ ایزد پاک را

خداوند بہند و وہ پہاک را

کتنے اسم کر کے سفر میں ہنرتے، کتنے کتنے روز قیامت کے قسم کھاتے

تعارف پہنتے اس سے وہ در پہنچنے کے لیے ہنرتے اس کے رنگا رنگ سونے کا پس کتنے

گزرے ہیں کتنے ہیں۔ ہیں کتنے سفر چھ افسردہ تہ دہ تہ اسے کو رستے

ایمہ افسردے کو رستے دہ تہ دہ تہ

پیغمبر نئے سے مارے پان

سفر چھ مولیٰ تلہ عزلی لفظ تہ مایہ چھس منزل مائدن تہ وہ پکین تا پکین

ڈالے گئے سفر میں شرف و رشتہ چھ کا شرف شرافت کا مانے وہ کتنے مضبوط تھے

کتنے پہنچے کتنے فضول و تہ بجا یہ اسوئے فضول چھ عام غلط پڑھو ورنہ اوان

اسوچہ و نان اموچہ واریاہ سفر و چھت یا سنے چھ واریاہ سفر کے پی پیہو

مطلب اسے یہ زوار یا ہن دہ لابن تہ مشکین چھ پیہو نگہ تہ عبدالاحد

ازاد چھ و نان

ذلان چھ شرفا بن انقلابین ولولن اندر

یوان چھم زندگی ہنرتے سفر میں منزل اند

تہ پیہے اٹھتے رستہ میں سفر میں ہنرتے چھن یہ آدمی کو رستے دہ در ہیکہ یہ

شاید پیہے یا پٹھ پٹھ میں سفر میں ہنرتے پیہے سفید میں سیاہ تہ سیاہ میں سفید کرکے

روے سیاہی تلہ ہنرتے۔ پان پے چھ ظلم تہ و نان تہ میانہ دو دو دک پے تہ چھ تھے پٹھ

شاید و رستے۔ یہ نہ اوسس پر و رستہ کا نہ ڈیور تہ نہ ہیکہ و نہ کین تہ پیہے کا نہ دعو

کرکے نہ سنے چھ لایہ سفر سے سفر لیکھ تہ مگر یہ چھس و نہ کین تہ زندگی ہنرتے

کتنے نام بے ناوریس لمان۔ پیہے نہ میانہ زخمی کن کا نہ وچہ تہ نہ میانہ مائدن

موم جو بنو نواب، موم روڈ تو تہ مومے

اچھ پریشور و تہ جواب چا و تہ جام بجے

جاندارن تہ گتہ لکے موم چھ گزھنس پیچھ شربنہ کا و و تھان تہ رنمن

مینہ لکھ بک گتہ تھو و تہ بے جان مومل رپینہ گزھنس گزھنس مومل دپور مومل

واتن لائہ اند تہ ساتن سفرن لکھ تھمن تہ چھنہ بنہ و تہ رٹ میٹ تہ روز

جائے، روٹی کپڑا اور مکان زندگی کے تین نشان، رٹ میٹ نیاے، اندے پور

پور، ڈیر و اور و تہ پتے۔ جان منس پیچھ آم۔ شہر کیشور شہر کہا تہ و تہ کام

ژلان ژلان۔ پوت نظر تہ رتہ موم۔ و تہ رور و تہ لایم یا شاہ کر تہ سمندرس

و تہ۔ یا کھ پیہ یا کھ گزھ۔ میٹھ و تہ رتہ و تہ رٹ موم کو چہ۔ جا پور

بنو موم۔ اکھ اکھ مر تہ پور و تہ۔ رپے کر پرتس آٹ۔ کھ میڈان اور تہ موم

اسان پور۔ راکو تہ رتہ موم چھ موم تہ کھ تہ دوہ کڈن۔ کر تہ چھ تہ موم

دیان موم و تہ و تہ موم تہ رتہ موم تہ رتہ موم تہ رتہ موم تہ رتہ موم

چھ سائس ملک ناپر سانس شہر زنا تہ رتہ موم تہ و تہ و تہ و تہ و تہ و تہ

شہر سستی۔ کو شہ زمانہ پیلہ کامی آگن اشناون رتہ موم تہ و تہ و تہ و تہ و تہ

اسو سر سگر و سان۔ گے تم دوہ پیلہ دوہ و تہ و تہ و تہ و تہ و تہ و تہ

بس اس پاران، ایسے پہ تہ تہ و تہ و تہ و تہ و تہ و تہ و تہ و تہ

و تہ و تہ و تہ و تہ و تہ و تہ و تہ و تہ و تہ و تہ و تہ و تہ

کھ تہ موم تہ موم تہ موم تہ موم تہ موم تہ موم تہ موم تہ موم

تہ موم تہ موم تہ موم تہ موم تہ موم تہ موم تہ موم تہ موم

باندھ تہ موم تہ موم تہ موم تہ موم تہ موم تہ موم تہ موم

ژاد رگن گزھ نیا تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ

اکھ رگن گزھ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ تہ

پائس آسہ ناؤں۔ سپٹ رٹنہ باپچہ شہر پیچھے کر نیرون ورن کو ڈیو پکٹن، شمال مغرب
 کٹ گزرتھتے تے ادو جنوب مشرق کٹن نیرون۔ پتہ ہے چالا کہ زمانہ سپٹ اوور
 لوڈس کھسے تن شرم دار کو برہنہ پاٹھو جاے تراوے۔ یہ پتہ نہ کو کٹر بوڑھتے نہ رز
 ”تراوے کا نہ کو تراوے۔ نیرے کا نہ تہ کا نہ بیقلا۔ حقو وے ذی اسو ہے
 کروس اسناہ کو سناہ تہ بنا ووس۔ کو ڈی روڈی وے وے ذی تم دو تہ۔ رز چھر کھسے
 مو کلیو۔ زمانہ مرد رب تہ سب کو کٹے۔ بوڑ کو زہ اکو بے رز چھر کھسے زمانہ مر
 شن تہ عشق بیتر فتنہ بوران کوس، تیلہ چھ مے دو ہے وے ذی روڈی
 تہ میانہ مائش کر پل و جوڈک چھ خداس ہے حافظ۔ بندہ چھ.... بشر... کتہ
 ورن چھ انسان تمہ باپچہ تہ سچھے مجبور کتہ ہاں۔ زندگی چھ شاہ مانج کھسے
 پوز مے چھ کاڈ ہنتر کھسے دس بار۔ پیچر کتہ ہمیں تہ کو جاے۔ نہ اُدھر نہ اُدھر
 نہ کو تہ پھلے شرن تہ ہارو وڈی پیچھے تہ نہ میو کالس شرن وڈی پور میو کتہ تہ وڈی
 باغن نکھ یا آپس کالس شرن مکاتہ ڈارن نشہ۔ اکھ دیاں وہرا تہ روڈ۔ نار کتہ
 تہ مے چھ پینو وے ذی زم زوڑٹ داوس لاکھ کتہ کتہ پیوست۔ ہار کتہ زینہ
 تہ زمانہ دے تہ تم پوزیو کتہ آسہ یا تم پوزیو کتہ کتہ کتہ کتہ کتہ کتہ کتہ
 آڈی وڈی کتہ کتہ کتہ کتہ کتہ کتہ کتہ کتہ کتہ کتہ کتہ کتہ کتہ کتہ کتہ کتہ
 لاکھ آسہ تھو تہ۔

کاڈ شرن چھ شہن کا م بہ چھ سفر س مجتہ کتہ۔ تہ ہے سیاستدان
 دار نشور، ہو کھ کاڈ، رگہ ڈیو، شاعر، ادب، عاشق، رتہ نہ اڈ پڑھتے آڈ
 کلہ ٹھاسن، خداس رچھن کاڈین ہنتر پانڈو آڈ کلہ ٹھاسن نشہ۔

ہو کیا وڈی وڈی چھ کتہ کتہ چھرو نشہ چھو کتہ وڈی کاڈ اکھ۔
 بکھ پیر، فلم تہ ڈراما وڈی چھ بیتر بیتر ساری بے یہ میون پتہ کال بن رنر کو
 باقی ساری ڈیو تہ کتہ کال کھاسن۔ وں کو آڈ تھو پ پتہ کتہ کتہ کتہ کتہ کتہ
 تہ زمانہ آڈن۔ کتہ بس لرتا وڈی باپچہ تہ بیہ نہ کتہ۔ روڈ چھ کتہ کتہ

خداے دی تن اوسے "زفر و سیکس" آے بیٹھو مٹے جاے تراؤ۔ نہتہ گز جھہم
 شہزاد قیامت۔ سردار صاحبین بوزینہ یہ سوڑے بوز تھتہ تہ کنہی۔ زہر گز تھ
 دولن رستے لکھ بون۔ بکھ بون کون تھنیتھ اوس اصلی ملیم آسنس پیہ
 پشیمان۔ اگر زندگی اُس باقی ہن بیہ کتہ ساعتہ فی الحال چھس بہ پٹاخاہ اول بیرتھ
 پانس پکھ زٹھتھ پشیمانے۔ طالبان زن صاحبین چھ میون نیک مشورہ حکیم
 حبیب اللہ صاحب بنہ زیور پوتے زہ

طالبان زن ایس ماجرا بگوے حبیب
 کہ بند من بہ پزیرید "و نہ تہ چھو آدن"

(۲)

تیمن دوهن اوس سرکار س خلاف اچی پیش چلان۔ ترون نفرن اُس یکوٹ
پکس پانندی۔ تونو پکو محافظ مہتہ واد پلسہ وادی اوسو باصلاح پکھو سڑا کہ کلین
پہچہ تعینات۔

اُتھو اندر گئے کام ز مری سپر اوسو درادلوٹ چھتہ کر۔ امینتہ ز گورس
مہمہ زانت دودو ہتہ میوٹ کھیتھہ فیروار کاہ دفتہ۔

مری سیلہ سڑا کہ پہچہ دوت۔ سہ دن پو اسمانی۔ لو کہ پو پو ما اکھ
غنی پچنس وائس ز پزیر کشتہ کوڑھرتام الوند۔ اکہ پاسہ پانندی تہ دویمہ پاسہ
یوت جگتھ۔ مریس بیٹھ کوٹھین لورڈنڈ۔ پہچہ پور گئے۔ تیوتاہ شریف۔ مریس
زن روڈے نہ پانس تام تہ دوت دک کران کچ وائس بڑہ نہہ کمن۔

جوانا اکھ اوس پڈو لہ پکھو ریڈیوٹ۔ پہچہ پچ تر شچ۔ سہ کران نکراہ
توپتہ لیکہ لیکہ۔ یوتام واز حالٹھ ز دوشوے تیجہ شراکہ۔

شورس مشراوین بوزنے ز کپاری لچ چٹک۔ کیاہو اوپلسہ تہ کس کس
دڑا کہ حقہ۔

مریس کر کہ کوم۔ سہ تلکھ کھو تہ دڑو پچ کر کہ ترو دکھ کر
رہلس مشر۔

قناس مشر ورتھہ میلہ منچہ ندای کوس۔ مری پھیور حسیہ۔

تیمو موری کلو۔ لیلہ وادی کمن تہ دوختہ پانس کمن۔

ہتا بریہ۔ زامیس دوس ہے دراکھ۔ اور کتھ باتپالہ اوسے لکن

مسئلہ اوس نوزدک تہ ساری اُسوا اُنز راوہ پیٹھو میتر۔ چنانچہ پیٹھ سطر کن
تہ کوچہ کلین پیٹھ ڈھوپا دکر بزرگ لو کو تا م اکھ اُکھس ناسرا پُر نی میتر۔ اکر ذوق
کوڈ فرمان پین اُسو عرب عامس مشر کوٹ و نان چہ۔

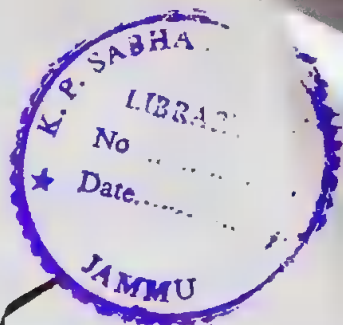
"اہل اسلامس دوت تنہ پیٹھ بڈ اُپین کران۔ پیٹھ وڈ اسلام مکہ مدین ہے
اندر اوس"

یہ فرمان پیٹھ دو میہ فرقہ کھو لو کو بوز۔ تین کھوٹ اشتعال۔ اشتعال
کھسبتہ چھپا و کھ پوسر تہ ونگ اختیار۔

"اہل اعتقادن پز پرستہ نیماز اندر لو تہ اُپین کران۔ لوکن چہ پیٹھ
اکر نیٹہ شبہہ یوان کرنہ زرقم روزن شریشدن نشیہ خبر دار"

یہ پین موہنویں ہتھ کرا دل بدل بیان بوڑختھ کوس بہ خبر کیتھ۔ چنانچہ اوس
ہ پائے تہ خود خدا یس کوڈرم سوال۔

"خدا صابا۔ تہ چھکھا یڈ بوران اُپین کرنہ لو تہ"
میون سوال بوڑختھ کوسہ ہے ہنگ۔ نہ دونن اکھ تہ نہ



کتاب البلبک

اکھ نا جائز جائیز

کتاب البلبک چھے ساڈی جدی بودی اجدی نابودی تہ اجدی
موروثی کتاب۔ اکتھ منز چھ بکواس خاندانکو حرکات و سکنات ، وہیات ، ذکر
تہ ذری بات سلسلہ وار درج ۔ آمینک مواد چھ نثری کیونظمی تہ کتہ کتہ کنکرٹ
ریختہ ہیوہ ۔ رسم خط چھس پرون فارسی صفن چھ تہ کاتہ ترتیب ۔ توئے چھ
اکتھ صفہ نمبر دینہ آءی ۔ کینتہ اوراق چھ کو کر سلس پیچہ ۔ داراہ کینتہ چھ
لکیر بس پیچہ لیکھنہ آمت ۔ زیاد تر حصہ چھ مو مردختہ کاشترس کاغذس
پیچہ ۔ کینتہ ابتدائی ورق چھ چینی کاغذس پیچہ ۔ اکتھ چھ فائیس منز دپج
زہ کاغذ اوس ہیون سانگ پانس ستر کثیر اونمت ۔ پیلہ تس پیٹہ زور کتہ نیجی تھپہ
منز چھ کینتہ اوراق ایہ حقہ حقہ لایموتی ایہ چھ دیوان خانہ کس تالوس پیچہ
اکتھ پیچہ لیکھتہ نیچہ پیچہ یہ چھ درج زمانس کتب خانس منز کم قلمی
نوسخہ جات چھ اسمتو قلمی نوسخہ منز چھ موروثی حکمی نوسخہ جات تہ ۔ ڈاکٹر گری
اکھ ڈاکری نوسخہ تہ چھ ، یس تموی پینہ اکتھ چھ لیکھتہ پیلہ سانس اکر
جدس تموی لاج کورمت چھ ۔ تکتہ بدل چھ ایہ تمن تہ سورہ مواد فراہم کورمت
یس تموی پینہ تحقیقی کامہ منز در توومت چھ ۔ ڈاکٹر سینیو چھ ترلے نوسخہ منکر

اُسمتو. اکھ مسود چھ اوسمت یختہ مثر تمام لیک سونہرن اُس۔ از آدم تا این دم، پیمہ لکن ہین زبان مبارکہ در امثر چھ۔ بیہ تیرمہ تخلیقی لیک پیمہ سانہ اسلافو پینہن زبانن ترار مثر چھ اُسہ اکھ مثر سلسلہ وار درج۔ غلط لیک چھ صحتی کرنہ امثر۔ اکو مثر لیک بیہیس ترار مثر چھ واپس اُختہ واروتہ لاکنہ امثر۔ سارنس موروثی دیوان خانس مثر اُسہ نادر لیک "خط لیک" خطس مثر لیک چھ دیوان اویران آسان۔ اکثریم خطاطی ہندو نادر نمونہ چھ نایاب نمونہ۔ تختہ چھ پیر وچ زسانو لیکن ہندو جید امجدیم ابجدس مثر لیک تہ اسو زاران۔ تہ ہندو برادر اصغر ییلہ لیکہ اسو زیو کڈان۔ سو اُس پھیاریختہ دیوان کھسان۔ پتھر وے پھیاریو چھ اکثریم خطاطی ہندو نمونہ تباہ بور باد کرختہ ڈاپی زاپی ترار وکوتہ۔ برادر اکبر اسو Solid لیک زاران۔ تیمو چھ پموند Solid لیکو سوتو داراہ لکھ شہید کرکوتہ۔

بیاکھ مسود چھ اوسمت یختہ مثر شہر سرپنگرچن تمام کتہ نالین ہند محل وقوع زچھر کتھر ہینرتہ ناو درج اسو۔ نالو چھ سانہ تہنہ بیچ اکھ قدیم پارو زان۔ سانس محلّس مثر چھ وٹہ اکھ آثار قدیمہ نالو حالے حیات پینو حرکات و سکنات بہتہ کھو کھشہ تاہم عتوختہ۔ البتہ بزبان حال چھ برہک پختہ سانہ کتہ کی ڈچھینو کھو وچو چھکراوان۔ نالہ تہ کتہ کی چھ اذلی رشتہ۔ پختہ کتہ چھ کتہ کی تہ انسان تہ اذلی رشتہ۔ از چھ کاتر اسود حال بنیوت کتہ کھون تہ کتہ چھران۔ مگر نالو کتہ اندھین بانہ۔ تختہ چھ سر پٹھو شہاب دیوان پیکوتہ کتہ کار بلکہ کو کتہ کار۔

بیاکھ نومہ چھ اوسمت کتہ ڈارن بیچ۔ عام کتہن علاو چھ اکتہ مثر تین کتہن ہند نفیسریم کتہ و شکہ چھینہ، مگر کتہ و خصلتہ چھک۔ مثال

مُحَمَّدٌ كُنْدُو، تیر کُنْدُو، پیر کُنْدُو، پندو کُنْدُو، بیہ تیر مرگان، ہندو کُنْدُو، پندو
علاقہ کین کُنْدُو، پیچہ اوس اگھہ باب لکھنہ امت۔

مسودہ علاوہ چیمبرنگ کا غدن پیچہ تمام فیصلہ شدہ خطا یکجا

پہم روز ویز لوکن کیوگر کیں باژن تہ فاص کیرختہ نوکرن کرنہ اءتر چہ۔ تیلہ یکن
فقیحترن انسان تیران چہ۔ عش عش کزان چہ عش کھوان۔ چہسہ پختہ چہوان
یازر چہ نصیحتر کھوتہ تہ چہسہ نصیحتر ساس درجہ بہتر تیلہ اسو کھہ نصیحتر
ایچن بہقان۔ از چہ نصیحتر ثروتہ و حکمرانہ تراوان۔

کتاب البیِّنَات جہ زلّٰی نقیل اُسوۃ۔ اُمیت پے جہ تم مقالہ

دوان، ۲۱م دیزور مختلف رسالین کیو اخبارن منز جمعیہ میٹو چیچہ۔ ۱۹۴۱ء جون مہینہ

مترجم چیمہ انبار مستندس مترینت کاوشپ حائیں اکھ بورو و معتمون یو کھمت
تم چیمہ لیکھان زیہ مسود چیمہ پیمندس ذاتی کتب خانس متر عظیمت چیمہ

پیر سائیںو اسلام آباد کو جو ان یس ناو اوس تر اس صاب چھے کا وشپ صاب
 تر مشترک س جھنڈ تر اس تر پھوڑو تر۔ اعلیٰ بدل چھنڈ فیسل بحقیق تر رتہ حقو۔

یہ کتھ چھتے تین دو مہن ہینز بیلیہ کاوشپ صاب محافظ خانہ کبس والس مٹر

وانجے وائس اسٹیجھیکیں بنے یہ آئید وانجے Land Lord۔ ایم نے دوئی

چہ یونہی نقلی مسودہ مجھ سے ملے ہوئے تھا۔ اس کا نام اس صاحب اس وقت کے تھے

چشمه زاس کران - اوے اوسکھ زاس ناو کرینہ اامت. نور کرینہ اامت

انجمن دانش و فنون ایران:

”کشمیر میں شدید جائزہ کے کارن لوگ کم سے کم جگہ میں سمٹ کر بیٹھ گئے۔“

ہیں۔ اسی جاڑے کے کاڑن کتاب البیکباک کے حروف ایک دو مرتبے میں سمٹ کر

چہمت کے لیے اس شخص اور چشمن کو الگ الگ کرنے کے لیے میں چون مہینے میں

راجستھان کے علاوہ بیکانیر کے ریگستان میں چلا گیا۔ وہاں پورے ایک مہینے دھوپ میں خود بیٹھ کر اکھشروں کو الگ الگ کیا۔ میں حیران ہوا جب میں نے دیکھا کہ کتاب ایک ایک کے حروف دراصل گنتا بلی یک بہ یک ہیں۔ مجھے یقین ہے کہ آپ بھی حیران ہو جائیں گے۔

کتاب لفظس مثر کی کتاب 'دوہن حروفن پانہ وانی طلاق دتھ زور واکو کاوشپو صابن میں گنتا بلی تریج بلی زستانہ ہن۔ البتہ چھنہ فکیر تران زرا غرس پیٹھ یس حروف 'س' اوس سہ کوٹ گیا و۔ شاید آسکھ سہ تہہ سیکر مثر ووت لفظ بکھر پیٹھ چھ پیٹھ کٹھ پیٹھ بکھر کران۔

”بکھرا کھشرد در اصل ہندی کا بگڑا ہوا اکھشتر بکھیرا ہے۔ یہ بکھیرا لفظ پنجاب سے پکھیرا بن کر اڑتا ہوا کشیر پہنچا۔ اڑتے اڑتے اس میں نئے نقطے گرتے گئے۔ بڑی شکل سے ایک نقطہ 'پ' حرف کے نیچے 'ب' بن کر اڑا رہا۔ یوں لفظ بکھرا رہ گیا۔ جب یہ لفظ کھرا میں رہا تو حرف 'ڑ' اڑا رہا۔ پھر کھرا علاقی میں ایک شہید سہلاب آیا اور یہ لفظ بکھرا بہتے بہتے مراڑ پہنچا۔ وہاں جھیل ولہ میں ایک دن یہ سنگھاڑوں میں الجھا ہوا پایا گیا۔ اس کا 'ڑ' حرف رگڑتے رگڑتے 'ر' حرف رہ گیا تھا اور یوں لفظ بکھرا، بکھرا بن گیا۔“

پانے وچھو ز کاوشپ صابن کیشراہ بکھیر پیٹھ کر زار دوہاس مثر دوہن وچھتو ماہر لسانیات ڈی کے جگجو صاب کم لسانیاتی جنگ چھ کران۔ امہ جنگلہ ہندی روپک عان ترغان کا مثر ترجمہ چھ مئے ششی کھکھر تو شانی صابن اکھ کر نووت۔

”مئے ہسہ چھ پونا ایکس لایبریری مثر کتاب البیک مسودہ وچھت۔“

یس شاردالپی مثر چھ۔ تھہ مسودس چھ ناو ”خطاب ایک ایک“۔ خطاب لفظ چھ

فارسی میں نحو طبع لفظاً مثنوی چھ درامت. خطاب تہ کتاب دوم لفظن ہیشتر بلون
 چھ قوع طبع لفظ بنان. چونکہ شاردالپی مثنوی چھ 'ق' 'ک' 'لیکھن پوان' 'او'
 آواز چھ آء ا آوازن در میان لہاز اگر چہ یہ یا تہ کتب آسن نتہ کتب کاتب
 کو کاتب کرن دول. تو ہند ناو ہیکہ گوہ ڈیہتہ مسودس یہ آسہ افس پیچہ. وہ
 روڈ پتہ کتب. یہ چھ کتاب لفظ جمع. لہاز اچھ کتاب لفظ صلی، مگر کا آواز چھ
 کا شرس مثنوی آواز بنان. لہاز اگر چہ یہ کتب آسن لپی چونکہ چھ اچھ مسودس
 شاردال، لہاز اچھ کتب کتب لیکھن مثنوی کتب پوان. پوان لفظ فارسی
 رسم خطن مثنوی لیکھتہ چھ خطاب بنان، وہ روڈ ایک ایک 'ا' آواز چھ
 کا شرس مثنوی بنان. 'ب' آواز تہ چھ 'د' آواز بنان. تیلہ چھ لفظ بنان
 دوک دوک. یہ کتب لیکھ. لیکھ آسہ کتاب ناو. یہ چھ پز ز اچھ مسودس
 مثنوی واراہ لیکہ تہ لیکھتہ. میان کتب مثنوی یہ لفظ واک آسن. لہاز اچھ
 کتاب ہند ناو کتاب الواک صلی. یہ چھ یہ کتب تہ ظاہر کران ز کتبہ یا کتب چھ کثیر
 مثنوی اسلامت تہ ہندوی دھرم بلون مثنوی.
 "بکھر" لفظن پیچہ چھ لیکھان:

"دیوان مثنوی غوط غوط کران تہ تو پتہ پیروستہ ووستہ بیہکھ
 پنجس پیچہ ز "بکھر" لفظن مثنوی "ا" کتب افس سبتو لہ واکھ تھوتہ چھ
 چھ "اترا" کتب لفظ الگ کتبہ چھ پوان. کتب وسن. باچھ واک بنان. لہاز انہو
 لفظ وکھر کھا آواز چھ سنسکرت مثنوی جمع کتب بنان. ز کا چھ اکے کا آواز
 بنان. بنو لفظ تیلہ وکر. میں مثنوی لفظ چھ. یہ چھ سادہ جیوتشی مثنوی استعمال
 سپان. سرری وکر آسن. ویسہ کو جیومیتری حسابہ Diagonal چونکہ اچھ
 مسودس تمام "بکھر" چھ لہ لیکھتہ یا پیسٹرا آسن چھ ہاوتہ پوان ز

دیکر لفظ چھ بلکل صحیح۔

توہ اسے فکر توڑ مت پائے زلسا نیائی جنس منز کوہ سے دیکر وائے جنج
صائب سادہ شروڈ تہ شروڈ بجھہ۔

ماہر اسلامیات جناب شہید الزکی صائب چھ گنہار رسالہ کس دیکس
شمارس منز بیچہ کتنو زکھ و اتنا وان

”بجھہ“ لفظ چھ ”زید بکر علامتو منز“ بکر“ لفظ جنسیات سلیس منز
چھ زید تو بکر نہ بہلہ پایکو جن اسمتو۔ جنس کوہ جن بیون محاد چھ پوے جنو منز
دراست۔ کاشتر جن لوکو کھن منز چھ جنس دیو و نان۔ در ایل چھ بہ شہر سرینگر کو
ادبی دیو و جن لفظس دیو بنو مت۔ اسی دیہائی ادیب اسی پو دیو و پنین تخلیقی
پیرین گیس پیچہ در بان تھو میو۔ اسی اسی دیو و کا میو۔ لیہا زا ڈو و وری
بروہ نیم کوڑ اسے یانے دہائی ادیبو فاصلہ ز اسی کرو و جن دیون پنے دیو بے ادب
کار نامو سیتو باچھ۔ تمنا کر کا چھ بن او تھ تر او کو پندس تہ چھو کہ نوک۔ کتاب
البتیک ناو چھ در ایل کتاب البیک۔ بکو اسی خانہ انکو اہداد چھ پانزا الو اسی تو۔
اوسے چھ اٹھ مسودس منز کا وں ہنز ذکر۔ بیچہ ککر ہنگنہ اھو کا و لفظس
کا و بنو مت چھ۔ مئے چھ بکواس صائب ایجترام۔ بنن سیتو چھس اکثر بکواس
کران۔ بہنڈ و نن چھ زیلہ ہیون سانگ“ ہونی ہنگس تران اوس تہو دیت
ترہنڈ کا مہ تھکھ پہنڈن اہدادن ہنڈ۔ تہی چھ تہو اوس چہنی کاغذ ڈور
نیو مت۔ تم اہداد اسی فارسی عربی زانان۔ تم اسی اسلامی دایرہ مرکز۔ لیہا زا
میلہ ہیون سانگن و وٹھ نہ توہی پو مئے سیتو کشپیر تہو کوڑ لبیک۔ تم اسی
پڑھ کتہ کتہ پیچہ لبیک لبیک کران۔ اوسے چھ اٹھ کتاب ناو کتاب البیک۔
پڑ چھ ز بکو اسی چھ اسی پو پوکل پڑنا پکو تصرف در۔ و قتن او تھ پوکل

دہلی شہر سرسینگر حسب موکل آئے تہن ملچہ مر جاے دینہ۔ یہ جاے اس مخصوص
ملچہ چھن چنڈ باپتھ۔

پیلہ اسہ یہ غر مغز مقالہ پور۔ اسہ کور نا کید پٹن کیو پٹن زقم اسن
پیک پیک بولنے بدلہ لیک لیک کران۔ پتھ رو دوشہری دہلی مسہ اسن روو
لو کو پائے۔ تہن بنے یہ دیار تہ چھ کھسان دہاتن بنگلہ بناوہ۔ تہن لوکن مشر چھ
تیداد کا شرمین پٹن چنڈ زیادہ۔ تم چھ میرا زس دو نا مانان۔ لیٹا زامہ کن نہ وہہ ڈ اسہ
دہلی ادب میرا زس ورنٹھ۔

جناب ارشدہ ٹینگ صاحب چھ شالہ ٹینگ اکید پٹن چھ کوشالہ جہادار۔ یہ چھ
ابن کھجور صاحب سستو براج وڈ کشف اخبار اس یہ انکشاف کو رمت۔

”کتاب البیک کے اصلی اور مستند مسودہ کا رُخ زیبائیں نے خود اپنی
کٹا چکار آنکھوں سے دیکھا ہے اور اسے پڑھنے کا شرف تب حاصل ہوا ہے جب
ماہر معنیات ابن کھجور نے دور بہن سے بذریعہ میں ”جناب بکواس کشمیری پر یہ بات
ظاہر کر دی کہ کتاب البیک ان کے گھر کے ان موروثی چوہوں کے ایک سرنگ میں
محفوظ ہے۔ یہ موروثی چوہے ایک المناک حیرتناک اور ہیبت ناک حادثے کا شکار
ہوئے ہیں۔ کہتے ہیں کہ کہیں سے ایک چوہا میا ان میں نازل ہوئی۔ اور ہر ایک چوہے
سے الگ الگ عشق لڑاتی رہی۔ ایک دن یہ راز ان پر کھل گیا۔ اور وہ ایک دوسرے
کو اپنی اس سرنگ سے نکلنے میں کامیاب ہوئے۔ آخری غنڈے چوہے کو اس
چوہا میا نے چوہوں کی دوا کھلا دی اور وہ بھی مر گیا۔ اس طرح کتاب البیک کا یہ
نادر مسودہ چوہا میا کے قبضے میں آ گیا۔ کچھ بھی ہو خاندانی چوہے تو علم و ادب سے بے بہرہ
نہیں ہوتے انہوں نے صرف کتاب کے اوراق ہر ایک چوہے میں بانٹ دئے تھے اور
ان سے ناکید کی گئی تھی کہ وہ ان اوراق کو حسب ضرورت صرف چاٹ سکتے ہیں۔

سچ تو یہ ہے کہ یہ بھی چوہے بوڑھے ہو چکے تھے اور اُن کے دانت گر چکے تھے۔ اسی لئے وہ صرف مسودے کے اوراق ہی چاٹتے رہے۔ چونکہ یہ اوراق ان کا بچھونا بھی تھا اس لئے اُن کی میٹگنیوں نے الفاظ پر عکس اس طرح چھوڑا ہے کہ وہ عکس لفظ کا ایک حصہ بن گئے ہیں۔ جس سے اس مسودے میں جان پڑ گئی ہے۔ اکثر الفاظ کے نقطے غائب ہیں۔ چوہیا نے ہر سطر میں اپنے نوکیلے دانتوں سے سوراخ کر دئے ہیں جو وہ بہو نقطے دکھائی دیتے ہیں مثال کے طور پر میں چند نمونے پیش کرتا ہوں۔ ایک جگہ کثیری میں لکھا تھا۔ "گار و گمر" اسے چوہوں نے "گار دیگر" بنا دیا ایک جگہ ہروپی لکھا تھا اُس کا روپ "ہرو کو پو کی" بن گیا۔ ایک جگہ لکھا ہے "سوم اس نانہ سطر ہمیش" یہ خوبصورت نسوانی پسیر "نانہ پھر ہمیش" جلی ہوئی مچھلی بن گیا۔ کتاب البیکک میری دانست میں اس کا اصلی نام نہیں۔ ابن کھجور کی خود سے میں نے دیکھا کہ کتاب کا سرورقی بدل دیا گیا ہے۔ اس کا حقیقی نام کتاب البرق ہے۔ تاریخ اسفہان میں نے پڑھا ہے کہ البیرونی نے کتاب البرق نام کی کتاب کا ذکر کیا ہے جو اُس نے یہاں کے ابتدائی نو مسلموں پر لکھی تھی۔ اُس کا اصلی مسودہ یہاں اُس نے کسی کثیری کے گھر میں لکھا تھا۔ کتاب البیکک اُسی کتاب کا کثیری ترجمہ ہے۔ اب رہا سوال تکچھر لفظ کا۔ چونکہ کتاب کا عنوان البرق تھا لہذا لفظ برقعے کا ہونا لازمی قرار پاتا ہے۔ شرع بھی یہی کہتا ہے کہ اسلامی تخلیق درپردہ ہونی چاہیے۔ برقعہ لفظ کثیری میں جُرحہ بن گیا۔ وقت کے ساتھ ساتھ اس کا "ر" حرف گھس گیا اور "بکھ" رہ گیا۔ "بکھ" سے "بکھ" بننا تو معمولی سی بات ہے چونکہ اس لفظ "بکھ" کے ورد سے گلے میں خراشیں پڑتی تھیں۔ وہ خراشیں مٹانے کے لئے اسے آخر میں "ر" جوڑا گیا۔ ادویوں لفظ "بکھ" بن گیا۔

جناب "نامہ رکشن" خوشخبر صاب چیر کا منتر ادب چیر دبہ نامہ پرخ کتابہ منز

کتاب البیکس پیچہ پیچہ کنو لیکھان

کا بڑی پامٹو چیم بکھ و نان۔ بک چھین و نان۔ لیہا ز اگر تھ بک بک بدل
 بکھ بکھ آسن۔ بکھر لفظ تہ چیم پیچہ کنو بکھ لفظ سستی پین رشتہ جو وان چوکہ
 اٹھ مسودس چھین صفہ نمبر لیہا ز چیم یہ شک گزھان تہ شدہ پامٹو گنان ز اٹھ چیم
 ورن اور پور کر نہ آست۔ پیہ لیکھ اٹھ منز و نہ موجود چھین، چھین پرائہ باسان پیہ چیم
 پرائہ کو کر پیہ باسان۔ پیہ چھین بباگ دو مل کو کرن ہندی پامٹو بانگہ دیوان لہ
 علاو چیم آمہ کو و اٹھ درو پیہ مسودس ز اٹھ مائٹھ گرن اٹھ کھیا و نو مٹ۔
 پیچہ زن آمہ چر روئی منز شدت پاد سید۔ بیا کھ اٹھ تا جب چیم ز پموتھ گرن
 اٹھ زیاد کھوتہ زیاد نشری چھین ڈیہ داس کر نو مٹ۔ شار چیم سار وار۔ اگر
 آمہ کتا یہ ہند نشری حالتس منز آسہ ہے۔ یہ بنہ ہے عالمی ادبس منز نثر و ک
 شہکار۔ پموتھ اٹھ کتا یہ پیچہ پیہ کثیر تھا لیو کھت چیم تموتھ چیم کوہ کھیوت۔
 کاوشیو صابن چیم اٹھ مسودس پٹ کتا تھ کاوشیو بنا و پز جنگجو صابن چیم
 بسائی جنگ کر تھ کثیر کھتجو سوتھ کھش کو مٹ۔ شہید اور کی صابن چیم
 شہوک رجن پڑ کس ز اٹھ۔ آٹھہ پیگ صابن ابن کھجورس پٹ بوج بسا و تھ
 چیم انکشافن ہندیت کران۔ پیہ چھین حکومتسن بلا خوف و خطر و نان پز فلفو
 ہلین پیہ مسودس ٹکڑ تھ حقون میوزیمس منز۔ ریسرچ لایبریری والین گزہ
 او مہ کھ پیہ دین تکیا ز تم چیم مولی زور تموتھ چیم آتہ مسودس تھ ذاتی کتب خانہ
 بنا و تھ پیہ نہان آباد کر تھوت۔

آمہ علاو چیم آئین کامل صابن ماہن اجدادن ہندس ہندی کل س
 ریشنا مس منز شریمن سستی شری کر ز چھینوت۔ تمون چھین کتاب البیکس و س
 پیچہ کا نہ اعتراف البتہ چھکھ پز شری تھ کتاب البیکھ بکھ لیو کھت۔ بکھر تہ

وئدس گرمی تہ کریشمس ٹھنڈی موئڈی داوتے پان

ٹھنڈی استہ اسہ دہ گٹڈی ڈیڈل ترووے وان

الائڈو کٹا متو کٹم کٹم کٹم موئڈی داوتے پان

کوئہ پچھ بکھنا میا کی سوئڈی شینہ وان کرکے سزان

مڈلا دمہ چے کٹہ موئڈی زئڈی موئڈی داوتے پان

وئو اسو صائبس چھ اکس موئڈی سوتو عشق اوسمت۔ ائہندے فراق اوس

اوئہندے فراک لائڈو کٹہ وئہ پھیران۔ پئہ نہ نکا حی زمانہ اسو نہ پڑھائے

اوس اوئکھ پچاٹھ لائڈو کٹہ وئہ پھیران۔ پئہ نہ نکا حی زمانہ اسو نہ پڑھائے

چھ پچھ اکھ فرزند ارجمند بناؤن ضروری "sure shore" فرزند زوئہ پچھ

پڑ پچھ زمانہ سنان بوئی، پچھ کٹو زوئہ پچھ شریہ سنان۔ پچھ پچھ اوس

وئہ پچھیران، اوے اسو کھ بکھ وئہ پچھیران۔ پچھ پچھ وئہ پچھیران

پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران

پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران

پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران

پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران

پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران

پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران

پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران

پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران

پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران پچھیران

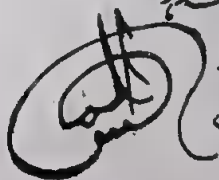
اُسو تہیختہ ورمینز کراں۔ تن اوس نہ پتہ زانہہ تزدل راوان یا اوس
 ہر ہمیشہ با پختہ دل ترا وختہ گزہان۔ پھندیں احوال نامس منز چھہ درج ز وقت
 نزاع کورن پین ز کام تہ پوئہ سوتو درا کھہ زوتہ دیکھہ امانت۔ اہندیں کلامس
 چھہ مرثیہ وانگن تہیہ۔ نمونہ کلام چھہ

غزل

مرثیہ وانگن کھیتہ تہ پزکھہ الشہ ہو
 مرثیہ پیچو زن تہ تہکھہ الشہ ہو
 قہر قہر ایملہ تہ سیدی با خدا
 بحر مندس زہا شہ تہکھہ الشہ ہو
 مرثیہ وانگن غبار مل گزہ تازہ دم
 تاو کھسبتہ داو تہکھہ الشہ ہو
 تراو شاعیل گزہ تہ کارلو کام کر
 اد تہ کرہ بجلو پوز انکھہ الشہ ہو
 بیودہ وچھس ز تہ گزہ چھہ کتو ہشتن
 پز تہ نہ کرنے کر تہ شکھہ الشہ ہو
 نازہین میختہ نہ بوڑکھہ واظ زانہہ
 ہارہ تاپس شین شکھہ الشہ ہو
 زو کرکھہ الماس کھہ کلہ ماز کھہ
 مرثیہ وانگن ہیو تہ و دیکھہ الشہ ہو

الماس صائب اُسو خط طغرائس منز پین دسخط

کراں۔ نمونہ چھہ ملے پانچ چھہ کہ کاکدس پیچہ نقل کورمت



الہاس صابنہ فرزند گیارہ الخناس صاب۔ اعلیٰ ناد او سپہکھ کچر کاس
 کورمت۔ ظہون بد او سکھ زیم تکلن کچر کاس مگر کچر کاس صابن گویا الخناس
 تم اسودہ پتہ دودہ ہمہ کھان۔ الہاس صاب اسو علمہ اندر ہمہ زمانان۔ تمن توہ فکر
 ز اہم ندس پچوس چھن الخناس گویا ممت۔ لیہا ز اہم ندس الخناس کچرمت
 او کڈان۔ پوہے ناو کو یمن ڈرمت۔ اہم ناد سستو ہیوت پموزو زہتہ کرن پچہ
 کنو اسوزو زہتہ کنو یمن داند ہوس مگر کنو کنو او سکھ الخناس گڈان تہ دل اوان
 اکتہ او سکھ بابہ صابن یلاج یہ کورمت زیم آسن سبسن ڈگر دیوان۔

دودہ گویا کہ دودہ اسو ہم آرس پیچہ مشران کران۔ اکتھ منز گویا الخناس
 تہ روو کھ دل۔ ڈگر اکتھ اراہ دیکھ مگر دل اوس تہ او کھتہ لبتہ پوان۔ اکتھ لیکھ آریل
 تہ وار لیکھ پائے پائے کڈا کھ وچھان وچھان پائے رو۔ اہم منز قبر پیچہ چھ
 مادے تاریخ یہ لیکھتہ

مرمتہ دل دودہ زہتہ۔ پر دیو گویا لکھو ببو

خبر حق سے کیا ز اوس اہم منز قبر پیچہ کرتہ صحتہ الخناس گڈان تہ دلس
 زن وکھ کرتہ ہان۔ مگر تحقیق دل راوش پیچہ۔ ڈاکرٹن کوس یہ پرتہ غار
 کرتہ ز دلس منز ماچھے کنو جمع کرتہ ہان۔ نمو دوپ نہ۔ کنو چھہ یا تہ زہتہ پیتس
 منز بنان یا تہ بوجہ وچھن منز۔ لیہا ز اگوس بہ موکوس۔ اسہ اوس خاندانی عزیز اکھ
 لوکل پٹت۔ ناد او سکھ یزمن بوس۔ مگر ساری اسکھ پیار پیار بوس و نان۔ ہم
 اسو خاندانی چک دار، مگر وقتن او سکھ پھش پک تہ تی چکھ تہ دار تہ۔ دوسو
 فقط نادار۔ کہ دودہ آہ اسہ نشہ تہ وونکھ اسہ چھہ نیچتر۔ بہ کوس رو زہتہ
 اما اس پٹت صابن کیا کو۔ اس ہے سرائے گرتہ جسا بہ کنو پھش پھش
 چھہ۔ زونکھ زہتہ گویا غلط فہمی تہ وونکھ۔ کاہ نیچتر چھہ، اہم کھتہ کورٹس بہ دم پھو

سوچتے لوگس یکم کاہ میچتر چھ بچن۔ اُس ہے بیٹو شرے چھپی نہ۔ پموندور نو
 بے دم تہ دوپ ہم کتہ چھ میچتر۔ مے دوپ اڈ پم چھ کنین پوزان۔ دو کنین آسہ
 میچتر کر نہ یوان۔ اڈ کوڈ ہس بے اڈ طوعہ منتر تہ وون ہم سائہ کتہ، یا نے کور چھ
 میچتر مے پو مہس ز اُسو ہے کر تہ تہ پچے کتہ یو سہ سانس انناس ہا نیس
 دلس سیمتر اُس۔ مے پور نو ستر بہتر۔ ٹاٹیری تہ پانے کوم ستر ز تم کم آر ستر کران
 نو دی۔ یکم اُسو قسہ قسہ کتہ تہ سہ مبراوان۔ آسہ چھ واریا ہند وق کتہ ستر
 برتھ۔ دیان تم اُسو کتہ شانہ روان۔ کتہ نیامہ منتر تہ کھوان۔ بیٹہ اُسو نام ونگ
 دستار گنڈان۔ بیٹس اُسو اکثر سینڈر ٹوک کران۔
 نمونہ کلام چھ درج :

وژن

تس چھ وئے میانی خال	تہ منتر اوتھ و چھو کئے
تس چھ وئے میانی خال	کنین ژا پچتہ بنو کئے
تس چھ وئے میانی خال	دلی اے کر تھتھتھو کئے
تس چھ وئے میانی خال	کھو نہ منتر اوتھتھتھتھ لکھ کئے
تس چھ وئے میانی خال	ہمیر لونہ سینڈر ملو کئے
تس چھ وئے میانی خال	ڈہکس ٹیو کاہ کرو کئے
تس چھ وئے میانی خال	ڈیسو کر تھو بنو کئے
تس چھ وئے میانی خال	نہیر پچتہ ماسنو کئے
تس چھ وئے میانی خال	آ آ اری پڑو کئے
تس چھ وئے میانی خال	پتہ اڈ نالی تراؤو کئے

الخناس صاب اسو شاردالپس منز دستخط کران. شاردالپس منز دستخط
 تہ کنہ کنہ کرون چیم ہوان زتس چیم ہیند کور سستی عشق اوست. پوچیم اکثر وزن
 سرا یا لیکو سستی علم ارفک مشک چیم. پوچیم کنہ درج وزن چیم کون تہ کپول چھاپ کون
 لایق. یہ عشقہ نیلے چیم سانن ستور اتن پتہ نو خاندارو سپنہ پھیند سستی روست.
 دیان الخناس صاب اسو کون ساڈ ریح لاٹھتہ افس ہینز یاد پتہ پتہ تیرھتہ گیتو.
 پتہ کتو کاو متیا جرم اوس تھتہ کتو اوس افس ہینز یاد سستی کھاندر کرون تہ
 جرم سنگن. پتہ پو محالت مجبوری بکواس پتہ ہند سلسلہ جاری تھوئے موکھ
 چھیکس کھاندر کرون. دیان پتہ کور تس کور سستی کھاندر یوسہ تس دل چکری
 وپس اس. لول بریکو نخر تہ ناز افسن پانہ خود مہر پتہ پتہ چھانداو مش۔ پتہ لوگ اسہ
 پتہ ز الخناس صاب اسو پراپیوٹ طور سڈ رومس منز زمانہ تھوئے کنیا پتہ چنڈ
 ناو مخاطب کران۔ تم گے جانے مرگ۔ تم مریختہ زاو افسن آشنہ تریہ ریٹو نیچو۔
 یوسہ زاو سہ تہ ہوئے دیت ماجہ امانت۔ دیان اٹو پتہ پتہ ستن دوسہ من دو۔ اٹو
 آپسہ کنیا تہ دیز پتہ بپ تہ چون دود۔ کینترس کالسن اس سو صبح شام پتہ
 دود چاوتہ پوان۔ مگر افسن پتہ فاصلہ تہ کنیا تہ افسن پتہ بائع گزہ حس
 نام پتہ گزہ تہ کور افسن ناو کالاس مسلمان تہ پتہ چھنوں تہ پتہ پتہ پتہ پتہ
 افسن زاو دود پتہ ناوان تہ پتہ تہ افسن سستی سستی نوان۔ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ
 قوت افسن نوان۔ کالاس تہ اوس خوش۔ البتہ اوس پتہ پتہ کینو ملن نقل کران۔
 پتہ کتو لاریو افسن پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ
 بکواس اس تہ پتہ۔ کٹو کامس اوس پتہ پتہ بکواس بکڑتہ زر پیوست۔ کٹو کین
 اسو پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ
 چھیکس کھاندر پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ پتہ

تیلہ اُسودو سن سہن بکواس کران۔ تو پتہ جلا اس شریختہ پکن دوسن ٹھوہ
 تراوان۔ اوسے کیو آسہ نہ سائے کامہ وارین دوسے۔ پوتام آہنتر بٹہ مانج حالے لھیت
 اُس توٹ تام اوکھہ نس تہہندے حیاتہ پم نہ۔ نس اُسو جھن پکن پوان گوہ اوہ
 اُسو بکواس شروع کران۔ نس بڑو نہہ کتہ اوکھہ نہ بڑو پھوران عشق تہ پز
 چھہ زامی کڈو کھہ پنیہ نسا کھاندر نہ سائے دالسن سہن۔ بیالہ اندرم شچھہ گے
 زگوہ ٹے اوکھہ طور پیوست سائے مارچہ پیچھہ۔ شار اُسو گتیکو فان۔ پیہندس کلنس
 منز چھہ ہندو دھر منج چھاپ یوہ سہ پکن بکواسو خاناس شریون کڈان چھہ۔
 دپان زماہ اُسو شاستر پناو سہن۔ پیہنتر شاپ زماہ چھہ مٹے مختلف غزلو کیونڈو
 منز کر ہر شے

ہنٹو سیندرو سیندر منجھت نیٹہ پشیم خرابش
 ستو ناگو جھنسن وٹھت پانس، پیہن پکن چھلیم ش

گوہ گجن، مجن کر ڈکل	یقتن ٹھو ٹھو مکا یہ وری
اوسے زپچھہ موہے دیگل	منکو دیگل کر ڈ ٹھو
منک فمیر اندری جھیم	دم پھٹو کو تہ روٹن غار
بکواس کر چھہ کریشمن پشیم	وٹدس زوپیم توپیم نار
وہستار وچھہ در در کریم	شوس زرم دیت نم شاپہ
مت چھہ پڑکٹ مٹے نہ نہ زرم	بہیچھہ کھیوناہ زایم زاپہ

پنسی شپوس
 جوت کو جیٹہ منز مٹے تری کنگ

شری کھیچو وچھہ شری یاس ہوتم
 سورے زکھتہ اٹس کھوتم
 دل دانیہ ہوتم کھنڈل
 کامو کورہم کون دل

رحمت باران زحمت همب
 سرکن کوچن ووه مخان رب
 رکنو گزدهت دبتیلہ لکان
 لختہ دختہ زیو مژنیران رب
 رو بین مژن پشہ لوکن ترٹھا
 کھینو کھینو بنہ پرتوہ بان کھٹ
 کلہ گنہ زن چھکھہ جگر کھٹا
 کارین مژ چھکھہ برتہ دختہ
 پہنہد بکواس البکواس ناوک پوت ون چھہ پرت پنجاس مژ آپ بکواسین
 مژن نیشنل کانفرنس بلاوینہ - اکتہ مژ کز پرتہ ریاستہ کوس بکواسو چھینو شرکت کثیر
 اوسو ہم ریترنٹ کران - ایتہ سپہ بکواس کرنگ اکتہ زیر دست مقابلہ مقابلہ
 مژ حصہ نینہ والہن اوس لکانار بکواس کون تہ نیشنل ایکارڈ قائم کون - پرتہ
 مقابلہ سپہ دہن دہن - دپان ژو دہن دہن اندر اندر گپہ اکثر ریاستن ہندو
 بکواسو و مروتان کتہ بوزن واکو سامعین زری - بکواسین مژ مودو اکتہ پرتہ ژون
 دہن تام اوسو باقی دپلی گیٹ حضرات واپس پنہن پنہن کون ژو لختہ
 واکو مژ - مزید ترن دہن اوسو ایتہ زری منتظین روڑختہ - دپان تین چھوٹ
 کون کینو رختہ تہ تم تہ زلی - مزید دہن دہن اوسو پتہ صرف سائبان واکو تہ
 مائیک واکو ایتہ - انج زلی تم تہ سائبان تہ مائیک ہجہ - تو پتہ تہ روڈو سائی
 بابہ صاب مزید دہمیس دہمیس لکانار بکواس کران - کیمہ دہمہ اوپلسہ
 تہ پین دژ کھ اوسس پتہ تہ واکو ناوک کثیر - اکتہ سلسلس مژ اوپین بکواس
 الخطاب دینہ - پہنہد فرزند گوس بہ جناب بکواس کاشیری شاعر نامی کرامی حسب
 فرما پیش لیکھان - اگر کائنہ بایس مژن پیٹ مرن نامہ یا زہن پیٹ زخم نامہ
 یا کھاندرس پیٹ سپر کون آسہ بہ چھس معقول رقمس پیٹ لکھن تیار - بہ
 علاوہ اگر کائنہ شایر بنہ نگ شوق آسہ شہ پیٹک آسہ نشہ کلام ملکہ ہجہ - ناموون
 شازن تختہ مشق چھ اوسو مفت کران تہ ثواب زانان - اوسو چھ نشری کیو نظم

اسیہ دون زبہ مسود چھ سانو مور وائی خاندائی نکرو لیو تھ تر و مت، پیٹیمہ
 سیتو کشہ، نو قلم تہ آری لفظ میا وئے آمتو چھ۔ تمہو چھ اٹھ پنہو دند ان مبار کو
 گدی پرین کر تھ نو قلم یاسے بے پناہ بناوی میو۔ نکر مشکینہ اکھو چھ زیر و زبرن مش
 او مت۔ اٹھ مسودس کیاہ حالت چھ وڈ کفنس تیکو کینہہ نمونہ چھس پرکھن
 ہینر دلچسپی با پتھ نقل کران۔ نقلس سیتو چھس بے اصل تر ہاوان۔

موجودہ حالت

اصل

اینہ زٹھ کاہ پلو

اینہ زٹھ کاہ پلو

کوہ کرین اسی مشرکی بانہ ڈولر میو

کوہ کرین اسی مشرکی بانہ ڈولر میو

کاو کران ٹاوا ٹاوا

کاو کران ٹاوا ٹاوا

کاو کران ڈاں

کاو کران ڈاں

ماسیلہ ناس کر

فاسیلہ پاس کر

ککھ وول کوئر

ککھ وول کوئر

سہ اوس کلیم چوان

سہ اوس کلیم چوان

تیلہ ککو خلو وچھ تہ کس ڈولر ہوش

تیلہ تہو خلو وچھ تہ کس ڈولر ہوش

سہ اوس گندہ کارکی بانس کھوان

سہ اوس گندہ کارکی بانس کھوان

سہ نمونہ پیتھ جملن منز لفظ یانہ میا وئے آمتو چھ یا تر کینہ آمتو۔

موجودہ حالت: ز کام گزہ... بند کرن۔ سہ چھ... شرپان تہ چھو یل۔ بنان

اصل: ز کام گزہ بند کرن۔ سہ چھ سپنس شرپان تہ چھ بلغم بنان

تم نمونہ پین نو قلم کشہ بیترا او یور لچہ منز چھ۔

اصل: زنانہ آسہ زھو ککھ کر مشہ پھیران۔ ہڈ اسی ہونہ سیتو زولہ کران

صوبہء حالۃ: زنانہ آسمہ زھوہ ٹیکر مشہد پھرن۔ بڑا آسمو ہون ستر زوہ لہ کران۔
 اصل: جوان آسمو گوان۔ بچہ کو برہو کران۔ کچہ گنڈان تہ کٹو دور دور کران۔
 صوبہء حالۃ: جوان آسمو لیوان۔ کچہ کو برہو کران۔ لچہ گنڈان تہ کٹو دور دور کران۔
 نشان ہندو نمونہ پمن منہ لفظ راوی ستر چھ۔

ون تہ... سہی آپہ... سن وار چھا = ون تہ ویسی آپہ بنہ نس وار چھا
 واپہ... رُم... ہ... رسن وار چھا = واپہ پاریم کاٹہ جارس وار چھا
 پر... کوہ کریں... زاپہ... پوڑ = پڑاپہ کوہ کریں زاپہ ٹھوکن ستر پوڑ
 نا... رس... زا... رس وار چھا = ناہ کارس زاہ پارس وار چھا

Shad Ram 2011

مکھن لال صراف

یہ مور اسیہ

(یہیمہ ڈرامہ کو کردار کرن پینہ عملہ سیتہ پینہ زان پانے)

(۱) اکھ نفیس ڈرائینگ روم۔ اٹھ کمرس منتر باگ چھ ۴، ۳،
 فلیٹ ستون بیتھ پیچھ کن اگر کانہہ کردار چھ گڑھان پے چھنے
 لگان سہ کوت گو۔ اٹھ ڈرائینگ رومس چھ ۲ دروازہ اکھ
 دروازہ چھ بونکس انڈر کمرن منتر اترہ خاطر تہ بیتاکھ دروازہ
 چھ آنکھ منتر انڈر اٹھ ڈرائینگ رومس منتر واتنہ خاطر۔
 ڈرائینگ روم چھ طیس پیٹھ سجاوتھ۔ زہیلیفون۔ اکھ اکرس
 دروازس نش تہ بیتاکھ بیس دروازس نش۔ اکرس ٹیلیفون
 پیٹھ چھ انڈریم ٹریفک تہ بیس پیٹھ نیبریم ٹریفک۔
 — درابھج ساہے عمل چھ اٹھ کمرس منتر سپدان۔
 — کردار چھ پیٹھ پاٹھو دیدی مگر ناو چھنے پتہ۔
 — کردارن ہنر نان چھنے تہنر عملہ سدی سپدان۔

(۱) ہش۔ اس مہینہ تہ ناٹ گنر رتھ۔ وقت چھ تیوٹے یات چھ۔ پرتھ
 کام چھنے وقتس پیٹھ سپدان۔
 (۲) مطلب۔

(۱) بیتہ چلہ نہ سلہ شونگن تہ زہری وہتھن۔ اس سدی کام کرن گو
 شیتر کمر ژاپن۔ واد کرن گو سہہ گو شترہ گنن۔
 (۲) چھ کس۔ کران کیاہ چھ۔ ناو کیاہ چھس۔

- ① ناؤں مارکھ ناؤیے۔ ژے تہ اُم ہندس ناؤس ستر واکھ کیاہ۔ چھہ تہ
اُس تہ۔ ژے کیاہ کُری۔ ژے چھہ کام کُرف کُرتہ ایمانداری سان۔
- ② ہتا یار مے گزہ نانن بڑھس کتہ۔ یہ مکا نہ چھہ مے بوت بنگلہ باسان
نہ۔ نہ۔ نہ لگہ نہ مینتہ۔ نہ زان نہ پہچان۔

- ① یہ بچار تہ اسی مُنہز اکھ۔ نان پہچان تہ گزہی وار وار۔ وہ فی دیکھ
کُراں کُراوان کیاہ چھہ۔ تہ چھہ مے پانس تہ پتاہ۔ دپان انگریز
ستر چھہ اُم آزادی باپتہ تھہ پاٹھی لوڈمٹ۔ نہ رہ پیے رہ پیہ۔
بے حساب۔ لوکھ، لوکھ لوکھ۔ لوکھ ارساٹھ۔ پوان تہ گزہان۔
پوان تہ گزہان۔ ٹھوں گو تہ آے لوکھ۔ لوکھ آے تہ اُسہ
چھتی کُرن یہ کُراں آے۔ رڈ لوڈ کتہ گوکھ۔ دیکھ ہاں میں ہاں۔
سون تہ نیرس دوہہ دوہہ۔ اللہ۔ اللہ۔ خیر صلا۔

② پوان کم چھہ۔

- دس سا کام۔ حاجت مند بیہ کم پین۔ دپان یینہ انسان تھہ پو
کتہ دوت لوکن یور پوان۔ اُس چھہ سکتہ پیر آسمن دانا۔ تہ پتہ چھہ
دانائی کنان۔ دیکھ وقتک بھر بل۔
(دوش تزاوان) آدم بستن مُنہز چھہ سر۔

- ① سرے سر۔ دیکھ اُسہ تہ چھہ بھر بوج بنن۔ یورچ کتہ تہ اور تہ اورچ
کتہ تہ یور۔ اڈنیری دوہہ دوہہ۔ اہل وغیاہ گزہی بجا اگر امینر
نظر سینر پیہ۔ گزہی لیاقت نیر فی۔
تنخاہ کیاہ دیتہ۔

- ① روٹن ہسا پیتہ گو نہ تنخاہ ژے تہ تنخاہس کام کیا۔ اُنر مُنہز گوکھ

دیکھ رہیں بنو کو۔ بیٹہ گوجا بس پیٹھ رو پیہ ساسہ۔ رو پیہ ساس
جورہ۔ رو پیہ ساس تار۔ میٹھ بیٹہ ویر حاجتہ آسہ۔ شہرٹ صرف اکھ۔

② کیا ۹

① ودف داری (وقفہ) منظور۔

ر دہ شوے اسان تہ اکھ اکس اتھس پیٹھ اتھ دوان
اٹھ منتر چھ پیہ کبی زبردست شور گر تھان

— زندہ باد۔ زندہ باد۔ زندہ باد —

② (جان اڈ ویر نفر گون لاگتہ مس پریشان کر تھ اندر اڑان) بس بس۔

دوستو۔ منے گرتھ معافی وئی۔ منے نام چھنہ کہیں۔ نہ چھس نہ کاٹھہ

منسٹر۔ نہ کاٹھہ سرکاری اہلکار۔ منے چھنہ تران فکر پے کتہ آنہ تھنہ

خاطر نوکرین ہنہ انبار نہ تم کرو وحوالہ۔ PLEASE۔

— زندہ باد۔ زندہ باد۔ زندہ باد —

② پلیز شٹ اپ۔ یہ زندہ باد گرتھ تہ کر ن ییتہ اندر کینہہ۔ منے نش

چھ کین تی کر پے حوالہ۔

ساری۔ سائی بجائی تہ پا پر جانی۔

② NON SENSE - YOU SHUT UP - دڑا یو انسان مارنگ

واک کر نہ کہ ہنہ تہ کینہہ۔ دچھنی تہ لوکھ، کھو پوری تہ لوکھ۔ پتہ تہ

لوکھ، برو تھ تہ لوکھ۔

① لوکھ۔ لوکھ لوکھ۔ بے حساب لوکھ۔

رہ پیسے رہ پیسہ - رہ پیسہ اُتار - پیسہ کیا - پیسہ خانہ چھا -
مسافر خانہ چھا

زنده باد - زنده باد - زنده باد

⑧ زندگی گذار شرافتس مشن - نیر سا اڈ اڈ - why - نوکری چھنے
تہہ میلان مئے کیاہ -

① پیسہ کیاہ تو ندوہ چھا نوکری تھرو -

② پیسہ کیاہ تہہ چہ چھا - اکھ اکھ وکو -

⑧ جیس کرو - نیچہ نہ پیم اُندر اُتارن - وڈ کرن رہ پازار وستی دیم
تالپہ خراب -

① بڈو بڈو - بدلہ کاٹہ ڈیڈو تھانڈو -

② کاٹہ تڑھ آسامی تھانڈو یون پیس زنده باد بکار لگہ - اسہ چھتہ
پیشہ فرصتہ -

— مُردہ باد - مُردہ باد - مُردہ باد —

⑧ (اُندر بہ دروازہ پیچھے واپس پوان) - پ نہ کھوڑناؤن مہر داباد وستی -

چلے جلیٹے - اسہ گڑھ پٹن زنده باد زنده روزن - زنده باد گیبہ کام -

اسہ چھ کامہ سستی غرض (اُندر بہ دروازہ اُتارن) -

د اکھ نہ نہ چھ دروازس تیلے روزان - یوت تام مردہ باد

FADE OUT چھ گڑھان

① توہ فیکر - پیسہ منس کیر تارن یوڈ شرافتہ کھپس - اُمس سیتی

اُڑ سُنڈے لائُن۔ وُفاد اُری ہُنڈ گُرو۔

۲) بڑ کُنہ تر کور چھ۔ لوکھ سائس کوڑن کھوش اُتھس کپتہ جواب۔

۱) بی چھ صفت اِماند اُری۔

۲) وُتھس کُلف لُتھس ٹھٹھاہ تا پکھ کُریے لونٹہ لو۔

۱) رُوٹ جِبہ خوتوئے۔ یقہ گُرس مَنز پِنہ پشہ کتہ کُز کھ۔ ٹیٹھس لائس نئے

۲) گُردن تِلتہ۔

۱) دِکن۔

(ڈِسکو میوزک چھ کُنن گزھان)

۲) پیم کتہ پیٹھ بانہ ٹھاسان۔

۱) روٹن ہُسا۔ پھ کُس سا دانلیہ دہر آو مئے حصہ۔

۲) اما چھ کیاہ سنا۔

۱) ڈِسکو۔ مارنگ واکہ پتہ گو بریک فاسٹ تہ بریک فاسٹ چھ شرین

تیلہ شرپان سید ڈِسکو ستری چلہ۔ دِکن۔ تن شیلہلی۔

۲) زبند روز سا۔ مئے چھ باسان اسہ چھ آراہے آرام۔ نہ چھ انہ نے

تہ نہ چھ کُریے۔

۱) ہئے کیاہ گوم۔ ژتے کر کھلنے عقیلہ ہُنڈ پیم زنگار لد کاشری کُلف۔

اُنس چھئے اُگ جھاتھ۔ رُنس اُگ جھاتھ۔ تہ پہ بیٹھکہ کار چھ بلکل

اُگ تھلک۔

۲) جان تَشدرس۔ اکھ آراہا کُروس۔

۱) آرام توٹ تام یوٹ تام رخ بدلہ۔

۲) مطلب۔

① مہتجہ پہن۔

(اُتھو منتر چھٹے ٹیلی فون رنگ گڑھان)

① ہیلو۔ ہیلو۔

② ہیلو۔ ہیلو۔

① (پہر پیو الگ ہونہ)۔ ہیلو۔ NON SENSE

② آ۔ آ۔ ہیلو۔

① ہیلو۔ روٹن۔ اُس رن چھٹے اورے ٹکھ۔

② اوہو۔ ٹیلی فون تڑاو پتھر۔

① نہ جناب اندریم کینہ نیسیریم۔

(دو شوے رسیور ہتھ اکھ اُکس نزدیکہ پوان)

① ہے افسوس تڑے چھکھ مئے ٹیلی فون کران۔

② تہ بے چھسے رستے ٹیلی فون کران۔

(دو شوے اُتھی حالتس منتر اُسان)

② (اُندریم دروازہ نیران) NON SENSE۔ ہیشتر تہ چھنا تہ ہر عقل

تلا کتہ ٹیلی فونس کمرہ وڑ چھٹے رنگ گڑھان۔ تہ ہر آسہ دو شوے تڑ۔

(① تہ ② چھ وار وار ٹیلی فون رسیور پین پینہ چاہ تھادان)

① نہ جناب۔ زرخھنہ۔ بوزان چھ۔ مگر ٹپلہ چھ گڑھان کتہ ٹیلی فونس

چھٹے رنگ گڑھان۔ پین چھ تڑیشوئی ٹیلی فون گئی باش گامبر

(زہر ہس گئی) جس گڑھ کران کس ٹیلی فون چھ کمرہ وڑ تگن۔ تڑے

فون گڑھن نہ اکی وڑ وڑنی۔

② جناب یہ اوس کس تام بے زہد انگریز بولان۔ خبر کیاہ وون۔

- NON SENSE (R)

- ۱) یس اوس سہ اوس رتے کیاہ کری۔ انگریزی پوشہ بہ دوسر خبر کہہ
دوہہ گڑھس زبان بندی۔ کاشتر تہ تکیس نہ۔ کہنہ غلط و دوسر جناب۔
۲) حق تہ پوز جناب۔

- NON SENSE (R) (اُندر ہیوان اُٹن)

(ٹیلی فون رنگ)

- (R) (رنگ بوزنہ واپس پوان)۔ ہیلو۔ ہیلو۔ اچھا۔ اچھا۔ واہ۔ فواریش۔
یہ گوتمہ بہ پین کر۔ کانہہ پرولے چھنہ۔ مشور کیا ز دمنہ۔ تیر جلدی
چھنہ۔ وہ فرڈو میانی کتہ پھر نہ کانہہ۔ تیوت پرتیتہ چھہ۔ اچھا۔
نہ نہ۔ ساری کتہ چھہ اونی۔ زردور زفر تہ لگہ نہ کرن۔ یہ کرن
آسہ تہ گڑھ فوت پاٹھی کرن۔ ٹھیکہ۔ ہاں۔ زردر بجہ۔ اچھا۔ آداب عرض۔
(نیران)

- ASIDE { ۱) چھیکہ وچھان کوتاہ خد لقی چھہ
۲) وار وار تریم فکر

(ٹیلی فون رنگ)

- (R) ہیلو۔ اوہو۔ از کتہ پیٹھ اسی یاد پیچھتی۔ اکتھج اُس تنگی بہن۔
آ۔ از نام دچھم نہ بہن رہن کینہہ۔ اچھا۔ اوکے۔ یہ کہہ سہ بڈ
کتہ چھہ۔ بڈ ولس پانے۔ کوتاہ۔ زردر کنال۔ بس۔ گرو توہی کام
شروع۔ گابرن چھنہ۔ میون گو مشور۔ ظاہر پھرن نہ کینہہ۔
کھوڑن لگہ نہ۔ حق یہ آسہ۔ زفر شتہ میر اُڑو کتہ۔ جلوس ماچھہ۔
ٹھپ کتہ چھہ۔ پانڑھ بجہ۔ اچھا۔ آداب عرض۔ (نیران)

ASIDE

- ① لڑکھے لڑکھے۔ لڑکے اُرساتے
 ② روپیے روپیے۔ روپیہ اُتار
 (ٹیلی فون رنگ)

② R ہیلو۔ ہاں۔ اذکھ پٹھ۔ اٹھ۔ کم زیاد چیم کنن گوشت۔ ٹھیکہ
 اُس گپہ تابعدار۔ پر جناب اسہ نام اسہ تر کرو۔ اڈ اڈ تو سیتی۔ اڈ
 چھ امانتہ۔ نہ۔ نہ۔ اذنیہ کیٹنبہ۔ بہ چھس اڈر۔ ساری حاجتہ مند
 یکت گزٹھ کرم۔ توہہ چھ کور لاگتہ۔ ہنگر ماچھ۔ ہا۔ ہا۔ جیشمن پیٹھ
 اذ۔ اچھا۔ شلے بچے۔ توہہ کیاہ دتھ چھا ہاؤ۔ اچھا۔ آداب عرض۔
 (نیران)

- ① پیچے ترپیہ ترپیہ چھنے آسان۔
 ② اُس ما پوان مینگن مالش کمرڈ شامن
 ASIDE {
 ① کر دم۔

② R (دایس ہیو زن پوان) ژور ہر دہیہ گزٹھ تیار روژن۔
 ① بہتر جناب۔

② (دادان ہیو) کہہ خاطر۔
 ① لاہ گزٹھ خاطر۔ ژٹے دوتے نا پہ بہ کر قی چھے ژٹے تر کرن۔ پہنوی
 بہم ہاوی پانے دتھ۔ ہا۔ ہا۔ ہا۔

(ساری ڈرامہچ محل چھنے بند گزٹھان)

زندہ باد۔ زندہ باد۔ زندہ باد۔

- { ① پریشان گزٹھان تہ اوپر پور پھیران
 ②

(R) (اُندر مہ دروازہ نیران) پلو چھاتیار۔

(I) جناب تہاہ بہ تہاہ۔

(R) (دکرس ڈچھن کھوور دچھان)

(I) نہ منٹ جناب! (دروازس کن گڑھان تہ واپس پتھہ اکہر کساری

کلینڈر تھان تہ آتہ تھادان صرف اسلامی کلینڈر۔ امہ سیتی چھ

ننان ز مسلمان وفد چھ پتہ دول)

(I) ہے پم رکا دکھ سا۔ پتہ عانہ موقس پیٹھ اثار اژن۔ سر پٹھ

پتہ پتہ پتہ۔

(نمبر ۱ چھ اُمس ۴-۳ دیوارس اندرون، کھوور طرف

تہ دچھتہ طرف کڈان۔ نفیس پلو تہ روی ٹوپی یا قرآنی لاگتہ

پوان تہ بہان)

(I) واہ۔ پتہ فی صدی جناب۔ نئی کابی۔

(۲) دروان ہیو نہ پہ کیاہ دلیل چھ

(R) NON SENSE

(I) (دروازس نش گڑھان) اژو۔ اژو جناب۔

د اکھ بزرگ چھ اژان۔ پوشاکہ کنی مسلمان تہ اُمس سیتی ترے رور)

(ML) اسلام علیکم!

(R) وعلیکم سلام! از کتہہ کنی بخشو دیدار۔ والله چھ از عیب بانا۔

(ML) اللہ تعالیٰ گڑھ شہنشاہ پوشتہ ناؤن۔

(R) کڑی توحکم۔ تو بہ کیاہ کُرد نوش۔ سون گہر چھ سادہ تہ غذا تہ چھ سادہ۔

(ML) بس عنایتہ۔

(ML) توہی چھو سانی دتہ ہاؤر۔ بزرگ۔ ہاؤر ہاؤر لایق زبھی۔ تم سمکھاؤ لکھ پائے۔ یہ امداد چھ قہہ کرن۔

(R) میانہ خاطر کیاہ آسہ امر کھو تہ خوشی ہنر کتہ۔

(ML) تہ فاصلہ کیاہ کرد۔

(R) پین کتھن چھنہ فاصلہ پدان۔ آسہ چھ ہڈی ہڈی معرکہ سر کڑی ہتی تواریخ پورو۔ میلہ میلہ اسلاس پیٹھ کاہہ یلغار سپد۔ مجاہد سپدی کھڑا۔ مقابلہ کرکھ کورکھ حق حاصل۔

(ML) توڑے نور۔ اللہ نور۔

(R) توہی کرکھ مجاہد تیار۔ بناؤ درساہ۔ پتہ بوزد کس پکہ بڑو نہہ دیوار بندی تہ کرد۔ یہ چھس قہہ ہستی۔

(ML) مشور چھ رت۔ زرین مشور۔ او۔ بیاکھ کتہ۔ آسہ پیٹھ گزہ نہ کاہہ حرفین۔

(R) حرف کیا زپیہ۔ یہ چھتے جمہوریت۔ جمہوریت گہر اکثریت تہ اکثریتیک یہ فاصلہ آسہ تی گزہ بائلین۔ یہ چھتے سانی زہین۔ سرکاری زمین۔ یہ اسلامی درسگاہ بناو نہ خاطر منتقل کرف کیہ میانہ کام۔ او۔ بیاکھ کتہ (اُکس تہ دویمس کن دھچان) یم مطلب۔

(R) یم چھ آسہ پینزی لفر۔

(ML) آسہ چھ کیہ نہ تعمیری فنڈ تہ جمع کورست۔ چانکہ توہی چھو آسہ منشر با اثر تہ با پتہ بزرگ۔ یم کڑی تو پانے خرچ۔ (دعہ پتہ کڈان)

(R) اوہو۔ یہ چھس نہ یم بار پائش پیٹھ ترهان ہینی۔ باقی کوسو خنے یہ کیہ نہر ہا ممکن آسہ یہ چھس تیار۔

ML) ہند سوخن مبارکھ۔ یہ رقم تہ گڑھ ٹہنہند دستہ شریف سیدی صرف
سپدن۔ اسہ سپد اطمینان۔

1) جناب صحنی چھ یم فرماوان۔

ML) آفرین تہ مرجبا۔ اسہ دلو اجازت۔ شام ڈلیٹہ گرو تو ہی موقہ ملاحظہ۔

R) انشا اللہ (اُمس سیتی نیران تہ واپس پوان)

(اٹھی منتر اکھ دلمسپ تہ نفیس پو شاکھ لاگتہ اندر ازان)

لڑکی۔ (اُمسند اندر ازانگ انداز چھ بدلے)۔ ڈارلنگ (روہ بین کن نظر

تزاوان)۔ ڈارلنگ (برو نہہ کن پوان تہ R) اُمس نر نہ گرو نہ منتر

تزاوان) ڈارلنگ۔ یو کیپٹ می ویٹنگ (YOU KEPT ME WAITING)

1) تہ 2) زن ٹرہتہ گڑھان۔ اکھ اکس کن وچھان 1) چھ اچھن

تھوپ دوان تہ 2) چھ کنن اوٹنگہ بران۔

R) اوہو۔ ٹر کیڈز اکیکھ یور۔

لڑکی۔ 2) پُر کنس کالس کر ہا انتظار۔ تو ہی کو نہ اوہو۔

R) اوہو ر پریشان گڑھان) پُر اوسس آؤ۔ I AM BUSY

لڑکی۔ ڈارلنگ (اُمس سیتی زن گندران تہ وار وار 4۔ 3 دیو اوس پتہ

کن نوان۔ دہ شوے زن غاب گڑھان۔ بیپہ طرفہ یم نیران۔ لڑکی چھ

مستس پڑ پاد آسان گو مت)

(رومانیک میوزک)

R) RELAX۔ بیہہ پتھر۔

لڑکی۔ BUT YOU ARE BUSY

R) اوہو۔ I AM REALLY BUSY

لوگوں کے۔ ڈارلنگ (ٹیبلیہ پیٹھ پر بٹل بوان پر تیراں۔

دروازہ پیٹھ و نان) - SEE, YOU DARLING -

(R) دواډ داپه پوهې وټان ته اُنډېس دروازې پټې وټان په ننگه

پر در مشیر ز غم بصورتش نشوای آتش نیران بشکرت و اوج لایقیت

ساریئے رہے ہیں چھٹے پہنے اٹھیں پوان دینے۔ اٹھ چھ اُندر اڑان

نہ (R) چھ دایس پھیلتے فاسفائیڈ افسن تھوڑا دن (۔۔۔۔۔) (نیپروٹھو)

گڑھاں زندہ باد۔ زندہ باد۔ زندہ باد۔

(۱) اے شوے چھ تھوڈو تھان۔ دروازس کن نظر دوان۔

۱۲) وفیرج شناخت کران تہ تمی آپہ کرک ماحول تہ کلنڈر
یستہ بدلاوان

بیست و یکم (بدلوان)

NON SENSE - میٹن پٹاؤ کتہ چھ۔ (R)

① اکھ منٹ جناب۔

② نہ مینٹ جناب۔

(۱) مچھ اُہس۔ 4۔ ح۔ ستونس پتھ کن نوان پتر رٹ

بدلاؤتھ دھپنی کنی گڈان

① (برونہ کُن اُنھ) آ۱۔ آ۲۔ شریعی نئی کاپی

(۲) حضور نقوی کم پھو۔

① چشمہ کمر استعمال۔

۲) پُرانی بہرہ و چھ کتھا۔

NON SENSE (R) (نیپر شورگرہان)

زنده باد - زنده باد - زنده باد

(۲۱) اُوہو۔ اُسی چھ تیار۔

(۱) لُوکھے لُوکھے جناب۔ لُوکھ اُرسا تھ۔ اُنکُن چھ بُر تھ۔

(۲) لھ پیہے رھ پیہے، رھ پیہے اُنبار جناب۔

NON SENSE (R)

(۱) (دَوَازس کُن گز تھ تھ) اُڑو اُڑو جناب۔

(شُرور نَفر اِشان تہ یُن سُنز اُکھ زُون زُٹھ باسان)

(R) وُلو۔ وُلو۔ اُوہو۔ اُز کھ کئی کھوٹ ساہ اُنکُن کئی سہریہ۔ اُز کھ تھ پٹھ اُلک تھ تھ۔

(ML) تھہر تھہر رُمر رُٹش آے۔ تھہر داس تہ موبہنوی۔ ڈیکہ سَجَر تھہر ہوس ویدوان سُنر ورسن میلن گوتپسنا سچل سپدنی۔ اُسہ چھتے و ہنتی تھہر ہنا۔

(R) کڑو تو حکم۔ سیوک چھ حافر۔

(ML) کیاہ چھو کران۔ سیوک گے اُسی۔ راز سوتے پڑا سوتے۔ دلشہ سوتے تھتے وڑا۔

(R) سُلکس تہ برادری گز تھ سوتھ واتن۔ سے گو سون سوتھ۔ توہی فرماؤ اُسہ کیاہ آگیا چھ۔

(ML) جناب۔ و ہنتی چھتے اگر وُز کُنس برادری اُتھ روط سپدنی۔ اُسی ساری گز تھو خراب۔ ساہ سنکرتی وایتہ دوار۔ تڑو سپدن۔

(R) توہی کڑو حکم۔ بے کیاہ ہسک کڑ تھ۔

(ML) تھہر کیاہ چھ وُٹن۔ تھہر چھتے ساپے خبرے۔ کڈلہ اپار چھ دچھو کون زین شدر کنل۔ پشت در پشت چھ اُسی اُمتی اُتھ ہڑو تھہر کینہ

یارِ بَلس پیٹھ سَمسکار تہ سَمسکار کمان - از چھنہ تران فِکر گو کیاہ -
 نہین چھ سائڈ - محکمے مال کین ریکارڈن منتر - تی چھ بوزان -

(R) تہ ہر کیاہ زن چھ کرن -

(HL) اَسہ جناب چھ اراد اُتیتھ اکھ دھرم سال تہ گپتا بھون بناؤنگ -

(R) کرؤ تو بشری گنیش -

(ML) سمبیارہ چھنا جناب

(R) کیاہ ہش -

(HL) (گنش تل ومان)

(R) اوہو - منے ز کیاہ - اتھ کیاہ چھ سوئچن - چھ کم تم - اَسہ کیاہ کرن -

پہ چھ توئچ کام - سماج سدھارن کام -

(HL) فاصلہ -

(R) فاصلس کتھ چھ پزارن - یی سوئچ سوئچ کور اَسہ پینس دھرمس

کھنڈن - پہ سوئچ نہ اَسہ زانہہ ز اسی چھ اقلیت - اکثریتک فرین

چھ اقلیت پھانپھلاؤن - پہنڈ و تہ ہاؤک بنن - پہ چھ دھرم -

(HL) مگر پہ گوڑھ نہ لڑاپہ پیٹھ

(R) اوہو - توہی کوئہ اتہ سس کن وچھان - حق تلافی ییلہ ییلہ سپنر

ہندو دھرمس منتر ساکھشات بھگوان آے کمزورن ملنس - تیلہ

ییلہ تمہو پانہ ہمت کر - تہہ چھامہا بھارتیک یوہ دُشٹہ گو مت -

(HL) واہ - تہہ ہش بہتھ چھ انسان تر پتھ سپدان -

(R) برادری ہندو جوان کرؤکھ پکے وٹ - یوہ د لڑو - دھرمک یوہ -

الضائف یوہ - سویم سیوک بناؤکھ - پتہ و چھوکتہ کیاہ سپد -

بُچھس توہ ستر۔ پر مئے تام آسہ تہ مجھ مئے کُرن۔ سنستھاپہ خاٹل
کرو چنہ۔ کام کرو شروع۔

(ML) روہین ہند چھین کاٹھہ مسلہ۔ (بناکھ زون روہ پہ کڈان)
(R) (روہ پہ وچھتھ) اڈہو۔ بھ چھس داس برادری ہند۔ گمہ بھ روہ پہ
مئے کیاہ چھ کُرن۔

(ML) مین کرو شودی۔ پنہ اتھ کرو خرچ بریج۔ آسہ تہ روز تسلاہ۔ اڈہ۔
(R) نہ نہ۔ یہ۔ اڈہو۔ یہ چھنہ جائز۔

(ML) جائز کیاہ چھ تہ کیاہ چھنہ توہ بہ پڑتھ نہ کاٹھہ۔ ساہ دسی گڑھ
نہ کاٹھہ اتر گڑھن۔

(1) ود فی جناب۔ بیلیم وناں چھ۔ اتھ منتر کیاہ حرج چھ۔ بھن چھنہ
توہ بہ پڑتھ پڑتھ۔

(2) حق تہ پوز جناب۔

(ML) رتے بوڈ آے۔ دلے۔ ڈیکہ بوڈ۔ اُتی گو اکھ تہ اکھ کاہ۔ تیلہ
چھا مئے اجازتھ۔ اسی کرو کام شروع۔ جوان ہتھ شتھ تھوون
اُتی کھڑا۔ خبر چھا۔

(R) بلکل۔ مینون چھ اجازتھ۔

(ML) آچھا نمسکار۔ (ساری نیران)

(1) (تنگ ہیلو بیدان)۔ مئے۔ مئے۔ جناب اوس عرض۔ بھن اگر دس گاہ
تہ دھرم سالہ بنا ونگ شوق چھ۔ بھ کیا نہ نہ گڑ بنادان۔ سرکاری
زمینس کیا نہ پتے۔

(R) NON SENSE - تے تہ نے نو بھ کتھ فکر۔ درس گاہ تہ

دھرم سالہ چھپے سا بیٹا تھوڑی۔ اس پر چھٹا زبیر روزن۔

(۲) ٹھنڈا سا پیر گڑھ پوشن۔ اڈ و تلبہ پر قوم۔
(اٹھی منتر چھپے اکھ ماڈرن ڈورس لاکھ لڑکی انڈر اڈان
تیسرے دروازہ کنی)

کوز: اڈہو۔ ڈیڈی۔

(R) ورن مول

کوز: (دھ پیو چھپے) ڈیڈی۔ مے کرے مو رنگ۔ بے گیس سنج تنگ۔
مے گپہ اکوارڈ (AWKWARD) پوزیشن۔

(R) BUT WHY۔ کیڑ؟

کوز: سارے کرپا نثرہ پانثرہ پونڈ۔ مے اسی تڑے۔ وقی آیس بہانہ
کڑھ داپس۔ تم کیہ نظر کرن اسہ۔

(R) اڈہو (اوپر پیکان) دھنی کیاہ مطلب چھ۔

کوز: ڈیڈی! تہہ زانہ دنیا۔ ٹھنڈی کو زانہ میٹر اڈ دنیا۔ ساری
چھ پٹاران زبہ کیاہ کر پٹرنٹ۔ مے گڑھن بیٹہ ز پونڈ۔

LEAST THREE THOUSAND RUPEES

(R) مگر وڈی کن کتہ جن۔

کوز: (دھ پین گندان تہ گیشن گیشن کران تڑے بندل ہتھ نیران۔
مول چھ ششدر ہیو وچھان روزان)۔

[(۱) تہ (۲) چھ اُس بند کڑھ وٹھن پیٹھ اڈنگ تھوان

ظاہر کران ز اسہ پیر نہ اتھ مانس منٹر بولن]۔

(R) (دھ پیو سٹیراوان تہ داپ واپ اندر مہ دروازہ اڈان۔ بیٹہ چھ نسوانی

نہ شوہ دار آتھ پر دہ مشن نیران تہ (R) چھ رھ پیہ اکتھن دوان)
(اکتھن مشن نیران تہ آواز گڑھان)

زندہ باد۔ زندہ باد۔ زندہ باد۔

(R) (بانبران) اوہو۔ NON SENSE - ٹننیم۔ جلدی کُرو۔

(1) یم جناب چھ (دروازہ پیٹھ وچھتہ پوان)۔

(R) مئے چھ پتاه۔ کم چھ۔

(1) جناب اکھ منٹ

(2) جناب نہ منٹ

(دکروک سورے ماحول چھ ڈالہ پوان۔ ساری کلنڈر تُلان
تہ آتہ تھوان ہرف گورو جی سندر کلنڈر۔ اکھ صاف شفاف
سفید دُج اُنان۔ پتھوان (R) ہس کلس پیٹھ تہ کلنڈر
تک کتہ پیٹھوان)

(1) (دروازس نش گڑھتہ)۔ اُترو اُترو جناب۔ بلکل چھ تہنڈ انتظار سپدان

(2) (دروازس نش گڑھتہ)۔ اُترو اُترو جناب بلکل چھ انتظار سپدان۔

سردار۔ (اذان اُتان) مبارکال جناب۔ لکھ لکھ وارے مبارکال۔ سلا
بھی مبارکال کر چھڈو جی۔

(R) (تھوود وہتھان) اوہو۔ گیانی جی (نالہ موت کران) (نالہ موت کُرتھ)

چھ سردار جی اُس رھ پیہ مال نالہ تھوان)۔ کُری تو محکم گیانی جی کَام
کوٹ داڑ۔

(R) بس جناب من۔ تہنڈس مشورس کیا چھ وُن۔ اسہ دژ زہنس

اُترو اُترو تار بندی۔ وچوں وچ خالصا جھنڈا کھڑا کیتا۔

کرنا کی سی۔ سڑ کر پیٹھ تھووس خالصا سبھا بناوہ خاطر چنہ جمع
کر منچ اپیل۔ باقی چھ تہہ تام۔ اسہ کورتی یہ تہہ دو نو۔

(R) کاٹھہ مشکل ما آو پیش۔

سردار۔ تھہ چھو توہی ذمہ دار۔ مشکل پیہ تہہ پیہ۔ اسہ گڑھ مسلہ حل پیک۔

(R) اوہو! گیانی جی نتہ کپاہ گڑھ (کس تل کپاہ تام دنان)

سردار۔ بیکہ کی کوئی گل نہیں۔ چوکیار تھووس راچہ۔ سردار لوکن تھووس

تزیہ تزیہ گنڈ پتہ غارتھ ڈیوٹی۔ اڈناؤن کالج جانا ہنہ کیتا۔

میں نوں آرڈر پاس کیتا۔

(R) وبل ڈن گیانی جی۔

سردار۔ جناب مین۔ اسی چہ خالصا۔ زنا نہ توہنوی ماچہ۔

(R) واہ گورو دا خالصا۔ واہ گورو دی فتح۔

سردار۔ جناب اکھ مشور چہ۔ اسی انوں ولے بجن کپرتن شروع کراں گے۔

لوڈ سپیکر چہ لاگتو۔ آڈیشن چہ خالصا برادری ہند جلسہ جناب

دی حاضری بڑی IMPORTANT ہے۔

(R) گیانی جی تہہ چہ پتہ۔ بے چھس نہ کن گڑھان۔ بے چھس ساہے کام

یہیں ڈرائنگ روم پیٹھ کران۔ توہی کُرو اکھ کام۔ پرتشا ادھر نہ دو۔

سردار۔ جیسے بھی جناب دی مرضی ہووے (وہ تھان تہ نیران)

(R) چہ اندر کن اڈن ہوان —

(1) تہ (2) چہ کُڑھکھ ٹھاکھ کرنہ باپتھ اوہ پور کران)

(نیمبر چھ آواز گڑھان)

مردہ باد۔ مردہ باد۔ مردہ باد

اکر س منتر چھ ماحول بدلان۔ ① تہ ② چھ پریشان ادب پور
دوان۔ R چھ آندر س درواز نشہ وٹسو ہیڈ گڑھان۔ اکھ تہ
چھ گرا نیمبر نیران تہ گرا اندر اثران۔ ماحول چھ خاص موسیقی سیتی
سجید بناونہ پوان۔ ساری چھ اکھ اکر س کن اچھ گڑ گڑ وچھان
(حالات چھ ای آیہ قراس نہ R چھ ہنا سنبھالیتھ کتھ کران)

② روزتھ کیا نہ گڑ۔

(نیمبر چھ شور جاڑی)

① جناب کتھ چھ ترثہ۔

مردہ یاد۔ مردہ باد۔ مردہ باد

② دلیل کیاہ چھ۔

③ تی پینہ سپن گوتھ۔

④ NON SENSE - سپد پوکیاہ۔

① جناب لکھ لکھ۔ لوکھ آرساتھ۔ ٹہنڈ۔ مطلب ٹہنڈ صاحبزاد چھکھ
برڈنہ برڈنہ وٹہ ہاڈک (نیمبر کن نظر دوان) لاکھ چھ بے تماشا یورپکا۔

② NON SENSE - یس نیچو منے آز پانترہ وری برڈنہ پرنکھ دتھ گر کوڈ

سہ کتھ بھتھ آڑیتھ گرس منتر (پریشان گڑھان) میون رخ کتھ چھ۔

① تہ ② اکھ اکر س کن لاچاری منتر وچھان تہ اور پور کران

① رٹو جناب (مسلمان ٹوپی آنان)

② اوہو۔ بائبر یہ کر۔ (پریشان گڑھان تہ درواز کینی نظر دوان) وڈما

چھ مسلمان ٹہنڈ۔

① اکھ منڈ جناب (4-4-4-4 دیوارس پتھ کن گڑھان)

② جلدی کر۔ بیتھ نہ نار دامنی آڑ۔

(R) تہ نالہ کنی ژھٹھ کڈ۔ (پریشان)

۱) ژڑو جناب۔ (پہ چھہ گاندھی ٹوٹی آسان)

۲) وڈہ کیہ آدم۔ بانئبر مہ۔ (درد از کنی وچھان) وڈہ ماچھ ہیندین ہنڈ۔

(R) اڈہو۔ NON SENSE۔ پہ چھہ مئے لوگت۔

۱) اکھ منٹ جناب۔ (دیو آرس پتھ کن گڑھان)

۲) جلدی کر۔ پتھ نہ شپشہ عمار ژ ڈہر ڈاس کرن۔

(R) NON SENSE۔ نار وری چھو کیور کھنان۔

۲) نہ جناب خبر ماچھ کر باگی لگہ نار۔

(R) NON SENSE

۱) ژڑو جناب۔ (پہ چھہ صرف سفید دج آسان)

۲) اڈہو۔ وڈہ پتھہ چھہ کر مٹ۔ پہ ماچھ سردارن ہنڈ وڈ۔

(R) NON SENSE۔ ٹٹ آپ۔ پہ چھہ آزود مت۔

۱) نہ جناب امہ علاو چھہ کیا تی دہو۔

۲) عین وقتس پیٹھ گو اثر۔

۱) وڈہ ہنڈ عبا دتھ گپہ کھلہ۔

(پنیر کر کنچھ شور) مردہ باد ... مردہ باد ... مردہ باد

دکرس منٹر چھہ ماحول بیسہ ہن تہ TENSE گڑھان)

(R) مال مال کرو۔ اگر وڈہ کنس پنہ و فاداری ہنڈ ثبوت دیو۔

۱) (دیو آرس پتھ کن گڑھان تہ اور انان اکھ سفید شپن ہنڈ لکھ تادہ)

۲) واہ۔ بس جناب۔ کڈ و پلو۔ پہ چھہ آخری رخت۔

رپٹلو نہ وڈہ ساری پلو کڈان تہ ① تہ ⑤ اُرس تادہ ولسن ندو کران)

شباباش - دلیر - بهادر - شاباش - دروازہ کرو بند -
 (اٹھو اٹھائیں منتر چھ نیسیر بہ دروازہ کنی اکھ نوجوان اذان -
 حساس - اڑیچہ پیہ ہند)

نوجوان دودہ فی روزن پیم دروازہ کیلے -

(R) (اگس تہ دویس کن) اگس دپو میانہ نظر دؤر گڑھن - پچھس تہ
 پوچھشو اگس ستر ناپاک حیثیت وچھتی پڑھان - پچھ میانہ غاٹ
 تہ دویس مودیت پیمہ دویس مے اگس پڑنگہ دیت -

نوجوان :- پچھو اگس دؤو - پچھس تہ بیتہ ڈرائینگ رؤس نیس تعمیر فٹ
 تہ دان پاتر ستر بناونہ چھ اگس بحیثیت اگس پڑنگہ دیت
 نیچو کھڑا - پچھس تہس عام شہری سندس حیثیت منتر بیتہ سرکھ
 اگس منتر آگس پیمو ایسانی قدرن ہنتر راجھ کر فو پین نصب العین
 بنودیت چھ —

پہ سٹہ کلہ کرکھ سرکھ فناہ کرن آسہ میانہ غاٹ فخر تہ اگس
 موت چھ پین اگھ (پیمہ چھ لوکن ہند شور تیزان)
 مردہ باد - مردہ باد - مردہ باد

(اٹھو ستر چھ گیانی جی - پنڈت جی تہ خواجہ صاب اٹان)
 اکھ اگس کن فاتحانہ نظر دوجھان -

(R) چھے جس و حرکت دپس ہیو گڑھان ادپو کران تہ اگس پیمہ
 اٹھو رس دروازس نش و اتان - دروازس ٹھکھ ٹھکھ کران -
 لاجپار پاٹھی وچھان)

(1) تہ (2) - (دہ شوزن چھ ژور رٹان تہ اگھ اچھس دتھ اگس کولس منتر شریا)

⑧ (کڑکھ دوان) دروازہ کڑو بند۔

نوجوان بیٹیمہ ڈراپنگ روکی دروازہ روزن ووفی ہر ہمیشہ کیلئے تہیم روزن
راچھ در۔ میٹھنہ مڑکھ تہ چون روج پور اڑ۔

عدالت منتر بیٹیمہ کتہ ہند اعتراف کرم آسہ سانیہ
خاطر خوشی ز — یہ مور آسہ۔

HL

HL

دار

(تزیشوے چھ دچھن اتھ کٹھہ او نگہ سیتی اُرس کن ہادان)

⑧ چھ دار دار پہ دپڑ تہ اڈ مور ہیو گڑھان۔ بے بس
لاچار تہ دار دار اُندر بس دروازس تل لاش ہیو پھوان۔]

شہر دلہ کے سورے چنہ ہا
 کلمہ ترہمنہ ہا دہ لکس منہز
 بیتہ شیر ہا پائے پائس
 کھینہ بانس خارے چھم
 ولہ و دھہ ہا یا شاہ پیر ہا
 جنگ کر ہا کھوڑاں تھیں
 کھینہ بانس خارے چھم
 گنڈ پھیر تھے بن ماتھائیں
 ویشی راتھاء رو دا و سہ ہے
 میتر گترھ ہے دا بن کھنڈ
 دلو اوبرا کھسہ اسمائیں
 کھینہ بانس خارے چھم
 دیسی و نتم ییتہ کس زانے
 پھر تھر ییتہ سائیں مین
 کیا سمجھا دیہ انزائیں
 کھینہ بانس خارے چھم
 اوش تر دووم اکھنڈ مار کھنڈ
 مے ہے روشن منتر کا وچائیں
 لکھ و نتم کونے حوری
 نو و نڈ ہا فلیمتائیں
 دل کور مے خوش خاندائیں
 کھینہ بانس خارے چھم
 بیلہ ہودس ڈسکوڈائیں
 کھینہ بانس خارے چھم
 راتھ لائے پنہر اوس کھانڈر
 کھینہ بانس خارے چھم
 پیر بیلہ پیر پیر مائیں
 کھینہ بانس خارے چھم
 اوبر یور پتھ مے چھا جاہر
 کھینہ بانس خارے چھم
 ابوب صابر گنڈ ماشار

پوز پیر کر بیتہ کیا جائیں
 کھینہ بانس خارے چھم

غزل

شرچھم محلہ سوئبر اوسے بدنو
 ہنسہ ہنسہ گنہ کرناوے بدنو
 تترہ مٹراوتھ تن شہلاوے
 انگہ انگہ پیلہ سوے چھاوے بدنو
 لہ لہ پھر وتھ لہ پان ساوے
 میٹری گنڈی دھکراوے بدنو
 پتہ پتہ پانس وتہ وتہ پھر وتھ
 کھپتہ چپتہ پتہ نیوٹھ ہاوے بدنو
 کوچھ کوچھ کرکری لہ لہ ناوتھ
 چھو کہ وتھ لنگ کڈناوے بدنو
 بینہ والہ دھہ سیلہ مہرازی پیہم
 در در لیکہ ونہ ناوے بدنو
 راجیٹ پھلہ ہونڈ میٹ ہیوہ موڑاوتھ
 شانہ گنڈی طوطا کھراوے بدنو
 بریکہ یں کیاہ گو دہ لہ ہاوے
 ژمچو گلہ دہ لاوے بدنو
 بکھ بکھ مٹراوے بکواس
 پتہ دتھ اُسس تھاوے بدنو

ہنسبا یہ چھ گمانے	نیچواہ زبوی ہنسکھ ہبا
ہنسبا یہ چھ گمانے	اردو پاٹھین وئی ابا
مرکہ دُچھان دُچھانے	رہ کچس مشر لگی دبا
ہنسبا یہ چھ گمانے	پتہ ماکائسہ گرتھہ برتبا
کھکھر دڑے عیانے	لرتل وگو ووطے ہبا
ہنسبا یہ چھ گمانے	بیگمہ ڈیپہ وہتھرکہ گبا
دایکھ سوز دندانے	ننگے ماگس روزکھ شبا
ہنسبا یہ چھ گمانے	مرکیاہ دنیا کر مرجبا
یمہ نے لکھ چھی دپانے	دو دو کران یتہ کٹہ جبا
ہنسبا یہ چھ گمانے	کبیر داٹی ونہ نے کبا
نو آیکر نوری مکانے	نونس پورس تزاوتھ دبا
ہنسبا یہ چھ گمانے	امہ ستر خرن کھسہ مرتبا
کرہ چشمو چھکھ دچھانے	لیڈر بھتہ چھ لکریٹ لبا
ہنسبا یہ چھ گمانے	فلون چھ کرہکھ ڈرتہ دہبا
سمتھ دیتکھ بیانے	کوہ کرہ بناو کوہ کر سبھا
ہنسبا یہ چھ گمانے	بدماش کوہ کرن پیہ ما دبا
حاکم چھ تس دپانے	توہس توہل ونہیس ہبا
ہنسبا یہ چھ گمانے	بکواس کرٹھہ کرکھ یبا

مکھن لال محو

غزل

عاشق اگر زن زانہہ کرن ہر تال ہسٹے
 وؤ فگن گزن منتر دلبرن تیلہ شال ہسٹے
 جتھ پامٹو جھم جانا نہ کڈان ٹھل دلس دھ ہرش
 زن چھس پہ کرکٹ بال یا فٹ بال ہسٹے
 ونہ ناہے لئس اکھ سحہ پچھاک یا دلیس دھ ہرش
 ہوان جتھ گرو سوٹ لاگتھ چال ہسٹے
 زانان چھس ونہ یود بھ پوز اُنز کس دمالس منتر
 شوٹھس دگن منتر سترکہ پیچہ تیلہ تال ہسٹے
 عاشق دوان صبر شام بز ونہہ کنہ دیکسہ باشوقس
 پنچس کھسان چھنہ تونہ تھی سنز دال ہسٹے
 ونہ کیا گڑھان از کل چھ توتھہ غر پڈر دارتھ
 لاگان ییتہ لئس ٹانگہ گزن نال ہسٹے
 مہر غن تہ متجن دیار والین بز ونہہ کنتھ ڈولان
 کھینے کھینے لیسر اسہ آپہ مسر دال ہسٹے
 از ناگ لے یود اسہ ہے تھو ہے مسر ہی مس
 بیتہ پیہہ کرکٹ کرنا وہے ہی مال ہسٹے

چارپن تران چھنہ فیکر نہ تہیے مانہ کھن ہمند
 ڈپ توکھ نیرن وور، دورن ترال ہسہے
 اولاد نالکس کران ییلہ مول نصیحت
 چھس اور وونگان زنتہ ونگ شال ہسہے
 وہ لہ یوری جو صاہہ کزو ازغن ڈہر داس
 "سارن تہ لوٹ وایو تہ کھا وناں ہسہے"

سیاست

لکھن نوہ گری ہا وناوی سیاست
 ترہو کن محفہ پختے چھ شیطاں روٹت
 تہے رھینڈو ہر پتج دار کنی ترانواوی
 سوڈل کھینڈو مشی دالہ آباہ مشی چون
 اگر چھ تہے کم طاقی غم مہ کینہہ بر
 چھ گتہ ناو دینک تہ دھرمک تجارت
 زو ووسنی لیکچر اتھو ستی لوکھا
 گنی ٹھل لگا وکھ ڈ سپنرس تہ پزرس
 دنگ جیل دل ناوینہ عاقلو تھوو
 اگر زن تھن گور تہ فند باز آسکھ

تھنے پاٹھی لیڈر بناوی سیاست
 تھس تانی بازیاہ تہے چاوی سیاست
 بہن کٹر کرسر سوزناوی سیاست
 دوہے مارانا تہے کھیاوی سیاست
 پیلے کوہ کر شعور بہ چاوی سیاست
 بہ باوی سیاست بہ ہادی سیاست
 یوہے نار پرتھ وقتہ ویاوی سیاست
 تہ بڈی ٹھل ہند سہر باوی سیاست
 تہے اتھ مشنر دوہے پھاٹہ ناوی سیاست
 تہے کھڈ پانچ بوڈیو بناوی سیاست

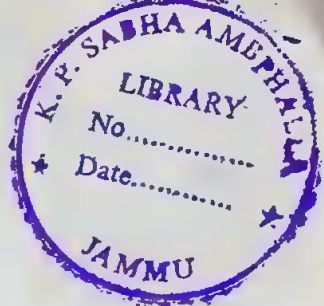
۱۲۴
اومکار نامہ ششم
ایکڑ صاب

رُپ ٹاپ صابا اکھ اوس خاص
 قد کنی یودوے رڑھ کھڑ زھوٹ
 عاذتہ تمسند اکھتہ چم
 تنخاہ پتھہ رتھہ ہتھہ دود ہتھہ
 پی زینان تی خرمپوان
 طے وے لاگان پڑتہ رنگہ اوس
 وچیتہ اوسند سح کر فر
 اڑور ٹاپناہ ییلہ گو سح
 کیتہہ گپہ چھبہ ڈلہ پھٹکہ بر
 وپہ پھنگر صابن کور اعلان
 اجو کیٹ گڑھ آسہ پور
 کم گڑھ آسہ تمسینز ایج
 گزینڈر اڈ ییلہ پڑھ شوہرتہ بوز
 ٹریلہ پیو گپہ گو مقرر
 امہ پتہ مہرازن تھو پھی
 رکیٹ گو اڈ اکھ تارپخ
 تہرینہ ولسہ جواہ پتہ ستر
 تامتہ انٹرو اتہ لوگ
 کہوتام لموٹی کڑتام پاس
 کارپو کنی اوس سح موٹ دڑوٹ
 بے چس گاٹل تہہ کے خم
 تی اوس تھیکہ نادان ان کتہ
 سوٹھس پیٹھ سوٹھا لاگان
 ننگہ ما اوس یا پھنگہ ما اوس
 رڑھ تجھس لاکو افسر
 افسر چہ بنیومت کوٹ اکھ
 بے نتہ بے زینن ایکڑ
 شوٹھس آسن رت گڑھ تان
 سروسہ منہز گڑھ آسہ کور
 اڈ حص کپتس ستر میریج
 یکدم منہزیم یور تمہ سوز
 نرہے کھرتے کھہرے نر
 انٹرو گڑھ آسن فری
 ٹایس پیٹھ وڈ ساری ٹھہکھ
 صاحبس فرینڈ بیہ فرینڈناہ ستر
 ہرازن فرینڈ پینہ نے دوگ

وِج وَن مِی وَن اِز یُو طیل
 اِیکِتر صالِس گو هِنوکه هِنر
 رِپِی دِیْن گِرِثِه وَن بے وَن
 کَلِی سِتری کورِش تَمِہ اَنکار
 دِوِپَس ہَمشہ ہِنر خُد متکار
 زام تہ ہَمشہ ہِنر تابے دار
 وَاوِد گِرِیٹھ دِن وِہتار
 شِوِباہ شِراہ کَم گُفتار
 نَفَس پِنِہ لِس تھو دِمت گُٹ
 عَقلاہ شکلاہ بِنِہ گِرِثہ کِیاہ
 وَاوِد گِہر ہِشہ با سِہم طرِہٹ
 کِیاہ مہرا چھو فرماوان
 اِز مہرا کِہ سہ تَمِہ رِوس کور
 حَض شِخِی شِرُک لَلِہ ہِندِواکھ
 زُون تہ تارکھ سَخ مَنہ چان
 کِیاہ مہرا چھو فرماوان!
 ہِپرو صابن کور درخاس
 توہی تہ دِوِڈ دُر گِرِثہ تِزادُون
 سونہ کورے کورِش اَنکار
 اِیکِتر صالِس دِسی ہِیو دِ کِج

اَمِہ پَتِہ کُر تَمِہ کھوش اَتھ بِل
 وِلیہ ہوو اچھ سِتری کھوش کھوور
 دِوِپَس بُوڑو کِیئہ کِہ سچن
 لَمِہر اکھ توہہ پورِمت کِیئہ
 سروس پروس کِرِوِز کاٹہ
 زَنہِگی مَنہ بِنِہ کاٹہ اِمہ!
 پَتِرون سِتری دِوِپَس طرِہنگ
 مَہر ہِڈِو ب ہِنر پرا پِری!
 فادر سَنہ کِیئہ جی پی فَنڈہ
 داجس با پَتھ توہہ کِیئہ شہا
 تَکِہ دا زانہہ پَر پَر ناوَن فرِہٹہ
 بُوِٹِچ پالِش توہی زانانہ
 توہی چھو زانان فاسَن پورہ
 فِلِسی با تھ توہہ کاٹہ یادہ
 مِیَا دِ شِہکل توہہ رِکِثہ باسانہ
 گائِس مِیَا لِس پِہٹہ کاٹہ شک
 تَامِتھ بُلِس گِیہ ہِر خاس
 توہہ چھا وِہ دِ کِیئہ فرماوَن
 گُر گُٹِو لِس کورِش اِصرار
 ہِٹھ کُڑو دِہ شوے گِیئہ اکھ مِج

۱۲۶
پیر حقوی ناختہ کول سابل
ہنر



وقت کور اسے برہم	وقتیکر رنگ چھ کم کم
وقت چھے جائے جم	تار گاہ مار لولو
یود ملکہ غارتے کریم	بیہ کرکھ انگریزی بہم
توہ ما کاتہ وئی مہم	چار تے پھینار لولو
مرد مس پاردو کھ	بانڈ بچہ جاہ لاگھ
وونی اگر پرد تزاوکھ	پتہ کیا لار لولو
ہشریے اسکھ نوش	پامہ کھنٹہ تراوان ووش
از پھکھ سپان خمش	نوشہ روں مار لولو
زام میلر چھے ودان پام	کھرنکھ اگر چھے کران رام
چھے کڈان ریشہ تے نام	برتے دار لولو
نوشہ از کینٹہ نہ وٹرن	چھے بمن ہشر گندن
اکھ اگسند نہ شرن	کیٹھہ رین وار لولو
کور مچ گر ژنٹس پاد	نوشہ ہنر وزیر یاد پاد
دہ شوے کتھ پلہ پاد	باری چھی بار لولو
کھاندرن کھندرن چاو	چھے نے قرضہ ژرٹ ناو
اپنے شانہ تھاو	قرضدار پزار لولو

پتہ کُن کیاہ تڑ ماوکہ

باز پشہ ہار لولو

دار دین جھے پھوان ہم

اوش تُوے ہار لولو

سوم تے سو میرے تڑاو

اڈے دے یار لولو

چھٹ دار لاگھ سوٹ

وانکے کس پار لولو

زلفن تھاون ختم

اتہ کیاہ سار لولو

بمہ تڑا شہ برنگ ہادی

کانہ تے شار لولو

نوکرن محکم کم کم

ڑیے ہشر پھیار لولو

نالی چھکھ بیل باٹم

بیل ویجہ ہزار لولو

سبز رچ کتہ چھتہ وٹھا

وچھنہ تلی طار لولو

سال سہر پتہ تڑاوکھ

پتہ زانہہ مشراوکھ

ہیوت دیت آسی کم

چھی کران ٹسہ کم کم

دیکھ دیچی ماو

تیلہ اڈ بوٹھ لگی تاو

گوہرو لاڈ رجبہ بوٹھ

مس تھووکھ زیٹھیم زیٹھ

کور لاڈ نمَن پٹھ نم

پکے چھکھ اپری بزم

ہوٹھی وٹھ وھڑ لاوی !

تور کتھ عاب تھادی

خاوندس دیار محکم

ونپے ونہ رکتہ بیگم

دوشوے کور حاکم

ویر ناگہ تھہ چھ باٹم

سائیلہ رٹھتہ کتھ

ونپہ وھڑ نیری کیاہ

ہزل

بیچہ ونہ از چھا بیچھنس دار
 ترکھ از تپتی ہے بیٹھی اُس خار
 زاکان بچھ زن اُس غلہ دار
 ترکھ از تپتی ہے بیٹھی اُس خار
 بیچہ ونہ اُکو وون خانہ دار
 ترکھ از تپتی ہے بیٹھی اُس خار
 چوچھ بیٹھ مالو کینہ کرئس لار
 فاقہ پھر مودس چھس کھوان بھلیہ
 دوپنس بیچہ ونہ تو تہ دتہ کینہ
 ترکھ از تپتی ہے بیٹھی اُس خار
 دوپنس چھس چھنہ نہ چھ کھندار
 بیچہ ون دو تھ لئس وولہ بیہ سرتی
 بہ نلے بستہ تے تر لاگ بیمار
 ہنرن ٹھٹھ کینہ لہ موچہ گے
 ترکھ از تپتی ہے بیٹھی اُس خار
 رفلم اہکٹریس ییلہ گبہ نمودار
 چھٹھ مشہ لوکن رادکھ ہوش
 گبر او کورہس کھورہس ہوش
 ترکھ از تپتی ہے بیٹھی اُس خار
 نرنہ مرنہ وچھ ہس بمہ وردار
 گول گو جوش تل ریڈ یوہن
 ترکھ از تپتی ہے بیٹھی اُس خار
 طہرانہ میچ لوگ اُسہ موکھ کھین
 ترکھ از تپتی ہے بیٹھی اُس خار
 فصہ دوپ کجر مالہ لوگ کتہ نار
 ترکھ از تپتی ہے بیٹھی اُس خار
 کومتانی زون تے اُسہ ترادویاس
 ترکھ از تپتی ہے بیٹھی اُس خار
 اُسہ زن گری لوہ لندنگ لاس

ز یون یتیمی آسہ نس پگہے ہار ترکھ از تپتو ہے یتھو اُس خار
 وازن ہونکہ اوور پھٹجن گوند ورتمی تپل رُھن اور جلاو گوند
 ہمہ یتیمہ کنہ تزدو نوں بسیار ترکھ از تپتو ہے یتھو اُس خار
 خانہ دار خانہ دار یتنی مران گلر عاشناو سالرو چپہ آہہ دُلر
 تھو کہ تراوان دراپہ لازم دار ترکھ از تپتو ہے یتھو اُس خار

سائیل صابو اسالس گڑھ

ماز کنہ کھیانہ نے ندری مڑھ

مُجہ لہڑنے کیاہ مولہ دو زہار

ترکھ از تپتو ہے یتھو اُس خار

شریف الدین پرواز

شاند گنڈی طوطا

بوکرس ہو تہ ہے شاند گنڈی طوطا ہے

ساروے کھوتہ ہے

شاند گنڈی طوطا ہے

مول موج بینہ بوے کر تمن سیتی حقے

بس تہ تہ بو تہ ہے

شاند گنڈی طوطا ہے

یوت و نکھ توت چلو پیکھ مے ستین ہیلو

دلو پتہ زوتہ ہے

شاند گنڈی طوطا ہے

یہ پھیرن چھوڑ دو دُز میرے روبرو

بس ٹائیٹے یوتہ ہے

شاند گنڈی طوطا ہے

اکھ ہریم شان ہے بیٹہ بدیم زان ہے

کس چھ مے کھوتہ ہے

شاند گنڈی طوطا ہے

یہ و نکھ تی کرے رڑھ نہ تھاوا پرے

یو دُسن بکوتہ ہے
 شائد گنڈی طوطا ہے
 تر ہے چھکھ سوکھتہ ہے جان کیا پوختہ ہے
 کانہہ دُزن پھوتہ ہے
 شائد گنڈی طوطا ہے
 یس و فی زائہہ زنے بد تَس کُرن چھم مے حد
 زوالہ بڈ کوتر ہے
 شائد گنڈی طوطا ہے
 پیچمنہ دُن آنٹی مے کھسکھ وانٹی
 کر کُنے غوطا ہے
 شائد گنڈی طوطا ہے

عجب کھیل

اُدی پاس اُدی چھی فیل ہے دُنیا چھ عجب کھیل ہے
 کینٹھہ دُرّائے کینٹھہ وُزیر جیل ہے دُنیا چھ عجب کھیل ہے
 اُدی موٹرُن مشنر جھی پکان کم سوٹھ ماران جھی بکان
 پیدِ گراہ اُدین چنبیل ہے دُنیا چھ عجب کھیل ہے
 یُس زانہ سے ہار تھ بہتہ بیتقل گر تھان توہ زن وُڑتھ
 لاگان وُنی وُنبیل ہے دُنیا چھ عجب کھیل ہے
 یُس کائنہ کھنان وُچھ سنے گنگ تِس بند گر تھان پنہنی چھینک
 دُسی چھ پوان زن گیل ہے دُنیا چھ عجب کھیل ہے
 اکھ دُراو سینہ یاو ہے بیگم ہتھ کمرے تاو ہے
 پھر تِس گیبی ژن ریل ہے دُنیا چھ عجب کھیل ہے
 نیچون وُوم کھاندر چھ چار وُنی تو کس کر تھ پھو لیکار
 وُنی کسری امیری تریل ہے
 دُنیا چھ عجب کھیل ہے

حضرت مغربی غزل

خفہ و مغربی

نہ ہو جی خوش نہ از خوش مول، نہ چم خرخوش نہ خوش خردول
نہ لٹند از خوش نہ خوش از اول، نہ چم خرخوش نہ خوش خردول
ہمکن ہنر کھوئے چنے چھل چھل، تھوڑے تھوڑے پہ دل لٹاؤ
دوہے تلہم مئے ز نمن کردل، نہ چم خرخوش نہ خوش خردول
مئے روچھت دل چھ ہونین نام، دژوم سجداہ مئے ہونین نام
مئے کوکرین تام برے یوم لول، نہ چم خرخوش نہ خوش خردول
مئے پانس دالہ ڈوکر دوم، سہ دینج، بیکو پان ہوکر دوم
تہ پنی یڈ ہوکر دوم، نہ چم خرخوش نہ خوش خردول
دوہے روڈس بے دیانت دار، ہوکھن روین دیتم دوزجار
پوٹس بستر مئے کوکر گول، نہ چم خرخوش نہ خوش خردول
دوہے یوم خار لوئم شر، دوہے ٹھولہ آم نصیبک در
اٹس ہایتہ مئے پانس کھول، نہ چم خرخوش نہ خوش خردول
نصیب سہی لوگم جنگ تہ دیرین تام کھالم ٹنگ
بنیوس قومک بے تو تو دل نہ چم خرخوش نہ خوش خردول
وچم وہ ذ مغربیس کن، تہ ہیوتنم تکی تہ بچہ ٹکر کن
مئے ہٹ ہٹ پان اچھن پیٹھ کھول، نہ چم خرخوش نہ خوش خردول

غزل

عشقس چھ دوہے پیچھن
کئے نیلی ندری دُنی دُنی
ڈیوٹی پیٹھ شو نگہ خر ہیو
کہہ بدلہ روان دُنی توں
ہا سبیا نہ ستم گارو !
اتھ گہ گہ بھس تھو ہم
پرتھ ویر چھ دھوں موٹ سکھن
پوڈر تہ خضاب اول
نیکی ہے کر کہ گزہ کر
کہتہ بوز کھسی پڑی کھو
اچھ تر کہہ ران اُنیکالان
عالمس چھہ پلیم کھڑ ہتر
ماہ پارا وچھتہ کھو فر
سُسم جُم چھ لگان کھتہ پیٹھ
کھیون چون تہ دُلیں پائس
قبرن تہ کھوڑن لوگ کھ
کیاہ لیو کھ یہ مغربی یں
اُو لفظ شرابن کور
بنہ حُسن خاب اُخر
کورم منے جواب اُخر
پیہ گر چھ سکندر ہیو
تنخواہ چھ جناب اُخر
ترھیتہ گامتہ سمدادرو
کوت تام تر نقاب اُخر
ویر ویر چھ زوال عقلن
پوڈر تہ خضاب اُخر
خائرس چھہ نوڈر کڈ از شر
اُٹہ بارِ ثواب اُخر
اُٹہ بارِ اُمس شیطان
منہ چھہ یہ کتاب اُخر
بھم راز دُنان رُفگر
دوہتس یہ جولاہ اُخر
پاراد رُوس جائس
آڈٹ تہ حساب اُخر
کیاہ بوز یہ مشرق یں
اسہ نوڈر خراب اُخر

شہیدِ سلمانی نوش

مہربان گو اُکس بچہ ماجہ پیٹھ دے
 نوش، لڑکن اُلس حُسن اندر طے
 نوشا بچہ ماجہ دُچھ پتلون چار تھ
 کراں ٹپ ٹپ کھورن، بائس تلان لے
 گیوان انگریزی باتھا سپین چار تھ
 اُتھس کیتھ مفلراہ گھوان ہٹس لے
 "ہیلومی" دُڑھس نوش شجر کڑ کڑی
 "ڈئے انگریزیک می آسی نہ کیتھ پے
 بے بیچھنا دتھ ڈ می دار تھو کن
 تلتھ چیزس چھ انگریزی دنان فرے
 چھ پریس انگلشس اندر دنان لو
 اگر کانہہ آسہ منوسا سہ گو ڈرے
 دُچی می بے بیچھنا دتھ ڈ سورے
 تلے گو ڈ کر ڈ می پانہ اکھ طرے

کرونا اُس زنگہ دہنتہ اکھ ٹوٹا^{لہ}
 سینڈ اپ اولڈ می ڈونٹ بی شے^{رٹھ}
 دوپس بچہ ماجہ کیا بنو گئے بچاری
 بڑے زانے نریم ہے تے تے ڈے ڈے
 تیلے رٹھ شپ اتھس کیتھ یورکن مینہ
 بھی چربی پتھر جل جل، زھٹی ڈے
 مئے پائس کڈ پٹھے سینر سادہ دانہ
 کوڑتھ کیا دنتہ انگریزی پڑتھ طے؟
 نوشا پوت کھور رچ ہسٹن ٹین ہوتھ
 کوڑکھ دھنوی می ٹاٹا تے بے بے^{ٹوٹ}

تمدنی ڈائری

۱۳ ستمبر پہنچے ۲۰ ستمبر ۱۹۸۲ء تام آو گاندربل مری نگر اکیڈمی ہندوستان
گود ڈنیک ریمیز کیمپ منعقد کرنے: اٹھ شکر کریمو ادپو شرکت، امین گاہ،
غلام نبی گود، ہر دے کول بھارتی (کاٹری) حکیم منظور پتہ پرتپال سنگھ بناب
(اردو) خالہ شین تہ جی، ایس، گلشن (پنجابی) تاشی رگیس (لہ انگو) سبھا
بھار دواج تہ موہن زاش (ہندی) مدن موہن شرما (ڈوگری)

یہ چھ گونہ وزینیل اکیڈمی ریاستی پیمائش پیچھے مختلف زبان ہندو
ادب اکس جاپ سو میراوتھ اکس ہفتس یکجا تھو تہ تین دین اکھ اکس
نکھ پنگ تہ اکھ اکسندو مسلہ ویزہ کہہ موقہ کیمپ کین دوہن کوریمو ادپو
ادب شکر مختلف شکر پیچھے بحث تہ اٹھ نکھ جیر روشنی تحت ڈنیک پندرہ پندرہ
ادب پیٹر۔ پیٹر طریقہ کیمپ کامیاب روڈ تہ مینو پیٹر مازو حوصلہ تہ اسہ
چھ وہ میرا کر حالات سازگار روزن، پتھو کیمپ اسن آئندہ تہ منعقد میدان
از کس پتھو کیمپ شکر ادپو کریمو پتھو کیمپ منعقد کرنے پانچہ اکیڈ
ہندو ڈنیک تہ دو نکھ پیٹر سلسلہ گزہ جاری تھو تہ

۱۹ تہ ۲۰ ستمبر ۱۹۸۲ء سپڈ سری نگر کس ٹیگر ہانس شکر اکیڈمی سلور
جہلی سینارک دویم دور تہ اٹھ شکر تہ اکیڈمی ہندوستان کارکردگی پیچھے مقابلہ پندرہ
یوسہ تہ ریاست شکر ڈرامہ، رقص، موسیقی تہ مصوری ہندوستان سبھا رنج پانچہ
انجام دینے چھ۔ سینارک گود ڈنیک دور سپڈ مارچ ۱۹۸۳ء شکر پیٹر

مختلف زبانوں میں سب سے زیادہ اکیڈمی میں شہر کا یہ سب سے بڑا مقالہ پڑھا (اے) سیمنا کے
دو شیڈز دو مہینے روز ٹیگور ہائس میں زبردست چہل پہل۔ اچھے موقع سے پہچان
اُس اچھے خاص نمائش پر لائے آئے۔ یہ سب سے زیادہ اکیڈمی میں شہر کا یہ سب سے بڑا مقالہ
تبدیل پر مبنی تھا، اس وقت۔

سیمنا کے افتتاح کے وزیر اعلیٰ خواجہ غلام محمد شاہ نے پڑھنے سے تقریریں
میں کر کے اکیڈمی میں کریمہ کتب خانہ کے ریفز سے چھپے ہیں ثقافتی ورثہ محفوظ
تھوڑے میں ہم کام کران۔ جو کر دو میدان پر اکیڈمی تھوڑے میں پڑھنا
کام جاری۔ شاہ صاحب دیت سیمنا میں شہر شریک تھیں تھیں ان کا یہ تھوڑے میں
کے حکومت کے تھوڑے میں سب سے زیادہ اکیڈمی میں شہر شریک تھیں تھیں ان کا یہ تھوڑے میں
پڑھنا تھوڑے میں استقبال کران وڈن سیکرٹری اکیڈمی میں شہر شریک تھیں تھیں ان کا یہ تھوڑے میں
اچھے اسے پڑھنے پان اڈہین تھوڑے میں باقی دے تھوڑے میں شہر شریک تھیں تھیں ان کا یہ تھوڑے میں
یہ تھوڑے میں کام پر کتب خانہ میں۔

سیمنا میں شہر میں مقالہ پڑھا (اے) تھیں شہر تفصیل چھپے پڑھنے کتب خانہ
(۱) عنوان : کلچرل اکیڈمی کے چھ مہینے سال اور فنون لطیفہ۔
مقالہ نگار : ودیارتھ کھجورہ۔

(۲) عنوان : کلچرل اکیڈمی اور فنون لطیفہ
مقالہ نگار : سجاد سیٹھی

(۳) عنوان : کلچرل اکیڈمی اور فنون لطیفہ
مقالہ نگار : پران کشور

(۴) عنوان : جموں میں سنگیت اور کلچرل اکیڈمی
مقالہ نگار : زمر مل زونڈ

(۵) عنوان : کلچرل اکیڈمی اور موسیقی

مقالہ نگار : محمد سبحان بھگت

(۶) عنوان : جوں میں تھیسٹر اور کلچرل اکیڈمی

مقالہ نگار : مدن موہن شرما

(۷) عنوان : کشمیر میں تھیسٹر اور کلچرل اکیڈمی

مقالہ نگار : علی محمد لون

پنن مارنے مقالے پیچھے سپردِ زبردست بحث۔ بحث کرنس پیچھے آئے

کئی قسب پانڈی۔ سینا کہ دویمہ دویمہ آؤ ڈیلی کیشن ہندیں اعظمی شراکھ

چاپ سال تہ کرین، پختہ شز وزیر ناہم علی محمد تاپک تہ شریک سپدو۔

سینا راک آئند ووت کم کم درین کھٹک ڈانس پیچھے کم کم در چھٹے اکھ

نوجوان کا شریک کھٹک ڈانس تہ از کل چھٹے لکھنور و دان۔

۲۷ اکتوبر ۱۹۸۲ء آؤ پیچھے سکہ کل ریاست آرٹ ایڈیشنک افتتاح کرن

مضموری پتہ پتہ ناہنہ شریک تھمور تھمور آؤ آمز تہ پمن نیامہ بیتر دتہ

آؤ، تھمور انتخاب اوس ساؤ ناہا دار مضمور غلام رسول سنوٹن کورٹ۔ ناہنہ

تھمور افتتاح کور ساؤ بیو اک ناہا دار مضمور تریوک کولن۔ ناہنہ روز لوکن تھمور

تھمور ناہنہ ناہنہ اک ناہا دار مضمور تریوک کولن۔ ناہنہ روز لوکن تھمور

افتتاحی تقریب پیچھے پمن مضمورن نیامہ دتہ آؤ تھمور ناہنہ ناہنہ

پختہ کتو:

آؤ ٹسٹ ایوارڈ :

۱۔ ۱۰۰ روپے

۲۔ پتہ شریک کول

۰۲۔ راجیشور مٹاکور ۱۰۰۰ روپے

۰۳۔ نسرین شہزادی ۱۰۰۰ روپے

۰۴۔ برج موہن شرما ۱۰۰۰ روپے

(سٹوڈنٹ) مصوری تہ مجسمہ سازی

۱۔ شفیع چمن ۳۰۰ روپے

۰۲۔ پرمنی بھٹ ۳۰۰ روپے

۰۳۔ اشوک کول ۳۰۰ روپے

کیملین ایوارڈ :

۱۔ گیان چند دھمن ۵۰۰ روپے

بیوا ڈوسے ایوارڈ :

۱۔ کندن گار ۵۰ روپے

۰۲۔ شبیر احمد مرزا ۵۰۰ روپے

○ کلچرل اکیڈمی تجھے پڑھتہ درویش ملک گیر سطح پر خطاطی ہندو
نمون ہند مقابلہ کرناوان تہ یو سکرم مقابلہ کس سلیس شز آوینامن ہند
اعلان نومبر ۱۹۸۲ء شز کرنی۔ بھتی ہند کر ذایعت کر صوفی غلام محمد مبارک
شاہ فطرت تہ سیکریٹری اکیڈمی محمد یوسف ٹینگن ادا۔ مقابلہ خاطر اسو خطاطی
ہند ۹۳ نمونہ ۱۰۳ پتو یو شز لوبہ نہ کتہ درج نمونہ ینامہ دین آس ینامن
ہند تفصیل چھ پتہ کنو :

تخلیق خطاطی :

۱۔ محمد رفیع الدین (حیدر آباد) ۲۰۰۰ روپے

- ۲۔ ملک الطاف احمد (سرینگر) ۵۰۰ روپے
 ۳۔ قاید علی ٹنکی (جے پور) ۵۰۰ روپے
 روایتی خطاطی:

- ۱۔ عبدالرحمان (مراد آبادی) ۲۰۰۰ روپے
 ۲۔ شریف احمد (سرینگر) ۱۰۰۰ روپے
 سٹوڈنٹ ایوارڈ
 ۱۔ ارشادہ بانو (سرینگر) ۵۰۰ روپے
 ۲۔ شمیمہ جان (سرینگر) ۵۰۰ روپے

اکتوبر ۱۹۸۴ء شہزاد کپوارہ ڈسٹرکٹ ڈرامہ فیسٹیول مناویہ (لوہ)
 آسیہ یاد ز اکیڈمی اس گولڈ صرف سرینگر میں شہزادہ فیسٹیول مناوانہ کا
 وہ {چیمپئنز و ڈری یو پیچھ پیچھ رٹل صنل سٹھن پیچھ رتہ مناویہ یوان
 اتھ فیسٹیولس شہزادہ فیسٹیول کپوارہ کپوارہ ڈراما کلبو شرکت تہ تبس دینہ آمتن
 ینان ہنر تفہیل چھ پیچھ کٹو.
 بہترین پیشکش:
 ۱۔ ڈرامہ سکول ماسٹر

- از دلکش فیسٹیو ہٹ ملا ۱۰۰۰ روپے
 ۲۔ ڈرامہ ڈوہرائٹ

- از نوبہال ڈرامیٹک کلب، گلگام ۷۰۰ روپے
 بہترین اداکاری:
 ۱۔ محمد اکبر بٹ (ڈرامہ سکول ماسٹر) ۱۵۰ روپے

۲- محمد سرور بٹ (ڈرامہ ارمان) ۱۵۰ روپے

سپیشل ایکٹنگ ایوارڈ

۱- نگار الدین (ڈرامہ نشانی) ۱۰۰ روپے

بہترین میک اپ: ڈرامہ نشانی ۱۰۰ روپے

بہترین ملبوسات: ڈرامہ وور موج ۱۰۰ روپے

بہترین موسیقی: ڈرامہ سکول ماسٹر ۱۰۰ روپے

انجمن علاج آپ بوجھ کنیہ دریچ کلا کائن تہ خضوعی سند عطا کرنا:

محمد اکبر لون (زورائت) عبدالغنی ڈار (زورائت) عبداللہ راجپر

(وور موج) فرید احمد (نشانی) غلام حسن بٹ (ارمان)

ڈرامہ فیسیولس شری محمد بھگت عبدالغنی بیگ بطور جج

پیشے پائٹھ پڈ کاٹھی منلعل شری میٹھس ڈرامہ فیسیول جین میڈو

زائین دتہ سجود سیانی ایم پی شراہن انعام بینا من میٹر تفصیل چھپتے

پائٹھ

بہترین پیش کش:

۱- کٹھن شیچھ (مقبول تھیٹر کراہ واری) ۷۰۰ روپے

۲- بیٹلہ پوز پز (مجبور کلچرل فورم بڈ کام) ۷۰۰ روپے

بہترین اداکاری:

۱- غلام محمد بٹ (مقبول تھیٹر) ۱۵۰ روپے

۲- عاشق محض (مجبور کلچرل فورم) ۱۵۰ روپے

۳- محمد ایوب میر (فرندس ایکٹنگ کلب) ۱۵۰ روپے

کنسولیشن پرائیز :

- ۱۔ غلام قادر آہنگ (مقبول تحقیق) ۱۰۰ روپیہ
- ۲۔ نذیر احمد نذیر (مہجور کچھول فورم) ۱۰۰ روپیہ
- ۳۔ ماسٹر محمد اشرف ۵۰ روپیہ

بہترین ملبوسات

- ۱۔ عبدالسلام ثانی (مقبول تحقیق) ۱۰۰ روپیہ

بہترین سیٹ ڈیزاین

- ۱۔ غلام قادر بہار (مہجور کچھول فورم) ۵۰ روپیہ
- ۲۔ غلام محمد شالا (" " ") ۵۰ روپیہ

بہترین میک اپ

- ۱۔ غلام قادر حاجن (فریڈ ریختہ کلب) ۱۰۰ روپیہ

امیر علاوہ آپ پمپن اداکارن تہ خصوصی سند عطا کرن :

- ۱۔ غلام محی الدین (ڈرامہ کٹو شیچہ)
- ۲۔ عبدالغنی گنای (وہلختہ نرندن کھن)
- ۳۔ محی الدین پروین (میڈل پونڈ پیر)

